

# Apoyan Política Habitacional del Gobierno

## Pobladores Rechazan Ocupaciones Ilegales



El éxito del concurso "Los Pequeños Pintores", que auspiciaba LA NACION, se manifiesta en el grabado, en el que aparecen parte de los premiados en esta semana. En el grabado, Jaime Aspillaga, Raquel Santibáñez, Esteban Rodríguez, Eugenio Ramírez, Reinaldo H. Rojas, José Rojas, Mario Ramírez, Juan M. Díaz, Ricardo Reyes, Miriam Sánchez M., Angela Concha Molina, Edmundo Concha Molina, Alfredo Jofré, Heriberto Plaza, Isolina Lobos, Rubén Pineda P., Rosa del C. Herrera, Carmen Andrea Muñoz, Manuel R. Mejías, Francisco González, Maricruz Salinas, Ernesto Fuentes.

Pobladores independientes, al cumplir dos años de existencia su organización, visitaron al Subsecretario del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, Eduardo Trujillo, y le manifestaron su voluntad de colaborar con el Gobierno en la solución del grave problema habitacional, que afecta a los sectores de más bajo ingreso de la comunidad, pero sin utilizar la política de fuerza, como es la ocupación ilegal de terrenos.

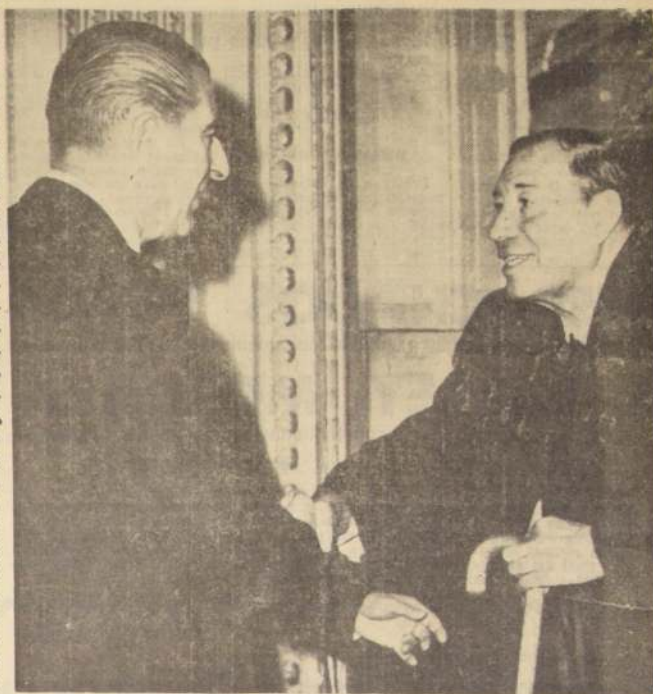
El Movimiento Nacional Independiente de Pobladores, que dirige María Orellana Castro, presidenta y José Heini Heini, secretario general, cumplirá dos años de vida como entidad que busca solucionar las necesidades habitacionales de la gente humilde, al margen de los partidos políticos, expresó también su decidido propósito de colaborar mediante el impulso del sistema de autoconstrucción.

A juicio de los mencionados dirigentes de pobladores, la política que sobre la materia está aplicando el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, no sólo es la más adecuada a las circunstancias, sino que la más justa y conveniente para los intereses de los humildes, los postergados de siempre que ahora se han hecho escuchar precisamente, a través de este organismo que alberga sin banderías políticas o religiosas a los pobladores más necesitados.

Sobre la fórmula de autoconstrucción se pronunciaron entusiásticamente, porque se ha podido comprobar entre sus asociados que con ese sistema su propio esfuerzo les ha permitido llegar a la casa propia.

Por otra parte, estos dirigentes de pobladores informaron al Subsecretario que (FASA A LA PAGINA 6)

## Esto Ocurrió En Chile y el Mundo



Entre los visitantes que recibió ayer el Presidente Frei se contó a Manuel Plaza, que dio renombre a Chile en las carreras de fondo. El ex atleta, héroe de las Olimpiadas de Amsterdam, fue cariñosamente saludado por el Presidente Frei, como se puede apreciar en el grabado.

## RAMBALDI PONE EN JUEGO SU TITULO EN SANTIAGO

(INFORMACION PAG. 18)



## EN BUSCA DEL PLANETA MISTERIOSO

CABO KENNEDY, 14 (ANSA).— Una sonda espacial estadounidense viaja, desde las 6.01 GMT de hoy hacia el planeta Venus. Es el "Mariner Cinco", que pesa 245 kilos y ha sido lanzado con un cohete "Atlas-Agena". La sonda venusiana llegará a su meta, el todo marzo bien, el 19 de octubre próximo; su tarea es explorar el espacio alrededor del planeta misterioso a una distancia de 3.200 kilómetros. Venus se encuentra a unos 330 millones de kilómetros de la Tierra.

Este es el período más propicio para los lanzamientos hacia Venus dada la posición de este planeta respecto a nuestra Tierra. Aprovecharon esta oportunidad también los soviéticos que el lunes pasado lanzaron el "Venus Cuatro", que, según algunos rumores, tendría que efectuar un aterrizaje suave sobre dicho planeta.

## Huelga de Espectadores de Fútbol en Antofagasta

(INFORMACION PAG. 17)



Centenares de pobladores de distintos barrios de la capital se concentraron en los jardines del Congreso Nacional para dar su apoyo al Proyecto de Ley de Juntas de Vecinos, que se tramita en el Parlamento. En el grabado, un aspecto de la manifestación.

# LA NACION

Bo LI — Santiago de Chile — Jueves 15 de Junio de 1967 — Precio: E° 0,40 — Edic. Aérea: E° 0,45 — N° 18.083

## Reunión hoy en Viña del Mar

## Reunión del Comité Económico Interamericano

Viña del Mar, 14 (ANSA).— A las 15.30 horas, se efectuará la Sesión Ordinaria de Expertos que asisten a las Quintas Reuniones del CIES en Viña del Mar, sesión que se realizará en el Hotel O'Higgins.

Según de Apertura de Expertos está fijada para mañana, en el Teatro Municipal de la ciudad balnearia, ha sido especialmente acondicionado en pro de la magnitud del torneo del CIES, que oficialmente hoy, para prolongarse hasta el 24 del presente en que se procederá a su clausura en el Hotel O'Higgins.

La clausura de la II Reunión del COPTAL, reunión preliminar a la reunión del CIES, a las 10 horas, en los salones del Hotel O'Higgins. Durante las sesiones se estudió por el Comité Técnico Interamericano sobre Asuntos Laborales (COPTAL), el programa de un Centro Latinoamericano de Estudios Sociales, que tendrá en Chile su sede. También se aprobó en la sesión del miércoles pasado reconocimientos dirigidos a la OEA y CIES, entre las que figuran programas de adiestramiento del personal, especialmente en Economía Laboral y de Admisión de sistemas de salarios mínimos.

Se recomendará igualmente a la OEA el establecimiento de cursos e investigaciones a nivel universitario y administración del trabajo y aspectos económicos y sociales. Se solicitará a la OEA, por otra parte, la integración regional latinoamericana, en relación a las experiencias observadas en el Meridiano Europeo, habiéndose determinado igual relación a la CIAP. Relativo a CIAP, se acordó de adoptar la más alta prioridad a los problemas de desarrollo y de la distribución de ingresos y de adoptar expertos laborales en los estudios periódicos de los diversos países del continente.



El conflicto armado del Medio Oriente ha preocupado a la comunidad no solamente en el aspecto político, sino que ha despertado también inquietudes religiosas. En diversos puntos del globo se ha escuchado la voz de teólogos y religiosos proclamando que la toma de la Ciudad Santa, Jerusalén, por el pueblo de Israel constituye, de acuerdo con las Sagradas Escrituras, una de las señales del fin del mundo.

¿Qué hay de cierto en esta profecía? De donde proviene? El Rector del Seminario Teológico Bautista, pastor Cecilio McConnell, erudito en Libros Sagrados, en especial la Biblia, conversó sobre esta profecía con nuestro diario.

"La profecía sobre el fin del mundo —dijo— proviene del Antiguo Testamento, y en especial está consignada en el Capítulo IX del Libro de Daniel. Esta profecía consiste en que, luego de la vuelta a Jerusalén por los judíos, pasarán 72 semanas, para la Segunda Venida del Mesías, quien retornará a la tierra en gloria y majestad, para juzgar a todos los hombres. Este Juicio Final marcará, según los creyentes, el fin del mundo."

El profeta Daniel, estadista y hombre de influencia durante el Imperio Babilónico, vivió alrededor del siglo sexto antes de Jesucristo. El año 606 A. C. fue llevado al cautiverio a Babilonia, en la época de Nabucodonosor.

## ¿Se cumple profecía bíblica? ¿Termina el Mundo con la Conquista de Jerusalén?

Jerusalem —dijo— pero también en el año 1918 se predijo el fin del mundo, porque Israel había tomado una parte de la ciudad Santa.

### 1897 AÑOS DESPUES

La Toma de Jerusalén por los israelitas tiene profundo interés, desde el punto de vista histórico. Desde el año 70 D. C., con la destrucción del segundo Templo de Salomón por los Emperadores romanos Vespasiano y Tito, los judíos no habían vuelto a recuperar la Ciudad Santa.

"Es importante que después de 1897 años —continuó el pastor McConnell— los hebreos pudieran conquistar su antigua capital, y específicamente el centro de los sagrados lugares."

Israel ha sido un pueblo que, a través de la historia ha sufrido numerosas conquistas extranjeras. Jerusalén fue tomada por el Rey David a los jebuceos, alrededor del año 1.000 A. C., y fue retenida como capital por los judíos. En el año 586 la ciudad fue conquistada por los babilonios, quienes destruyeron el Templo de Salomón. Veinte años después, en 538 A. C., los israelitas reconquistaron la ciudad, y comenzaron la construcción del segundo templo. En el año 70 D. C. los judíos perdieron definitivamente su capital, por la conquista romana.

## Peligro de Muerte Acecha a Egipcios en el Desierto

TEL AVIV, 14 (ANSA).— Patrullas del Ejército israelí están empeñadas en una amplia acción de búsqueda y socorro a los desbandados del Ejército egipcio que vagan por el Desierto del Sinaí bajo la amenaza de morir de sed y hambre.

### PRISIONEROS

TEL AVIV, 14 (ANSA).— Nueve generales, diez coroneles y trescientos oficiales de la República Árabe Unida habían caído prisioneros en manos de las tropas israelíes durante los combates en el frente del Sinaí la semana pasada, según declaró a los periodistas el general Fyad, miembros del Alto Mando de las Fuerzas Armadas de Israel.







**LA NACION** Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel. 82222 - Cas. 81-0

Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORRIGO V. • Representante LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

## Inflación y Ahorro

Se acepta que, en último término, un proceso inflacionario no es más que un desequilibrio entre oferta y demanda de bienes y servicios, resulta indudable que la inflación, contra el mal es actuar sobre los factores.

Frei, que empujó todos sus esfuerzos para dar impulso a las actividades agrícolas, industriales, mineras, del transporte y otras, para mantener un equilibrio oferta-demanda, que, fuera de anular tensiones inflacionistas, creara la base para rehabilitar en profundidad la economía nacional.

Se logró, en esta forma, mejorar notablemente las condiciones de vida de la población trabajadora y, al mismo tiempo, desarrollar, en una proporción desconocida entre nosotros, los rubros productivos.

En la actualidad, ya resuelto, en sus aspectos fundamentales, el reajuste representativo de justicia social y en plena marcha la ampliación de instalaciones y de creación de nuevas empresas productoras, reaparecieron en nuestra economía tendencias inflacionarias, que son la agudización del morbo que cien años de desorden económico depositaron en nuestras costumbres.

La política que aprovechó de la circunstancia, azuzando la inquietud social para hacerla un arma obstruccionista, y es así como se observa en los primeros cinco meses un alza del índice de precios al consumidor que supera levemente el 12%.

Se hace preciso, pues, volver a la aplicación de medidas de contención del proceso. Una de ellas, sin duda alguna la más efectiva, es la de canalizar el ahorro nacional hacia las inversiones que, dentro del programa nacional de desarrollo y de lucha contra la inflación, resulten más beneficiosas. Esto permitirá incrementar la oferta, con lo cual se aleja el peligro y, sobre todo, mejorar la productividad, de modo que se alcen las remuneraciones sin causar inflación.

Esto no significa, en modo alguno, dejar intertanto sin compensación las remuneraciones frente al alza de los precios; pero ateniéndose y sujetándose a una ecuación de equidad y de equilibrio, ya que un exceso significa más inflación y un defecto podría traducirse en retroceso del avance social.

Todos tenemos la obligación de cooperar en este esfuerzo por derrotar al cáncer inflacionario. Una excelente contribución es el ahorro por los canales técnicamente estudiados por el Gobierno y sus reparticiones dependientes. De otro modo, si sólo nos limitamos a pedir —o a exigir— estamos obrando contra nosotros mismos, pues mientras más profundamente se rompa la barrera, mayor será el cúmulo de males que el futuro nos depare.

La noticia del deceso del escritor Ernesto Montenegro enluta desde ayer a toda la prensa nacional.

Ernesto Montenegro encarnó muchas cosas para mucha gente, y todas sus virtudes fueron tan específicamente nacionales, tan crujientes, como sus libros. Aunque su producción literaria es excelente, nos parece que su vocación natural fue la de periodista. Un periodista lleno de agudeza, formado en una tradición que apenas admitía especialistas, y que por eso exigía una cultura mucho más vasta, puntos de vista originales sobre literatura, política exterior, economía, historia. Tal cultura, cosa notable, nos coloca muchas veces a un nivel superior al de países industrializados donde la especialización es la regla. Nuestro luto, desde el fondo del subdesarrollo, es el tiempo, y Montenegro lo supo aprovechar. Las salas de redacción del Chile de principios de siglo fueron la universidad de este gentileman del periodismo.

No puede sorprender, entonces, que su talento brillara en Estados Unidos. Podría haber cualquier cosa con idéntica competencia. Durante 25 años colaboró en el "New York Times", y llegó a formar parte del comité de redactores del gran periódico norteamericano.

Además de ese periodismo ágil, incisivo y profundo, que Montenegro dominaba sin esfuerzo, el autor de "Mi Tio Ventura" se destacó como conferencista. Precisamente,

la noticia del deceso del escritor Ernesto Montenegro enluta desde ayer a toda la prensa nacional.

Ernesto Montenegro encarnó muchas cosas para mucha gente, y todas sus virtudes fueron tan específicamente nacionales, tan crujientes, como sus libros. Aunque su producción literaria es excelente, nos parece que su vocación natural fue la de periodista. Un periodista lleno de agudeza, formado en una tradición que apenas admitía especialistas, y que por eso exigía una cultura mucho más vasta, puntos de vista originales sobre literatura, política exterior, economía, historia. Tal cultura, cosa notable, nos coloca muchas veces a un nivel superior al de países industrializados donde la especialización es la regla. Nuestro luto, desde el fondo del subdesarrollo, es el tiempo, y Montenegro lo supo aprovechar. Las salas de redacción del Chile de principios de siglo fueron la universidad de este gentileman del periodismo.

No puede sorprender, entonces, que su talento brillara en Estados Unidos. Podría haber cualquier cosa con idéntica competencia. Durante 25 años colaboró en el "New York Times", y llegó a formar parte del comité de redactores del gran periódico norteamericano.

## En Torno a las Alternativas de Poder

Nadie puede negar que desde 1964 Chile adoptó una postura nueva. Al elegir la alternativa revolucionaria, pero con la condición de libertad, el país enfiló su rumbo por una ruta no recorrida antes.

Podrá discreparse de la exactitud o certeza del planteamiento que la candidatura triunfante hizo a los chilenos. Podrá discreparse acerca de la forma como se ha llevado adelante el plan revolucionario desde el Gobierno, estimándose ya sea lento, o demasiado conciliador, o demasiado grandilocuente, o demasiado drástico.

Possiblemente para todo esto exista alguna base.

Pero el hecho de que el actual camino es uno no utilizado antes, es un hecho inamovible. Tanto es así, que ha despertado, simultáneamente, la feroz antipatía de otras revoluciones que se hacen en la violencia, y el interés de gobiernos y pueblos en desarrollo que observan los resultados del experimento chileno.

Si nuestra ciudadanía tuviera una idiosincrasia sajona o simplemente europea, estaría consciente de que un cambio tan profundo en la estructura vital de Chile, como el que busca la Democracia Cristiana, resulta en extremo difícil precisamente por su apellido libertario, que hace posible todas las oposiciones, todos los rencores, todas las pequeñeces, incluso todas las infamias. Y de esta conciencia de dificultades, tendría que concluir que el cumplimiento total y pleno del programa requerirá un plazo relativamente amplio.

Sin embargo, apenas transcurridos dos años y medio, se habla ya de las nuevas alternativas de poder.

Existe en Chile una especie de axioma político, que nada justifica, pero que nadie discute: es la afirmación de que los Gobiernos son fecundos sólo en sus dos primeros años, iniciándose después el desgaste de su prestigio y el comienzo de las inquietudes por la elección del Gobierno siguiente. Estas circunstancias, según el axioma, anularían la eficacia administrativa durante los siguientes cuatro años.

La Democracia Cristiana no cree en este axioma como tal.

Por ello, estuvo consciente de que las elecciones de regidores de abril último le significaron una disminución de votos, pero no el anuncio de un derrumbe. La condición de partido ampliamente mayoritario que conservó en esa oportunidad, la hizo meditar nuevamente en su responsabilidad frente al país. Se declaró derechamente dispuesta a rectificar lo que fuera necesario y, por último, presentó a la elección complementaria de un senador, el domingo último, a un personero que mostrara algo así como la esencia misma del Partido.

Y la fe popular nuevamente repuntó.

Jaime Castillo era, dentro del concepto tradicional, el anticandidato. No fue dispuesto a competir en actitudes histéricas, simplemente porque no sirve para eso. Nada más lejos de su temperamento que la vena de saltimbanqui. Explicó, dialogó. Puso en movimiento las ideas-fuerza de la Democracia Cristiana, con una infinita fe en el hombre, por modesto, humilde o ignorante que sea. Entre el nivel intelectual y cultural de Jaime Castillo y la simplicidad del campesino de Colchagua o de O'Higgins hay todo un mundo. Sin embargo, le entendieron, porque para que las ideas penetren sólo necesitan ser claras, verdaderas y transmitidas con sinceridad.

El cuadro político de Chile no ha cambiado básicamente desde 1964. Los altos y bajos de algunas elecciones, los aciertos y los errores que inevitablemente ocurren y han ocurrido, no han logrado remover el hecho fundamental de que Chile está sobre un camino nuevo y que por el momento no tiene otro que elegir.

Nada se gana con magnificar triunfos circunstanciales o con minimizar derrotas que obedecen a falta de aliento vital. La Democracia Cristiana es el partido mayoritario de Chile, muy lejos sobre todos los demás. Los otros partidos, para poder enfrentarla con éxito, necesitan primero abandonar sus más caros fundamentos doctrinarios, o sea, renunciar a su existencia. Frente a sí mismos, todos ellos saben que esto no es posible. Ninguno puede, tampoco, aspirar a una adhesión incondicional de otro u otros partidos.

Pese a la politización de ciertos estratos sociales, la gran masa popular chilena mantiene un instinto político certero, y este instinto la hace mirar las cosas en la forma descrita. El resultado de O'Higgins y Colchagua puede interpretarse perfectamente como una toma de posición en este sentido, que naturalmente irá acentuándose a medida que se acerque el momento en que Chile juegue la consolidación de su Revolución en Libertad o caiga en la revolución marxista.

La Democracia Cristiana requiere, para prolongarse en un próximo Gobierno, de algo simple pero dramáticamente difícil: conservarse auténtica, fuerte, sin abusos, libertaria sin desorden, vigorosa y alerta para aplastar toda tentación que mine su cohesión, su disciplina y su honestidad.

En la medida en que esto ocurra, la alternativa de poder no habrá cambiado.

M. C. P.

## Ernesto Montenegro

La noticia del deceso del escritor Ernesto Montenegro enluta desde ayer a toda la prensa nacional.

Ernesto Montenegro encarnó muchas cosas para mucha gente, y todas sus virtudes fueron tan específicamente nacionales, tan crujientes, como sus libros. Aunque su producción literaria es excelente, nos parece que su vocación natural fue la de periodista. Un periodista lleno de agudeza, formado en una tradición que apenas admitía especialistas, y que por eso exigía una cultura mucho más vasta, puntos de vista originales sobre literatura, política exterior, economía, historia. Tal cultura, cosa notable, nos coloca muchas veces a un nivel superior al de países industrializados donde la especialización es la regla. Nuestro luto, desde el fondo del subdesarrollo, es el tiempo, y Montenegro lo supo aprovechar. Las salas de redacción del Chile de principios de siglo fueron la universidad de este gentileman del periodismo.

No puede sorprender, entonces, que su talento brillara en Estados Unidos. Podría haber cualquier cosa con idéntica competencia. Durante 25 años colaboró en el "New York Times", y llegó a formar parte del comité de redactores del gran periódico norteamericano.

Además de ese periodismo ágil, incisivo y profundo, que Montenegro dominaba sin esfuerzo, el autor de "Mi Tio Ventura" se destacó como conferencista. Precisamente,

la noticia del deceso del escritor Ernesto Montenegro enluta desde ayer a toda la prensa nacional.

Los jueves de Joaquín Edwards Bello.

## Bicicletas

Llama la atención del viajero la escasez de bicicletas entre un número exorbitante de automóviles. No se percibe una medida, o término medio.

País democrático de verdad es país de bicicletas, con leyes adecuadas para proteger al ciclista. Aquí el robo de bicicletas y la muerte de ciclistas por atropello son desoladoramente frecuentes.

El automovilista vulgar dio al ciclista el nombre de Pajaron. El chofer inculca a los niños, especiales para inválidos, rápidos o lentos entre los triciclos para ancianos. Se pueden pagar en cuotas, al alcance de todas las bolsas. Un turista norteamericano expresó la admiración con que vio por vez primera a un comandante de la marina holandesa, cuando pasó montado en su bicicleta "a la misma expresión severa en su semblante con que recorrería el puente de mando en el mar".

Un militar chileno me comunicaba la impresión que resultó cuando él y otros oficiales de nuestro Ejército, en Francia, llegaron al campo de maniobras en sus automóviles, y vieron llegar, al mismo

campo, a los vencedores del Marne en bicicleta. Pregunté a un diplomático chileno: ¿Cómo hacen los holandeses para defender a su pueblo en bicicleta? Me respondió: —La ley y el espíritu público defienden al débil contra el fuerte. La bicicleta es sagrada. Está presente en todas partes. En las aceras se ven canales y puntos de apoyo para ellas. En las casas, junto a las escaleras, hay espacios angostos para los que suben con sus bicicletas. En las fábricas, en las barracas, en las estaciones de ferrocarril, se encuentran garajes para bicicletas. La ciudad de Amsterdam, mirada desde una eminencia, semeja un enrejado de bicicletas. ¡Ay del que robe una segunda parte de un holandés! ¡Ay del que mate a un ciclista!

No estaría mal dar una oportunidad a los representantes de Chile en Holanda para que justifiquen en parte sus emolumentos. Preguntarles simplemente si conocen el reglamento holandés referente a bicicletas. Si responden que sí, convendría pedir que los manden al ministerio.

J. E. B.

## Damnificados: Triste Huella de la Guerra

Las informaciones del cable han dado una noticia dramática: 115.000 árabes, 4.000 israelíes, 300 mil nuevos refugiados jordanos. Aparentemente, lo es cuando se destruyeron o se quemó, pero la enorme significación que estos hechos tienen nos obliga a reflexionar al respecto. Si bien es cierto que este conflicto ha sido menos agudo que otros que se desarrollaron antes o permanecen en la actualidad, el foco de tensión social, política y racial que crea, es de insuperables consecuencias.

Cuando se llegó a los acuerdos de Basilea y el sionismo se convirtió en un movimiento dinámico y definido en el logro de una patria para los hebreos dispersos, judíos de todo el mundo empezaron a comprar las tierras árabes de Palestina. La especulación con los solares adquirió relevos de escándalo internacional. Por otra parte, tras la Declaración Balfour y posteriores declaraciones de los mandantes británicos sobre la creación del Estado de Israel, comenzó a desarrollarse una fuerte pugna. Los judíos querían su patria, los árabes, que residían allí como mayoría, deseaban la formación de un nuevo Estado árabe. Las discusiones provocaron roces, estos, luchas encanadas, y la lucha, un odio recíproco y exacerbado.

Durante las acciones bélicas que consolidaron la posición de Israel, miles de árabes huyeron de sus antiguos territorios y se convirtieron en refugiados, alimentados por los Estados en que permanecían un odio sordo hacia los que les impedían tener su propio Estado. Los judíos, por su parte, tras guardarse el dinero proveniente de su especulación, se unieron al coro que clamaba justicia frente a los judíos.

Las últimas acciones bélicas han dejado muchos muertos, grandes daños materiales, muchos prisioneros, bandas de soldados errantes y pérdidas en el desierto, temor en muchos sectores, odio en otros, congoja en las familias de los muertos, niños huérfanos, familias sin hogar, etc.

Ante todo esto surge una pregunta: ¿Valía realmente la pena provocar todo este dolor? Los combatientes pueden justificar cada uno su posición. No nos pronunciamos sobre sus razones, pero de todo esto surge más fuerte la posición de quienes condenan la guerra como medio de relación humana. La guerra es evidentemente un sinsentido en nuestros días, un mentís y un paso atrás frente a la civilización lograda en nuestro siglo. Por eso, cualesquiera que sean los intereses que la provocaron, no bastan para quitarle a todo conflicto bélico un carácter netamente

lógico un carácter netamente

inmoral. En nuestros días, acuciosos médicos investigan la forma de disminuir la mortalidad infantil y aumentar la longevidad. Economistas planean y plantean fórmulas de desarrollo que permitan a más hombres vivir en forma humana. Expertos educacionales se preocupan de instruir y preparar más y mejores hombres; expertos agrícolas quieren solucionar el problema de la alimentación. Es decir, científicos y técnicos, hombres de letras, pensadores, buscan un mundo mejor. Todo esto para qué? Para que una guerra tal vida se destruya o el destino. Ellos precisan, por lo tanto, preguntarse a justicia sobre el derecho de algunos para destruir sus vidas o su porvenir. Para ellos no bastan las razones. Para los que hoy sufren, las palabras del Papa Pablo en la ONU cobran su real dimensión: "Nunca jamás, jamás nunca, la guerra... Botad las armas que destruyen, no las que crean. Sólo en este caso tendréis confianza en el futuro del hombre. Lo demás no tendrá sentido."

Guillermo A. Bustos

## Franquicias para Viviendas

Por medio de una declaración conjunta emitida por los Ministros de Hacienda y de Vivienda, el Gobierno ha reiterado que las exenciones tributarias de que gozan las viviendas acogidas a los beneficios del DFL 2 se mantendrán en forma inalterable. La declaración pública se hizo en relación a una indicación presentada en un proyecto de ley, limitando los beneficios consagrados por dicha legislación.

Es indudable que al margen de las disposiciones favorables que dicho cuerpo legislativo contempló para la construcción de viviendas económicas, se han producido muchos factores negativos que han ido en detrimento del mercado de viviendas. Apoyándose en dichas disposiciones, ciertos sectores levantaron gran número de edificios de departamentos, casas y construcciones de agrado, que, antes que cumplir con el espíritu funcional de la ley, propendieron

a la creación de edificaciones de lujo, destinadas a grupos restringidos de nuestra población.

No obstante, y aun reconociendo los aspectos negativos mencionados, debe señalarse el conjunto de factores positivos que ha hecho posible el acceso de grandes sectores de la población chilena a los beneficios de la casa propia. Empleados, obreros, pequeños comerciantes e industriales, gracias al esfuerzo común han contribuido y siguen contribuyendo con su aporte a cumplir las metas del plan habitacional. Los ingentes recursos destinados por los organismos públicos a la construcción de viviendas, a pesar del alto grado de incidencia en la edificación total del país, han llegado al límite compatible con los egresos presupuestarios, de tal modo que se hace imprescindible contar con la colaboración de otros sectores de la comunidad.

Es por esta razón que el Poder Ejecutivo ha reafirmado su firme propósito de apoyar las iniciativas privadas que contribuyen al esfuerzo común de la ciudadanía entera y que tengan como fin llevar a cabo las metas del plan habitacional, en el cual Chile se encuentra empeñado. Sin perjuicio de estudiar detenidamente la modificación de ciertas disposiciones que por razones de necesidad nacional no corresponden conservar la mantención de los beneficios del DFL 2 contribuirá a incrementar la construcción de viviendas al alcance de los sectores laborales de nuestro país.

De este modo, se mantiene también una saludable política, en el sentido de no alterar, salvo razones muy poderosas, las franquicias acordadas para la construcción y que fueron determinantes para estimular la inversión hacia este objetivo.

M. R.

## La Otra Cara del "Round Kennedy"

Sirviendo de puerta de entrada a la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), que se está celebrando en Viena, el día 14 de marzo, tendrán lugar las sesiones del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), que preside el señor Carlos Sanz de Santa María.

En recientes declaraciones, el presidente del CIAP expresó que en los acuerdos del "Round Kennedy" "no se había dado ningún paso efectivo que pudiera aumentar sustancialmente las exportaciones de los productos tropicales o agrícolas de países templados u otros productos básicos a Europa, y muy poco se ha hecho para permitir un acceso más fácil de los productos manufacturados a los mercados internacionales".

Por su parte, el Dr. Raúl Prebisch, Secretario General del Comité de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, señaló que "nada tangible se había obtenido en el "Round Kennedy" y que solamente servía para señalar los problemas de los países en

desarrollo y la necesidad de tomar medidas especiales para resolverlos".

La conocida revista "The Economist", en su número correspondiente a junio en curso, se ha preocupado también de visualizar lo que ha llamado "el último giro de la rueda Kennedy", a la luz de las perspectivas de los países adolecentes, y ha expresado, con descarnada franqueza, que "el mundo subdesarrollado tuvo que contentarse con las sobras: las nuevas barreras proteccionistas parecen augurar una era de bloques comerciales".

En su análisis estableció que el mundo subdesarrollado no salió favorecido con los resultados de aquellas negociaciones, y que ello se acentúa aún más si se le considera a la luz de las recomendaciones y principios aprobados por la primera reunión del Comité de Comercio y Desarrollo de la ONU, pues, hasta el presente, los países industrializados se han destacado por su incumplimiento.

Como bien se sabe, los principios y recomendaciones aludidos se orientan a

superar los elementos negativos que hacen del comercio exterior uno de los mayores obstáculos en el proceso de crecimiento y progreso del universo adolescente.

En el período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), se analizó el "Round Kennedy", y las conclusiones de este examen son sustancialmente idénticas a las que acabamos de transcribir.

Los acuerdos de la Serie Kennedy, como partes que son del vasto problema del comercio entre las naciones ricas y los países pobres, serán examinados en la reunión del CIES. Es preciso que de estas importantes sesiones se obtengan resoluciones que permitan abrir una vía de solución en el espeso tejido de dificultades que hoy constituye para América Latina —como para todo el universo en desarrollo— el intercambio internacional. Se trata de situaciones demasiado graves como para permitir que persistan por más tiempo.

E. M.

## Nueva Planta Azucarera

de raíces de remolacha, equivalentes a 7.000 hectáreas de siembra. La capacidad instalada inicial es de 3.000 toneladas de remolacha al día, la que en un futuro próximo será ampliada a 4.500 toneladas cada 24 horas. Ello significa que al finalizar la década presente, la planta "Nuble" estará produciendo más de 60.000 toneladas de azúcar al año.

Para fines de 1970, IANSA proveerá más del 70% del consumo total nacional de azúcar, produciendo un enorme ahorro de divisas al país. Ya en el presente año, la economía por substitución de importaciones de azúcar crudo superará los 10 millones de dólares, lo cual se logrará gracias a las operaciones de esta Empresa. La contribución de IANSA no solamente se reduce a incrementar el progreso industrial de Chile, sino que también ha sido factor determinante en la expansión del cultivo de la remolacha azucarera. En esta y otros campos de la producción nacional, los planes del Poder Ejecutivo están dirigidos, fundamentalmente, al aumento de las actividades económicas y al ahorro de divisas, mediante la substitución de los productos importados, susceptibles de ser elaborados en el país.

La inauguración de esta nueva unidad corrobora el hecho que se han alcanzado plenamente las metas y objetivos que tuvo en vista el Gobierno al promover la expansión del cultivo de la remolacha azucarera. En esta y otros campos de la producción nacional, los planes del Poder Ejecutivo están dirigidos, fundamentalmente, al aumento de las actividades económicas y al ahorro de divisas, mediante la substitución de los productos importados, susceptibles de ser elaborados en el país.

La inauguración de esta nueva unidad corrobora el hecho que se han alcanzado plenamente las metas y objetivos que tuvo en vista el Gobierno al promover la expansión del cultivo de la remolacha azucarera. En esta y otros campos de la producción nacional, los planes del Poder Ejecutivo están dirigidos, fundamentalmente, al aumento de las actividades económicas y al ahorro de divisas, mediante la substitución de los productos importados, susceptibles de ser elaborados en el país.

La inauguración de esta nueva unidad corrobora el hecho que se han alcanzado plenamente las metas y objetivos que tuvo en vista el Gobierno al promover la expansión del cultivo de la remolacha azucarera. En esta y otros campos de la producción nacional, los planes del Poder Ejecutivo están dirigidos, fundamentalmente, al aumento de las actividades económicas y al ahorro de divisas, mediante la substitución de los productos importados, susceptibles de ser elaborados en el país.

La inauguración de esta nueva unidad corrobora el hecho que se han alcanzado plenamente las metas y objetivos que tuvo en vista el Gobierno al promover la expansión del cultivo de la remolacha azucarera. En esta y otros campos de la producción nacional, los planes del Poder Ejecutivo están dirigidos, fundamentalmente, al aumento de las actividades económicas y al ahorro de divisas, mediante la substitución de los productos importados, susceptibles de ser elaborados en el país.



¿Sabía Ud. Que...?

El astrónomo Su Shu Huang, del centro espacial de la NASA, ha publicado varios análisis para definir qué categorías de estrellas podrían servir de sol a planetas capaces de albergar formas inteligentes de vida. En primer lugar, es necesario que la temperatura de estas estrellas sea durante largo tiempo, suficientemente estable para que pueda producirse la evolución generadora de vida. La edad de la tierra se calcula en cuatro mil seiscientos millones de años. Una tercera parte de este tiempo fue requerida por la evolución de compuestos químicos, cuya organización final ha dado nacimiento a lo que nosotros llamamos "la vida". Después, han sido todavía necesarios tres mil millones de años para que esta vida pudiese evolucionar de formas primitivas hasta criaturas capaces de comunicarse más allá de los espacios interplanetarios.

Esta primera condición elimina a las grandes estrellas, las llamadas de tipo A y B, las que quemando su hidrógeno tan rápidamente que su temperatura no permanece estable más de un millón de años. Inversamente, las estrellas pequeñas, llamadas de tipo M, permanecen estables más de un millón de años; pero no despiden un calor suficiente para que la vida pueda aparecer sobre sus planetas. Únicamente continuando siendo candidatas a la vida las estrellas medianas: el modelo es el tipo G, al cual pertenece nuestro Sol; pero las más pequeñas, de tipo K, y las más grandes de tipo F, llenan igualmente esta condición. Alrededor de estas estrellas, Huang ha delimitado una "zona habitable", ni demasiado caliente ni demasiado fría. La tierra se encuentra justamente en el centro de la "zona habitable" del Sol, entre Venus, el planeta más cercano al Sol, y Marte en el límite inferior.

Huang ha investigado después qué estrellas podrían ser "candidatas a la vida" a menor distancia del Sol, es decir, que esa distancia sea halla al alcance de nuestros instrumentos. Ha encontrado dos, aparte del Sol. Las dos se hallan a 11 años-luz de nuestro planeta. Tienen una temperatura de tipo K y Tau Ceti, que pertenece como nuestro Sol al grupo G.

Y hacia allá se dirige ahora la mirada de los astrónomos, en busca de un indicio de vida extraterrestre.

SE FIJARON NUEVOS PRECIOS PARA EL PESCADO Y MARISCOS

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, informó que se ha dictado una resolución por la cual se fijan nuevos precios para las ventas al detalle en Santiago para pescados y mariscos. Son los siguientes:

Congrio Colorado . . .	Fr. 6,00
Congrio dorado . . .	4,50
Congrio negro . . .	3,50
Merluza española . . .	2,50
Sierra . . .	1,70
Jurel . . .	1,40
Pescada y maltona . . .	0,80
Filete de pescada y maltona . . .	2,00
Almejas . . .	1,70
Mechas . . .	1,50

(el kilo).

Los precios antes señalados para la pescada, maltona y para el filete de ambas, se girarán también para las provincias de Aconcagua, Valparaíso y O'Higgins.

La resolución puntualiza que los precios que se fijan, se entienden para el pescado entero y sin vísceras. El consumidor podrá exigir que le sea entregado limpio, o sea, descamado, sin cabeza, agetas, aletas, esqueleto ni coila. Solo se autoriza un recargo de un 20% en los casos en que el público lo solicite trozado.

También la resolución fija precio a la pescada al por mayor, puesta en puerto y en el Terminal Pesquero de Santiago.

HORA DEL CIERRE:

SUSENSIONES A GRANEL DIO TRIBUNAL DE PENAS DE LA ASOCIACION CENTRAL

Nueve suspensiones a diferentes jugadores y dos a los socios de igual número de la Asociación Central de Fútbol, Luis Armando Eyzaguirre, de Universidad de Chile, expulsado en el partido con Colo Colo, fue castigado con un encuentro más cien encuentros de multas, y Roberto Rosell, de Universidad Católica, y Rosaura Perra, de San Felipe, pendientes de la fecha anterior, dos partidos; y con un encuentro los siguientes jugadores: Oliver (Trasandino), Manosava (Lisboa), Valenzuela, García y Catalán (Ferrobádminton). Además, las multas más elevadas correspondieron a Ga-

Se Cumplen Metas del Plan de Desarrollo Agropecuario

Con el objeto de analizar los planes regionales destinados a mejorar substancialmente la producción de alimentos, se encuentran reunidos en Santiago los Coordinadores de los 13 Comités Zonales de Desarrollo Agropecuario, dependiente del Ministerio de Agricultura.

Su creación se inició en el curso del presente año; para ello, previamente, el país fue dividido en 13 zonas, de las cuales doce comités están en funciones. Falta organizar los de la primera (Tarapacá y Antofagasta), decimocuarta (Aisen), y decimoquinta (Magallanes) zonas.

FUNCIONES DE LOS COMITES

Los Comités tienen por función analizar las posibilidades de alcanzar las metas y de realizar los programas propuestos por la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA); conocer y revisar los proyectos de programas y presupuestos que cada una de las instituciones preparan para dar cumplimiento al plan, antes de que estas lo envíen a Santiago; tomar acuerdos para coordinar la ejecución de programas de trabajo conjunto derivados de la ejecución del plan de desarrollo agropecuario; proponer modificaciones a las metas y programas adoptados, cuando las circunstancias así lo requieren; y revisar el avance y resultados de los programas en ejecución en materia agropecuaria.

Cada Comité está presidido por el Intendente de la provincia, y lo componen los directores zonales de los organismos del sector agropecuario. Por otra parte, profesionales de alto nivel, con experiencia y personalidad para desenvolverse entre intendentes, directores y representantes del sector privado, ocupan el puesto de secretarios ejecutivos dentro de cada comité, y son los coordinadores zonales de la Oficina de Planificación Agrícola.

El Coordinador depende directamente del Ministerio de Agricultura, y reside en la ciudad sede de cada zona agrícola. "El Coordinador no tiene autoridad jerárquica sobre ningún funcionario de las instituciones del sector agrícola", señaló Luis Marambio Canales, Subdirector de la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA).

Entre otras funciones del Coordinador, Luis Marambio explicó que debe preocuparse de llamar a diferentes organismos productores (cooperativas, sociedades agrícolas, comités, etc.), para que, en su opinión y sugerencias sobre las metas del plan. Asimismo, es el nexo entre el sector agropecuario de la zona y la Oficina de Planificación Agrícola.

Mensualmente se reúnen los coordinadores en Santiago, con el fin de informarse sobre las medidas de política agropecuaria, que se han tomado, y que se piensa poner en práctica, como también analizar el estado en que se encuentra la zonificación diseñada en el sector. Al mismo tiempo, han sostenido entrevistas con el Ministro de Agricultura, Hugo Travelli, quien les ha impartido directivas sobre política agrícola.

ACTO DE DESPEDIDA A ANTIGUA ESCUELA NAVAL ARTURO PRAT

En el patio del Buque de la Escuela Naval se realizará una ceremonia de despedida de este antiguo plantel con motivo del traslado a la nueva Escuela Naval que se levanta sobre la Caleta El Membrillo, el domingo 25 del presente.

El acto consistirá en una gran formación de los ex cadetes que pasaron por sus aulas. El programa a desarrollar es el siguiente:

- 1) Ceremonia en el patio El Buque; 2) Honores al Ministro de Defensa Nacional; 3) Despedida a la vieja Escuela; 4) Desfile General, cantando la canción de la Escuela.

NACIMIENTO.

Ha nacido Susana Elena, el día 2 de junio, hija del teniente del Ejército Guillermo La Torre Aliu y de la Sra. Elena de L. de Latorre.

Colegio "San Luis" de Antofagasta

El miércoles 21 de los alumnos del "San Luis" de Antofagasta, celebrarán el día de su Colegio con una reunión comunal que se iniciará a las 20.00 horas en la Hostelería Providencia.

Inscripciones: Teléfono 380831.



Veintinueve máquinas de coser marca Singer, fueron entregadas ayer en la tarde, a otras tantas socias de los Centros de Madres que asocian a la Dirección de Asistencia Social, en la población San Rafael.

Las máquinas de coser son compradas por las socias que deben inscribirse en CEMA—Central Coordinadora de Centros de Madres—organismo que a su vez, mediante un trato hecho con el Banco de Estado de San Gregorio, en este caso, los compra a la firma importadora Las socias de los Centros de Madres cancelarán Fr. 540 por la máquina de coser, que es de tipo familiar, de pie y con un cajón, mediante un pie de Fr. 27 y diez y siete cuotas de Fr. 30 mensuales.

A principios de año, la Dirección de Asistencia Social envió a CEMA la nómina de las socias de los Centros que desearan y estaban en condiciones de adquirir su máquina de coser. Este organismo procede a base de sorteo a designar a la persona favorecida con dicho implemento de trabajo en cada ocasión, ya que se entregan por partidas, de acuerdo a las disponibilidades de la firma importadora. El acto de ayer en la tarde en la población San Rafael contó con la asistencia de Laura Vera, Santa Cruz, Directora de Asistencia Social; Mónica Aguirre, Jefe Distrital de CEMA; Luis Lafuente, representante del Banco del Estado y Jefe de los organismos antes mencionados, así como representantes de todos los Centros de Madres de la población.

ECONOMIA: HALES INFORMARA AL CONGRESO SOBRE CONFERENCIA DE LUSAKA

El Ministro de Minería, Alejandro Hales, envió ayer una comunicación al Presidente de la Cámara de Diputados, Alfredo Lora, agradeciendo por su intermedio a esa Corporación la autorización que le permitió abandonar el país para concurrir a la conferencia de productores-exportadores de cobre que se efectuó en Lusaka.

El texto de dicha comunicación expresa: "El 17 de mayo pasado V.S. tuvo a bien concederme permiso para concurrir a la Conferencia de Lusaka, celebrada entre el 19 y el 8 del mes en curso. Con motivo de la sesión especial de esa H. Corporación, efectuada en esos días, algunos parlamentarios expresaron su interés por esta reunión de los cuatro países productores-exportadores de cobre más importantes del mundo. A mi regreso he dado cuenta a S.E. el Presidente de la República del resultado de dicha conferencia y de los acuerdos adoptados. Junto con expresar a V.V.S.S. mis agradecimientos por el permiso que me concedieron para abandonar el país y asistir a la referida conferencia, quiero ponerme a su disposición si esa H. Corporación desea alguna sesión especial a la que me sería grato concurrir".

NUEVAS PLANTACIONES DE VINEDOS

El Gerente de la Cámara del Vino, Jorge Díaz, informó ayer que se había logrado un acuerdo entre el Ministerio de Agricultura y la Comisión Unida de Hacienda y Agricultura del Senado, con el fin de enviar un proyecto aparte, en el curso de la semana, con petición de suma urgencia, para reponer las materias vetadas relacionadas con el proyecto sobre modificación de la Ley de Alcoholes.

Con anterioridad, las mencionadas Comisiones Unidas del Senado habían rechazado el veto aditivo incluido en la Reforma Agraria, que autorizaba nuevas plantaciones de vinedos en el país.

El proyecto de la Cámara del Vino manifestó que este rechazo constituía un grave impacto para la vitivinicultura nacional, ya que si no se modificaba en este aspecto la Ley de Alcoholes, se produciría, a corto plazo, una fuerte disminución de la producción de vinos en el país.

Las actuales plantaciones de vides son en su mayoría antiguas y se encuentran en situación deteriorada, razón por la cual es fundamental autorizar nuevas plantaciones de vinedos.

CHARLA SOBRE MINERIA

El Ministro de Minería, Alejandro Hales, ofrecerá hoy a las 17.30 horas, una charla sobre las conclusiones logradas en la reciente conferencia de productores-exportadores de cobre, celebrada en Lusaka, capital de Zambia.

El acto tendrá lugar en la Sala Andrés Bello, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

ABASTECIMIENTO DE PAPAS

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, señaló que en las bodegas de ECA, existen doscientos mil sacos de papas almacenados y que dicha existencia sirve para mantener normalmente abastecido el consumo en caso de que los productores de papas quisieran producir una enorme cantidad a raíz de haberseles fijado un precio oficial para todas las variedades de 360 pesos el kilo. Vale decir, que tal stock juega un papel de regulador del mercado de este producto.

De tal manera que no habrá posibilidad de especulación y el público podrá adquirir este tubérculo al precio arriba señalado.

Declaración Formuló Secretaría del Senado

La Secretaría del Senado, a pedido del presidente de la Corporación y ante dispersas informaciones relacionadas con los proyectos "que establece normas sobre saneamiento de títulos de dominio y urbanización de poblaciones en situación irregular", fue enviado en informe a la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento inmediatamente después que fue aprobado por la Cámara de Diputados, dando así cumplimiento a disposiciones reglamentarias sobre la materia. El señor presidente del Senado, vivamente interesado en su despacho, solicitó personalmente al señor presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia el pronto despacho del citado proyecto. El Ejecutivo, por intermedio de su Ministro de la Vivienda y Urbanismo, señor Juan Hamilton, pidió a la Comisión que el proyecto en cuestión fuera estudiado en profundidad ya que él, por la importancia que tiene, requiere de diversas modificaciones sustanciales, las que señalará en nombre del Gobierno, en el seno de la Comisión.

INACAP perfeccionará a trabajadores textiles

Mediante la mutua colaboración del Instituto de Capacitación Profesional (INACAP) y el Instituto Textil, se favorecerá a los trabajadores de esta industria.

Ayer fue firmado entre estas dos instituciones, un convenio que tiene por objeto elevar el nivel técnico de los trabajadores y personal de mando medio de la industria textil. Lo firmaron el INACAP su Director Ejecutivo subrogante Hernán Valenzuela y por los industriales, el presidente del Instituto Textil, Víctor Valech.

El INACAP se comprometió a asesorar a las industrias para que puedan crear sus propios sistemas de perfeccionamiento de trabajadores, dictar seminarios para supervisores y personal de mando medio y facilitará sus Centros de capacitación para cursos a los operarios textiles.

Los industriales, por su parte, colaborarán con INACAP para que sus programas estén al día con la realidad de la producción nacional, promoverán el adiestramiento dentro de sus empresas y darán su apoyo al programa nacional de aprendizaje destinado a la formación de jóvenes entre 14 y 18 años para su desempeño en ocupaciones calificadas.

LOS ARQUITECTOS PARTICIPARAN EN TORNEO DEL CIES

El presidente del Colegio de Arquitectos de Chile, Eduardo Jedlicki Swideraky, fue designado por la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos, para que asista a las reuniones del CIES, en representación de todos los arquitectos latinoamericanos.

El presidente de la FPAA, Gabriel Serrano, confirió este cargo en forma oficial a Eduardo Jedlicki, lo que significa un alto honor para el Colegio de Arquitectos de Chile, y para nuestro país en general.

Eduardo Jedlicki viajará esta semana a Viña del Mar, para participar en las deliberaciones que se cumplirán en el itinerario Talca-Santiago-Valparaíso, a la altura de La Espeja destruyendo un vidrio de los grandes ventanales.

OBRAS PARA PALENA PIDE GOBERNADORA

La construcción de edificios y caminos que se necesitan para la zona, solicitó al Ministro de Obras Públicas, la Gobernadora del Departamento de Palena, Otilia de Monsalves.

Le expresó que es indispensable poner en marcha los trabajos para construir un camino de acceso, de diez kilómetros de longitud, que una Chaitén con Futaleufú, a través del sector del Lago, y con representación de la zona, se llama a propuestas cuanto antes.

La Gobernadora señora Monsalves fue acompañada en sus gestiones ante dicha Secretaría de Estado por Norma Cárcamo, secretaria de la Junta de Adelanto de Futaleufú.

Nuevo Supermercado UNICOOP inauguran mañana al mediodía

Un nuevo supermercado UNICOOP abre mañana sus puertas al público en la esquina de San Ignacio con Alonso Ovalle.

A la ceremonia ha sido invitada especialmente la Primera Dama, María Ruiz-Tagle de Frei, el Consejero Nacional de Promoción, Población, Sergio Ossa Freyre, Su Eminencia el Cardenal Raúl Silva Henríquez, quien bendecirá el local.

Estos Supermercados contribuyen a combatir la inflación al regularizar el abastecimiento de la población metropolitana, entregar al consumidor el peso exacto y el precio oficial de cada mercadería.

La atención normal al público comenzará en la mañana del viernes 16.

NUEVO DIRECTOR DE LA EMPORCHI

Se informó en la Subsecretaría de Transporte que quedó totalmente tramitado el decreto que designa Director Subrogante de la Empresa Portuaria de Chile, al funcionario de carrera de esa entidad Alejandro Patillo Berger.

La ley establece que para ocupar el cargo de Director de la EMPORCHI, se precisa ser ingeniero civil, titulado. El señor Patillo es ingeniero naval, lo que lo hace más idóneo aún para desempeñar dichas labores. Después de efectuadas las consultas correspondientes, la Contraloría evacuó un dictamen por el cual señala que legalmente puede ser designado para dicho cargo.

Contradicciones Hacen Aflorar Doble Parricidio

Como presunto autor de un doble parricidio fue detenido un individuo por la policía de Temuco.

Lautaro Huilcapán Collo, de 35 años de edad, cayó en serias contradicciones durante los interrogatorios a que fue sometido.

Dijo que su esposa, Sara Barrera Nancuro, prendió fuego a la vivienda que habitaban, pereciendo carbonizada junto a una pequeña hija de seis meses de edad.

Esta fue la versión que entregó Lautaro Huilcapán a la policía. Mientras tanto, efectivos de Investigaciones se constituyeron en la localidad "Malalichi", a 32 kilómetros de Chol Chol, en Temuco, en donde el detenido Huilcapán, su esposa Sara Barrera, y una guagua de escasos 4 meses.

Por una parte, en las hipótesis que sostiene la policía, si Sara Barrera pretendió suicidarse, junto a su hijo, ¿por qué quemó la casa y esperar tranquilamente la acción del fuego...?

¿AVIO QUEMAR LA CASA...?

La teoría sobre el suicidio indica que la mujer escoge otros sistemas para atender contra su vida: veneno, el paso de un tren, un canal, lanzamiento al vacío.

La explicación que dio Lautaro Huilcapán no convenció a los efectivos de la policía civil.

El fuego destruyó totalmente la vivienda de material ligero, pereciendo carbonizadas la mujer y su hijo.

Y en los interrogatorios, el detenido manifestó que en los instantes de la tragedia, se encontraba en la casa de un vecino, quien fue identificado como Narciso Quezada Figueroa.

Los industriales, por su parte, colaborarán con INACAP para que sus programas estén al día con la realidad de la producción nacional, promoverán el adiestramiento dentro de sus empresas y darán su apoyo al programa nacional de aprendizaje destinado a la formación de jóvenes entre 14 y 18 años para su desempeño en ocupaciones calificadas.

Un minero se suicidó destruyéndose el cráneo con un tiro de dinamita.

El cuerpo de la víctima fue encontrado en el interior de un pique de 20 metros de profundidad, en el centro minero "La Descubridora", en Copiapó.

Informes policiales indican que el suicida es un minero de apellido Argandoña, de quien se desconocen mayores antecedentes.

ATENTADO CONTRA AUTOMOTOR-SALON "TALCA A PUERTO"

Manos criminales lanzaron piedras al paso del Automotor-Salon que cumplía el itinerario Talca-Santiago-Valparaíso, a la altura de La Espeja destruyendo un vidrio de los grandes ventanales.

El conductor del convoy señaló que por esta causa—atacados con piedras—el Automotor-Salon desde que comenzó sus itinerarios, poco más de un año, ha debido lamentar daños en sus vidrios de alto valor, en 25 oportunidades y la mayoría de ellos en ese mismo sector de La Espeja.

El atentado de ayer tuvo lugar poco después de las 18 horas, felizmente sin desgracias personales.

Los enmascarados protagonizaron esperanzas y cinematográfico asalto a mano armada a un servicio para vehículos.

Informes proporcionados por la policía, indican que el atraco fue perpetrado por desconocidos que la bomba benzina ubicada en Avenida Valparaíso, sin número, de ese puerto.

Los asaltantes llegaron en automóvil y se dieron al escape del servicio. Eduardo Bernal, y luego lo encerraron en el interior de las dependencias del recinto.

Y lograron apoderarse de una suma aproximada a los cien escudos, dineros reunidos por concepto de venta de combustible.

El encargado de la bomba fue encontrado luego por otros automovilistas que llegaron en busca de benzina.

Sin conocimiento, Eduardo Ruiz fue trasladado al hospital portuario, en donde quedó internado.

Misión Española de Hombres de Negocios Llegará al Sábado

El sábado próximo llegará a Santiago una Misión Española de Hombres de Negocios, la que durante su permanencia en la capital tomará contacto con Ministros de Estado, personeros de entidades semifiscales y con representantes de la economía privada.

Las diversas entrevistas y encuentros que tendrán los miembros de la Misión se encuentran ya totalmente planificados, y en esta programación ha tenido especial intervención la Embajada de España en nuestro país.

La Misión la preside el Vicepresidente Nacional de Ordenación Económica de España, y la integran las siguientes personas:

Vicepresidente (representante del Sector Laboral): Guillermo Díaz-Fleja Contesti, Director del Instituto Nacional del Trabajo Español.

Representantes de la Banca: Jorge Crosa Palau, Director General Adjunto del Banco Español de Crédito; José Luis Mora Mallo, Director de los Servicios Económicos y Comerciales del Banco Exterior de España; Juan González-Camacho, Consejero Delegado del Banco de San Sebastián; Francisco Anquela Moriano, representante del Banco Central en Buenos Aires.

Estudios y Proyectos: José María San Juan García, Director Adjunto de ELDERS. Ingeniería: Juan Manuel Herrero-Alexandre, Director Comercial de Sreland (empresa de Ingeniería).

Industria Auxiliar de la Construcción Naval: Pedro Armengou Vives, Director del Servicio Comercial y Técnico de Construcción Naval; Ferrer Trave, Director del Servicio Técnico Comercial de Constructores Navales Españoles.

Industria de la Maquinaria Eléctrica: Javier Movilla Echeandía, Jefe del Departamento de Exportación de General Electric Española; y Francisco Redorán Tenañes, Director de Exportación de NESESA.

Industria de la Maquinaria Textil: Antonio de P. Escura,

Industria de la Maquinaria Eléctrica: Javier Movilla Echeandía, Jefe del Departamento de Exportación de General Electric Española; y Francisco Redorán Tenañes, Director de Exportación de NESESA.

Industria de la Maquinaria Textil: Antonio de P. Escura,

Industria de la Maquinaria Eléctrica: Javier Movilla Echeandía, Jefe del Departamento de Exportación de General Electric Española; y Francisco Redorán Tenañes, Director de Exportación de NESESA.

Industria de la Maquinaria Textil: Antonio de P. Escura,

CAJA DE CREDITO POPULAR Sucursal N° 5 San Diego 1426

HOY: de 9 horas adelante

GRAN REMATE DE OBJETOS VALUADOS

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN OCTUBRE DE 1967

ENCUENTRO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

HAY: Radios, tocadiscos, ceniceros, despertadores, relojes, lámparas, juguetes, herramientas, cristales, platos, etc.

PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO.

ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE.

En Santiago, a 9 de junio de 1967, ante el señor Jefe del Trabajo don Adán Calderón Valenzuela, se celebró la renovación del Directorio del Sindicato Profesional Mixto de EE. y OO. de la Empresa "La Nación", por el período 1967-1968, el que quedó compuesto de la siguiente manera:

Presidente: LUIS FAFIAS BARRERA  
Secretario: WASHINGTON BUREZAL  
CERVA  
Tesorero: ESTEBAN VIRUMBRALES  
RUMBERAS  
Directores: SENCIO REBEO CASTRO  
JUAN CUETO CAMUS  
Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo. EL SECRETARIO



# 6 Médicos se Suman a los Servicios Rurales

### Preparan plan para atención comunitaria

Otros noventa y seis médicos de promoción del año pasado fueron destinados a prestar servicios en el medio rural de acuerdo con la política puesta en práctica por el SNS de incorporar los beneficios y acciones de la salud, a tres millones de chilenos que habitan en el sector agrario.

Los planes de trabajo de los profesionales fueron elaborados durante reuniones sostenidas por estos con el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Francisco Mardones Restat, en el local de la Sociedad Médica de Chile.

Mardones Restat se refirió en primer término al liderazgo que debe asumir el médico, equipo de salud y al proceso de transformación de estructuras del Servicio Nacional de Salud, en desarrollo con vistas a su adaptación a las nuevas exigencias y necesidades que impone el explosivo aumento de la población chilena y el mismo avance de la ciencia y la tecnología. No son ya dos millones de beneficiarios los que hay que atender, sino aproximadamente siete millones, cifra que incluye la población del medio rural, donde las tasas de mortalidad infantil son mayores que las del medio urbano.

MATEA por *Maximo Severo*



—Hay un vicio mucho más molesto que el del cigarrillo: el vicio de querer dejarlo.

El doctor Mardones Restat, analizando en seguida el papel fundamental que debe desempeñar el SNS en los planes de desarrollo socio-económico, destacó la necesidad de obtener una mejor y más efectiva participación de la comunidad en acciones de salud a través de los consejos comunitarios. Añadió que, en este aspecto, corresponderá a los profesionales de la promoción de salud, la iniciativa, manifestando que esta será el hecho que caracterizará las acciones de salud en 1967.

Los médicos generales de zona que habitan de ser contratados asistiendo desde el lunes pasado a un curso previo de orientación y adiestramiento, en que se les enseñan nociones de administración pública y en la interrelación con los programas —en particular, los de atención materno-infantil—, que realiza el Servicio de Arica a Magallanes. Se someterán después a un período de maduración de técnicas y conocimientos básicos para la práctica de la medicina rural, con especial énfasis en el cuidado y desarrollo normal del embarazo y del crecimiento del niño.

Al respecto, cabe señalar que el Programa de Expansión de Asistencia Médica responde a la nueva política en salud, que tiene por objeto fundamental lograr una drástica reducción de las tasas de la mortalidad infantil en Chile.

### En la Escuela de Leyes: Foro sobre el problema del Medio Oriente

Un interesante foro sobre el candente problema del Medio Oriente se realizó ayer en el Aula Magna de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile, bajo el auspicio del Centro de Alumnos y con una gran concurrencia de estudiantes de ese establecimiento superior de estudios.

En medio de un ambiente de mutuo respeto y convivencia en representación de las partes en conflicto los estudiantes Claudio Grossman y Benjamin Tepitzky, desde el punto de vista del Estado de Israel, y Hernán Montenegro y Víctor Hwangbe, por los Estados Árabes.

Los conferenciantes con excelente conocimiento del problema y acopio de antecedentes jurídicos, históricos, económicos y de otra índole, ilustraron sus intervenciones, llevando el tema a un alto nivel que justificó el esfuerzo del Centro de Alumnos de la Escuela de Leyes, para organizar este foro, y como lo destacaron los propios estudiantes, con el mérito de que los expositores son alumnos de la Escuela y que no fue necesario invitar a personeros de otras entidades.

Durante las dos horas que aproximadamente duró el debate, no se registraron incidentes de ninguna clase, lo que permitió a los asistentes escuchar en forma íntegra los argumentos que utilizaron los participantes de la conferencia. Incluso para efectos que el foro se desvirtuara se llegó al acuerdo previo de que no solicitarían su intervención los concurrentes, dejándose para otra ocasión un debate de esta clase.

### 42 AÑOS DE VIDA CUMPLE SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Hoy cumple 42 años de su fundación, el Servicio de Seguro Social, que se distingue por ser el más antiguo de los organismos de previsión social de América Latina, y cuyo nacimiento se inició con la dictación de la Ley 4054.

En el Teatro Windsor a las 9.30 horas, se celebró la ceremonia recordatoria, la que será presidida por la Directora del Servicio de Seguro Social, Mercedes Esquerreta. Durante el desarrollo del acto se hará entrega de medallas de conmemoración a los funcionarios que han cumplido ya 30 años de servicios.

### NUEVAS MEDIDAS PARA FOMENTO GANADERO APLICA EL GOBIERNO

#### Declaración conjunta entregaron al respecto el Ministro de Agricultura y el Ministro de Economía

El Gobierno tomó nuevas decisiones para proseguir con su política de fomento bovino que está aplicando desde el año pasado y que comprende una serie de medidas coordinadas y obrarán resultados muy positivos en los próximos años, para hacer que nuestro país sea autoabastecedor de carne de vacuno, sin tener que gastar decenas de millones de dólares anualmente para importar este producto desde Argentina, como ocurre en la actualidad.

Al respecto, los Ministros de Agricultura, Hugo Trivioli y de Economía, Domingo Santa María, entregaron la siguiente declaración:

En esta ocasión, el Gobierno desea reiterar la política de fomento a la producción bovina que anunció y puso en marcha en el año 1966, y que se relaciona fundamentalmente con los aspectos de precios, comercialización y mejoramiento tecnológico de la producción.

En cuanto a precios, esta política postula a:

a) Elevar el precio promedio de la carne de vacuno en términos reales, a fin de estimular una mayor producción interna y de incentivar el consumo de otras carnes producidas en el país, entre las que destacan las de aves y de cerdos, sin desmentar la de ovino. Con esto se logrará reemplazar por producción interna las cuantiosas importaciones de carne que el país ha debido realizar hasta el momento. Esta política de mejoramiento en términos reales se seguirá aplicando en los próximos años.

b) Mantener una variación estacional del precio que refleje las condiciones de producción del país. En efecto, a la entrada del invierno comienza a escasear el pasto, lo que encarece el costo de producción de la carne, y el abastecimiento desde el exterior se ve dificultado por el cierre de la cordillera. Esto obliga a ir subiendo escalonadamente su precio a fin de poder mantener un adecuado abastecimiento de la población. A mediados de noviembre, cuando comienza la nueva temporada de producción, el precio vuelve a bajar.

c) Mantener en libertad los precios al productor y fijados los precios de la vara y al detalle.

De acuerdo a esta política, se han determinado tres épocas de fijación de precios para la carne de vacuno: se sube en junio y agosto por las razones estacionales expuestas, para bajar en noviembre. En consecuencia, corresponde, en esta oportunidad, reajustar el precio de la carne en vara y al consumidor. Los nuevos precios máximos de la carne serán los siguientes:

	Kilogramo
Carne en vara	... \$ 3.20
Cazuela	... 3.20
Asados comunes	... 5.24
Asados especiales	... 6.02
Postas	... 6.02
Asiento de picaná	... 6.02
Asado de tira	... 6.94
Huesos para pucheros	... 1.02
Grasas	... 1.22

Carnes envasadas:

Chuleta de parrilla, asado de abastecido, asado super, novillada, asadillo, malaya, punta de bapa y ganzo	... \$ 5.80
Chuleta de lomo	... 5.80
Asado de parrilla	... 5.18
Asado de tira	... 4.70
Osobuco	... 4.06

Estos niveles de precios serán regulados, en base a un pleno abastecimiento del mercado, tanto de novillo en pie, como carne en vara por parte de ECA, y a un estricto control de DIRINCO en el expendio de carne en vara y al detalle, aplicándose todo el rigor de la ley a los infractores.

### GUIA CULTURAL

LA ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

Celebrará sesión pública, hoy, a las 19 horas, en la Sala de la Sociedad Nacional de Agricultura, Tenderón 187, donde el Académico de Numeradas, Sergio Fernández Larraín, dará una conferencia sobre la Batalla de Chacabuco. Se hará entrega, también, de los premios "Copec" a Cristian Zegers y "Miguel Cruz" a María Isabel González de Philipp.

### CONJUNTO FOLKLORICO

"Copihual" de la Asociación Cristiana Femenina de Santiago, ofrecerá una presentación artística, el próximo sábado a la comunidad del sector "B" de San Gregorio.

### CONCURSO DE PINTURAS "CRAV" 1967

Inauguró la exposición de las obras seleccionadas y premiadas, en el Museo de Arte Contemporáneo (U. de Chile, Quinta Normal).

### CONCURSO LITERARIO

"Ángel Cruchaga Santa María" finaliza hoy, en la Casa del Escritor (Almirante Simpson 7), a las 19 horas, con la lectura pública de los trabajos presentados y entrega del premio. Auspicio Editorial Orbe.

### CURSO DE FOTOGRAFIA

Continúa abierta la inscripción para el curso Avanzado de Fotografía, a iniciarse próximamente en el Foto, Cine Club de Chile (Aguastinas 1185, Departamento 86).

### CUARTETO DE LA GEWANDHAUS DE LEIPZIG

Se presentará en Santiago los días 26 de junio y 3 de julio, con los auspicios del Instituto de Extensión Musical de la U. de Chile. Cine Astor, funciones de abono, a las 19 horas.

### FESTIVAL DE CINE FRANCES

Mañana, a las 18.30 horas, organizado por el Instituto Chileno Francés de Cultura con la proyección de la cinta "Bellas de la noche", Providencia 2653.

### CONCURSO "LUIS TELLO"

Se encuentra abierta la convocatoria a este concurso de novela inédita. Su plazo de recepción vence el 10 de agosto y los premios serán entregados el 18 de septiembre. Los ganadores consisten en \$ 2 mil y \$ 500, respectivamente. Los trabajos en triplicado, se reciben diariamente en la secretaría de la Casa del Escritor. Mayores antecedentes en el fono 393321.

### EXPOSICION DE PINTURAS

De Margaret Geen, se encuentra abierta al público hasta el sábado 24 de junio, en Av. Providencia 2653, entre 10 y 12.30 y de 15 a 20 horas.

### HOMENAJE A EMILIE DURKHEIM

En una conferencia que dará el profesor Astolfo Tapia Moore, mañana, a las 19 horas, Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117, 3er piso). Entrada libre.

### CONFERENCIA

Sobre el tema "Hacia una concepción de la Filosofía", ofrecerá mañana, el profesor Bernardo Márquez Bretón, a las 19 horas, Sala Barros Arana (Huérfanos 1117, 3er piso). Entrada libre.

### RETROSPECTIVA DE 40 AÑOS

De labor del artista pintor Oscar Saint-Marie Boiron, en el Palacio de la Alhambra, Compañía 1340.

### ACUARELAS

De Alberto Westermeyer, con los paisajes de los lagos Rupanco, Mañihue y Calafquén. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepuerto. Pude visitarse de 11 a 13 y de 17 a 21 horas.

### PINTURA MODERNA ESPANOLA

El lunes próximo dará una conferencia sobre el tema, el profesor Jorge Vargas, en Bueras 188, a las 19 horas.

### CONFERENCIA SOBRE "TIEMPO DE ARAÑAS"

En la "Sala Septiembre" del Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile, Huérfanos 1117, tercer piso, tendrá lugar esta tarde a las 19 horas, la conferencia que sobre el libro "Tiempo de Arañas" darán los jóvenes escritores nacionales Rodrigo Quijada y Rodrigo Baeza, que fueron agraciados con el segundo premio en el Concurso Hispanoamericano de Novela que convocara recientemente la editorial Zig-Zag.

Quijada y Baeza harán una exposición amplia sobre los alcances del libro, considerado como una de las lograduras expresivas de la nueva novela hispanoamericana, y una defensa de los ataques y críticas que en diversos tonos se le han venido formulando a esta polémica, pero indudablemente meritoria y calificada obra literaria.

La entrada es gratuita y pueden asistir a esta conferencia las personas que tengan interés en hacerlos.

### EN LA MONEDA



AMSTERDAM, 1928

Un estadio repleto de público contemplaba con entusiasmo e incredulidad cómo El Oufi —el coloso de la época— caía desmayado junto con a través la meta, y cómo un muchacho moreno con una bandera extraña en su pecho llegaba por los metros atrás para culminar el recorrido de la maratón con una vuelta completa alrededor de la pista de ceniza.

Y en Santiago, una multitud se agolpaba frente a los diarios para conocer los detalles de la heroica acción de su representante. Un entusiasmo delirante se apoderó de las calles cuando se conoció que el chileno había extraviado la ruta —perdió ahí la carrera— y que había llegado al punto de llegada descalzo y con los pies sangrantes.

Manuel Plaza había respondido como verdadero chileno. El país así lo reconoció y le brindó la más extraordinaria bienvenida que se recuerda a su llegada a Valparaíso y luego a la Estación Mapocho. Balles populares exteriorizaron el júbilo de todo un pueblo.

Casi cuarenta años después, un hombre de más de sesenta años sube lentamente las gradas que llevan al despacho de trabajo del Presidente de la República. Lo acompaña un médico.

Es el mismo Manuel Plaza, convertido hoy en leyenda para quienes sólo lo conocen a través de los relatos.

El Presidente Frei le concedió una audiencia especial. El médico explicó las precarias condiciones físicas y económicas en que se encuentra el otrora ídolo, y solicitó al Primer Mandatario un mejoramiento de la pensión de \$ 80 que actualmente percibe.

Al abandonar La Moneda, Manuel Plaza manifestó su agradecimiento por la preocupación del Jefe del Estado por su salud y por la seguridad que le dio acerca de cumplir con lo solicitado.

### SITUACION DESESPERADA

Pero no sólo los ídolos tienen problemas. Campesinos de cinco fundos de Paine, Buin, San José de Maipo y Melipilla, dieron cuenta también al Primer Mandatario, en audiencia especial, de la desesperada situación por la que atraviesan.

Señalaron los visitantes que están trabajando en fundos expropiados. Por esta razón, dijeron, los propietarios de los predios no les pagan imposiciones, asignaciones familiares ni regalías.

Al mismo tiempo, solicitaron al Presidente la pronta aprobación de la Ley de Reforma Agraria y la entrega de esos predios a la CORA.

—El Jefe del Estado —manifestaron a la salida de La Moneda— quedó sumamente preocupado por el problema que nos afecta; nos prometió hacer cumplir estrictamente la Ley, y que se nos pagarán todas las sumas adeudadas.

### NUEVOS PROPIETARIOS

Y luego, dirigentes sindicales y los propietarios de la Firma Mosso de Valdivia, acompañados del diputado Carlos Sivori, llegaron a la oficina del Primer Mandatario para exponer otro tipo de problema.

Señalaron que la empresa, debido a los elevados costos de elaboración, resolvió mecanizar al máximo sus faenas. Esto significará la eliminación de 120 obreros.

Los visitantes expusieron que la empresa posee 40 mil hectáreas de tierras agrícolas en la provincia y que esos terrenos pueden constituir la solución al problema. Hay una proposición de acuerdo para que a los 120 obreros que sean despedidos se les proporcione determinado número de hectáreas, a fin de convertirlos en propietarios agrícolas.

—La solución fue aceptada en principio por el Presidente Frei —dijo el diputado Sivori— y se iniciarán de inmediato las gestiones para concretar este acuerdo.

### FABRICAS DE ABONO

Con anterioridad, el Jefe del Estado había recibido en su despacho al diputado Luis Papie, quien también traía temas referentes a Valdivia.

El parlamentario solicitó la intervención personal del Primer Mandatario, a fin de obtener la puesta en marcha de las obras de la fábrica de abonos ya aprobada para esa provincia.

Indicó Luis Papie que ésta es una fórmula que permitirá absorber en gran medida los brotes de cesantía local.

También solicitó al Presidente Frei la terminación y habilitación definitiva del puerto de Las Mulatas.

### FRONTERAS

Mientras tanto, el Canciller Valdés recibía al senador Julio von Mühlenbrock, minutos antes de viajar a Viña del Mar.

El parlamentario llegó al despacho del Ministro de Relaciones Exteriores para considerar las posibilidades de una pronta superación de los problemas fronterizos en la región austral.

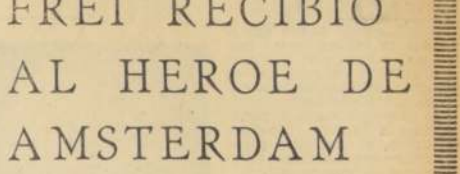
El interés de Von Mühlenbrock se debe principalmente a que es indispensable la solución definitiva de ese aspecto para el éxito de las iniciativas contenidas en dos proyectos de ley, de los cuales es autor. Uno de ellos se refiere a la integración del extremo austral; el otro, es un proyecto sobre turismo que favorece a toda la región sur.

Terminada la entrevista, el senador manifestó que el Canciller precisamente había asistido a una reunión con el personal de Fronteras y Límites para estudiar toda esa situación.

Con posterioridad, el Ministro Valdés se dirigió a Viña del Mar para asistir al almuerzo que el Ministro de Economía, Domingo Santa María, ofreció a las delegaciones que concurren a la reunión del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP).

El Canciller permanecerá en la Ciudad Jardín hasta hoy, con el fin de asistir a la sesión inaugural de las deliberaciones del Comité Interamericano Económico y Social (CIES).

### FREI RECIBIO AL HEROE DE AMSTERDAM



AMSTERDAM, 1928

Un estadio repleto de público contemplaba con entusiasmo e incredulidad cómo El Oufi —el coloso de la época— caía desmayado junto con a través la meta, y cómo un muchacho moreno con una bandera extraña en su pecho llegaba por los metros atrás para culminar el recorrido de la maratón con una vuelta completa alrededor de la pista de ceniza.

Y en Santiago, una multitud se agolpaba frente a los diarios para conocer los detalles de la heroica acción de su representante. Un entusiasmo delirante se apoderó de las calles cuando se conoció que el chileno había extraviado la ruta —perdió ahí la carrera— y que había llegado al punto de llegada descalzo y con los pies sangrantes.

Manuel Plaza había respondido como verdadero chileno. El país así lo reconoció y le brindó la más extraordinaria bienvenida que se recuerda a su llegada a Valparaíso y luego a la Estación Mapocho. Balles populares exteriorizaron el júbilo de todo un pueblo.

Casi cuarenta años después, un hombre de más de sesenta años sube lentamente las gradas que llevan al despacho de trabajo del Presidente de la República. Lo acompaña un médico.

Es el mismo Manuel Plaza, convertido hoy en leyenda para quienes sólo lo conocen a través de los relatos.

El Presidente Frei le concedió una audiencia especial. El médico explicó las precarias condiciones físicas y económicas en que se encuentra el otrora ídolo, y solicitó al Primer Mandatario un mejoramiento de la pensión de \$ 80 que actualmente percibe.

Al abandonar La Moneda, Manuel Plaza manifestó su agradecimiento por la preocupación del Jefe del Estado por su salud y por la seguridad que le dio acerca de cumplir con lo solicitado.

### SITUACION DESESPERADA

Pero no sólo los ídolos tienen problemas. Campesinos de cinco fundos de Paine, Buin, San José de Maipo y Melipilla, dieron cuenta también al Primer Mandatario, en audiencia especial, de la desesperada situación por la que atraviesan.

Señalaron los visitantes que están trabajando en fundos expropiados. Por esta razón, dijeron, los propietarios de los predios no les pagan imposiciones, asignaciones familiares ni regalías.

Al mismo tiempo, solicitaron al Presidente la pronta aprobación de la Ley de Reforma Agraria y la entrega de esos predios a la CORA.

—El Jefe del Estado —manifestaron a la salida de La Moneda— quedó sumamente preocupado por el problema que nos afecta; nos prometió hacer cumplir estrictamente la Ley, y que se nos pagarán todas las sumas adeudadas.

### NUEVOS PROPIETARIOS

Y luego, dirigentes sindicales y los propietarios de la Firma Mosso de Valdivia, acompañados del diputado Carlos Sivori, llegaron a la oficina del Primer Mandatario para exponer otro tipo de problema.

Señalaron que la empresa, debido a los elevados costos de elaboración, resolvió mecanizar al máximo sus faenas. Esto significará la eliminación de 120 obreros.

Los visitantes expusieron que la empresa posee 40 mil hectáreas de tierras agrícolas en la provincia y que esos terrenos pueden constituir la solución al problema. Hay una proposición de acuerdo para que a los 120 obreros que sean despedidos se les proporcione determinado número de hectáreas, a fin de convertirlos en propietarios agrícolas.

—La solución fue aceptada en principio por el Presidente Frei —dijo el diputado Sivori— y se iniciarán de inmediato las gestiones para concretar este acuerdo.

### FABRICAS DE ABONO

Con anterioridad, el Jefe del Estado había recibido en su despacho al diputado Luis Papie, quien también traía temas referentes a Valdivia.

El parlamentario solicitó la intervención personal del Primer Mandatario, a fin de obtener la puesta en marcha de las obras de la fábrica de abonos ya aprobada para esa provincia.

Indicó Luis Papie que ésta es una fórmula que permitirá absorber en gran medida los brotes de cesantía local.

También solicitó al Presidente Frei la terminación y habilitación definitiva del puerto de Las Mulatas.

### FRONTERAS

Mientras tanto, el Canciller Valdés recibía al senador Julio von Mühlenbrock, minutos antes de viajar a Viña del Mar.

El parlamentario llegó al despacho del Ministro de Relaciones Exteriores para considerar las posibilidades de una pronta superación de los problemas fronterizos en la región austral.

El interés de Von Mühlenbrock se debe principalmente a que es indispensable la solución definitiva de ese aspecto para el éxito de las iniciativas contenidas en dos proyectos de ley, de los cuales es autor. Uno de ellos se refiere a la integración del extremo austral; el otro, es un proyecto sobre turismo que favorece a toda la región sur.

Terminada la entrevista, el senador manifestó que el Canciller precisamente había asistido a una reunión con el personal de Fronteras y Límites para estudiar toda esa situación.

Con posterioridad, el Ministro Valdés se dirigió a Viña del Mar para asistir al almuerzo que el Ministro de Economía, Domingo Santa María, ofreció a las delegaciones que concurren a la reunión del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP).

El Canciller permanecerá en la Ciudad Jardín hasta hoy, con el fin de asistir a la sesión inaugural de las deliberaciones del Comité Interamericano Económico y Social (CIES).

### AYÚDENOS A TERMINAR con la Tramitación

"Señor Director: por la presente me permito molestar su atención para pedirle que por intermedio de su digno rotativo haga llegar a las autoridades correspondientes, el reclamo de muchos vecinos del barrio Rogelio Ugarte, M. León Prado y Pedro Lagos, en lo que se refiere a ruidos molestos. Es el caso, señor Director, que por ese sector hay un vecino que tiene un autobús que deja a la puerta de su casa y por las mañanas, tipo 5.30 a 6 horas, comienza a calentar el motor con el consiguiente ruido que turba el reposo de los que no son tan madrugadores como él, y lo que es peor, asusta a los niños con las explosiones del motor. Y como esto se repite diariamente, es algo que enferma de los nervios a cualquier ciudadano que tenga la desgracia de vivir por los alrededores.

Creo, Sr. Director, que hay un reglamento sobre ruidos molestos y aún, si no lo hubiera, alguna autoridad debe velar por la tranquilidad de los vecinos y especialmente de los niños que a esas horas están en profundo sueño y son despertados en forma tan irrespetuosa.

Muchas gracias, Sr. Director, por la acogida que se sirva dispensar a la presente. Manuel Reyes C. Carnet 4.510.028, Santiago".

### NUEVAS OBRAS DE VIALIDAD PARA LA PROVINCIA DE NUBLE

Otras de las grandes necesidades de la zona es la unión del Departamento de San Carlos con Cauquenes, por Pocolas, aspiración que además de Nuble es también de la provincia de Maule. Sobre esto, la delegación del Director de Vialidad la iniciación inmediata del estudio correspondiente, para iniciar estas obras a fines del presente año.

La delegación parlamentaria y el Alcalde plantearon además de estos problemas de vialidad para toda la zona, otros de carácter local, como trabajos en el camino que sale de la Carretera Panamericana hacia Quinta El Arco, para llegar a Agua Solera, en la comuna de San Carlos, para el que se obtuvo \$ 20.000, que se emplearán en su mejoramiento y ripiadura.



Abogados formulan alcances  
a la Convención de Jué

Matadero Municipal.  
"LA MANUEL MONTT"  
El tendido de las líneas  
férreas, desde mediados  
del siglo pasado, iniciati-

Este torneo se inicia mañana y finalizará el domingo próximo. Asistirán magistrados de todas las zonas del país.

Una fuente allegada a la comisión organizadora indicó que en el torneo se contempla "en lo general y en el primer otorgo", la situación "en lo particular" del Poder Judicial, a todos sus niveles.

Mientras tanto, la nota enviada por la Asociación capitalina de abogados, formula votos por el pleno éxito de las jornadas. Y plantea siete consideraciones que piden sean consultadas en las sesiones de la Primera Convención Nacional.

La Asociación de Abogados expresa, en primer término: "La utilidad que existe de manifestar a los Poderes Públicos que el respeto que debe inspirar a la administración de Justicia involucra la necesidad de que los Juzgados funcionen en locales adecuados..."

Y agrega esta primera consideración: "Es indispensable construir en Santiago una Unidad Judicial que centralice y reúna a todos los Juzgados de la capital."

**TRAMITACION**

Enseguida la Asociación propone a la Convención que informe al Ejecutivo acerca de los medios destinados a acelerar la marcha de los juicios, valiéndose hasta donde sea posible que se dicten por negligencia de las partes o de funcionarios".

Manifiesta la comunicación, en tercer lugar, propósito de luchar por la obtención de un sueldo económico superior. Y señala escalas comparativas con remuneraciones de parlamentarios y autoridades de provincias.

## SEMINARIOS

Propicia asimismo, interesar a las autoridades universitarias para la creación y funcionamiento de cursos especializados, que permitan la capacitación en seminarios, del personal del Poder Judicial.

Indica la necesidad de que cada Corte de Apelaciones—una vez al año— reúna a los Jueces de su jurisdicción. Esta iniciativa puede ser consolidada a través de reforma legal.

### UNA CATEGORIA

Por otra parte —y en sexto término—, se debe ser eliminada la categoría de Jueces Menor Cuantía, y propender al "establecimiento una sola categoría de Jueces Letrados".

Finaliza el comunicado manifestando que la acción de abogado "debe ser considerada como la de un colaborador en la administración de Justicia".

Todos estos puntos fueron propuestos a la misión organizadora de la Primera Convención Nacional de Jueces, en nota enviada por la Asocia-

de Abogados de Santiago.


NUESTRA MADRE SE FUE

Memoriam

Ma. Cristina P. de Guzmán

(D. E. P. D.) Fallecida 15/VI/1966

EXPRESION DE GRACIAS

 Damas de  
alincosa ap  
fueron las pe  
d'horon

querido don  
JOSE ATILIO CONA  
(G. E. P.)

**+** **Damos la**  
**sprachevento**  
las personas q  
pañaron en los fune  
pensión

Guillermo Wirth, Q. E. P., María Luisa Roca y jos.

bel de aeropuertos y altoparantes  
(extenuados, en pavimentos de  
asfalto caminando en exámenes de  
máquinas a reacción comprimiendo  
las montañas y montañas,  
nubes negras y hermanas, espérans-

CRISTINA PARADA

...había estado tan lejos,  
después allí de los Andes y del Tírrano,  
cuando ella había traspuesto el umbral,  
había estado tan lejos,  
después allí de los Andes y del Tírrano,  
cuando ella había traspuesto el umbral,

10 MESES  
(SIN RECA  
FUNERA

he sonrisa vagaba en su rostro tan  
inúas,  
suderlo de lágrimas, oraciones y  
Flores,  
brisa su cuerpo fatigado, de angel  
en xillo.  
abla recreando a la vista cono-

Carrozas para  
son sin cargo  
cliente.

**BOTEI VAC**

guéramos solo como focas,  
 en las rampantes del existir;  
 pero tenemos tu templo y tu forta-  
 leza.  
 Azotados olas, que ella está en  
 (nosotros)

Jorge Guzmán P.

EFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de

comunica el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita señora

**MATILDE DONOSO VDA. DE CISTERNAS**  
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará por el escorial de la Iglesia en la Iglesia de San Bosco, Gran Avenida, Paradero 2 1/2 a las 10 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo padre hermano señor

**RAMON VILLACURA RAMIREZ**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida la Paz), después de una misa que oficiará, a las 11 horas en la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, hermana y abuelita, señora

**MARIA URIBE CORNEJO**

Sus funerales se efectuarán hoy en el templo de San Juan Bautista, Recoleta.

**SALOMON DIAZ A.**

**Serrano**

El Cementerio General (por las 10:30 horas, desde el local de la Escuela 262, Florida 12, 122, Vicuña Mackenna).

La familia.





## MICRONOTICIAS PORTEÑAS

**INTENDENTE A SANTIAGO.**— El Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente, viajó a Santiago hoy jueves. Sostendrá en la capital varias entrevistas con personal de Gobierno, relacionadas con materias que precisan solución en nuestra ciudad.

**PARQUES Y JARDINES.**— El presidente de la Comisión de Parques y Jardines, Hernán Molina, ha manifestado que se efectuará un programa de mejoramiento de las áreas verdes de Valparaíso, el que se iniciará en la Avenida Altamirano. Se irá así al embellecimiento de los faldeos de los cerros que recubren macizos florales en breve tiempo, propendiendo así al encanto turístico del primer puerto.

**GESTIONES ALCALDÍCIAS.**— Al Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, que ha tomado con seriedad el problema de las zanjías en el pavimento portuario, causantes de accidentes y riesgos, viajó a Santiago para activar una solución al respecto. En la capital se entrevistó, además, con personal de CORVI, para estudiar la construcción de un auditorio en Quebrada Verde y la erradicación de familias del cerro Barón, de un sector en que se irá a la construcción de un liceo.

**ASAMBLEA DE MARINOS MERCANTES.**— A las 18 horas de ayer los oficiales de la Marina Mercante celebraron una asamblea extraordinaria en su sede de calle Esmeralda, para estudiar el reajuste de remuneraciones correspondientes al año en curso.

**REUNION EN SANTIAGO.**— Hoy jueves sostendrá en Santiago una reunión con personal de turismo, miembros de las Comisiones de Turismo que funcionan en Valparaíso y Viña del Mar. Alternarán con el Subsecretario de Economía, el Director Nacional de Turismo y el Vicepresidente de LAN, Eric Campaña.

**EN CALETA EL MEMBRILLO.**— Dentro del programa elaborado por el Comité de Turismo portuario para dar a conocer a los delegados a la reunión del CIES nuestro Valparaíso de noche, se cuenta una velada al mejor estilo marino en Caleta El Membrillo. Se iluminará la caleta y los pescadores colaborarán en la recepción. Obvio aunar que se comerán excelentes pescados y mariscos.

**MUCHO FRIO EN LA ZONA.**— Intensos fríos se están registrando actualmente en nuestra zona, debido a la corriente de aire polar marítimo que se desplaza de sur a norte del país.

**VECINOS AGRADECEN.**— Vecinos del Cerro Alegre que nos pidieron publicar en LA NACION su petición de vigilancia policial para dicho sector, nos han agradecido el parafrito. Agregan que "están esperando que la solicitud lanzada sea escuchada, ya que el cerro sigue tan poco custodiado como siempre".

## CREDITOS PARA IMPULSAR LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

**VALPARAISO.**— La fijación de nuevas normas sobre créditos bancarios para la construcción de viviendas económicas, ha dado a conocer la Delegación Regional de la Cámara Chilena de la Construcción, que preside el arquitecto Jorge López Wollter.

Esta nueva línea crediticia fue creada por Decreto del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, publicado el 31 de mayo recién pasado en el Diario Oficial.

Los bancos comerciales y el Banco del Estado —explica la Cámara en una circular— envían a todos sus socios —podrán otorgar créditos a sus mandantes para financiar la terminación de conjuntos habitacionales constituidos por no menos de tres viviendas o por edificios de tres o más pisos cuya superficie no incluya más de un 30% para locales comerciales y que cumplan con la disposición del DFL 2°.

## DE ANIVERSARIO ASOCIACION DE EE. DE ADUANAS

**VALPARAISO.**— La Asociación Nacional de Empleados de Aduanas, entidad gremial que agrupa a todos los funcionarios de aduanas del país, celebrará mañana sábado en Valparaíso, 57 años de organización.

La entidad, cuyos cargos más representativos son desempeñados por: Mario Mass, como presidente; Leopoldo Zúñiga y Sergio Fernández, como vicepresidentes; Luis Azúa, secretario general y Luis Marmolejo, tesoro, se encuentra en un magnífico plan de organización y ha logrado, a través de su existencia, varias conquistas en favor de los funcionarios de las diversas Aduanas del país.

Para la celebración, se ha confeccionado un nutrido programa que consulta aspectos sociales y deportivos y cuyo desarrollo contará con la presencia de altas autoridades aduaneras y de diversas organizaciones portueñas.



**VALPARAISO.**— INFANTES DE MARINA COOPERAN CON LA COLECTIVIDAD. — En el grabado se observa al Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, mientras agradece la cooperación del Cuerpo de Infantería de Marina hacia la comunidad, mediante la realización de trabajos comunitarios, como la reparación de la Escuela N.º 26, como motivo de celebración de los 146 años de su organización.

## Problema de Pudahuel preocupa a Aduanas

**VALPARAISO.**— La Superintendencia de Aduanas estudia la solución de los problemas que afectan al personal de la Aduana de Pudahuel. Los funcionarios carecen de comodidades en el desempeño de sus labores, calefacción y medios de locomoción después de las 24 horas.

A fines del año pasado, la Aduana había obtenido fondos para realizar diversas mejoras en Pudahuel, contemplando incluso la adquisición de dos Klein buses para el transporte de los funcionarios. Sin embargo, ese dinero no pudo ser invertido y pasó a rentas generales.

## ADUANA AMPLIA LOS SERVICIOS DE BIENESTAR

**VALPARAISO.**— Una encuesta para ver la posibilidad de extender la acción de Bienestar Social a las diferentes provincias del país, mediante una atención dental directa, realizaron los ejecutivos de Aduanas.

Actualmente, existe una Clínica en el edificio de la Superintendencia de Aduanas, en la que, para ser atendido, los funcionarios y favorecidos con este servicio, deben venir directamente y desde lejanos puntos a Valparaíso, con el objeto de seguir los tratamientos.

Con el fin de evitar este problema es por lo que se desea que este servicio se extienda a otros puntos del territorio, para lo cual se realiza esta encuesta, que ha sido de positivo beneficio para una mejor organización de dicha acción social.

## DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

## CONCURSOS

Se avisa a los interesados que se encuentran abiertos los concursos de antecedentes que, corresponden a la segunda serie del presente año, para proveer horas de clases de las asignaturas Humanísticas, Científicas y Técnico-Artísticas; horas de clases en los Liceos Experimentales; y cargos de Orientadores, rentados con horas de clases.

Más informaciones pueden obtenerse en la Dirección de Educación Secundaria, Oficina de Partes del Ministerio de Educación y Liceos del país.

Las solicitudes de oposición y antecedentes se reciben solamente en la Oficina de Partes del Ministerio hasta el 22 del presente.

Se advierte que no serán consideradas las solicitudes que lleguen después de dicha fecha. SANTIAGO, 10 de junio de 1967.

## Caldera no Podrá Ser Puerto Mayor

La Junta General de Aduanas estima innecesario elevar la categoría de la Aduana de Caldera como puerto mayor. Una petición en tal sentido había sido formulada por el diputado Raúl Barrionuevo, con motivo de la incorporación de los departamentos de Copiapó, Huasco y Freirina de la provincia de Atacama, al régimen de la Zona Franca Alimenticia.

La elevación de Caldera a puerto mayor traería consigo un aumento de los gastos públicos y una mayor dotación de personal.

En un informe de la Superintendencia de Aduanas se indica que ya se han adoptado medidas para cumplir satisfactoriamente las disposiciones de la Ley 16.590, que incorporó a Copiapó, Huasco y Freirina a la Zona Franca Alimenticia, tales como el cambio de

dependencia de la Aduana de Caldera desde la Administración de la Aduana de Coquimbo a la de Chaitral y la autorización para descargar —por aquel puerto menor las mercancías a que se alude en el artículo único de la Ley 16.590.

La Zona Franca Alimenticia fue creada por la Ley 12.838 de 1958, para suplir las dificultades de abastecimiento de la provincia de Antofagasta y el Departamento de Chaitral en la provincia de Atacama.

La Comisión coordinadora de la Zona pidió a la Junta General de Aduanas que se habilite el aeropuerto de La Florida en la Serena como sección de la Aduana Mayor más próxima (Coquimbo). La petición tiene en estudio, en estos momentos, la Junta General de Aduanas.

## COOPERACION COMUNITARIA DE INFANTERIA DE MARINA

**VALPARAISO.**— Hoy celebra 146 años de su organización el Cuerpo de Infantería de Marina, importante organismo integrante de nuestra Armada Nacional, y cuya guardián se encuentra en esta zona.

Como parte importante del programa de celebración, los infantes de Marina, desde un tiempo a esta parte, han desarrollado un esfuerzo de positivo beneficio para la comunidad, reparando escuelas primarias de la zona, un liceo, dos poblaciones populares, a las cuales se les dotó de un punto de conexión y co-laborando en la campaña de forestación de la provincia, mediante la plantación de 26.000 especies arbóreas variadas entregadas por el Ministerio de Agricultura.

En el día de ayer, fueron entregados los primeros frutos de esta ayuda a la comunidad en ceremonias que fueron presididas por el Intendente de la Provincia, autoridades de la Armada y educacionales.

En la mañana fueron entregados oficialmente los trabajos de reparaciones en los establecimientos educacionales de Valparaíso, que le fueron señalados a la Escuela de Infantería de Marina por la superioridad educacional de esta zona.

Estas escuelas fueron las siguientes: Escuela Primaria N.º 25, de Avenida Francia, que fuera atendida por el Capitán Arj Acuña y personal de IM; Escuela N.º 14 y 79 del Cerro Cordillera, atendidas por el Capitán Herman Schuster y personal de IM; Escuela N.º 57 de calle Hospital esquina de Pezoa Veliz, atendida por el Teniente Ramón Valenzuela y personal de IM.

## TRIBUNA LABORAL

### PENSIONADOS DEL SEGURO SOCIAL

Recientemente se realizó el Congreso Provincial Constituyente, convocado por el Consejo Provincial de Pensionados de Invalidez y Vejez, Ley 13.363 del 1958, para discutir las resoluciones del mencionado evento fueron las siguientes:

- 1.— Hacer un llamado a todos los pensionados del SSS y mantenerse movilizados en defensa del proyecto del 70% del sueldo vital Escala A de Santiago, el que empezará a discutirse en el Congreso.
- 2.— Impulsar la lucha por la solución del problema habitacional para los pensionados, con la construcción de Poblaciones con un canon de un 20 a un 25% sobre sus rentas, y no en la forma discriminatoria como lo está haciendo el Servicio de Seguro Social, que exige rentas que los pensionados no tenemos, y cánones que prácticamente no podemos pagar.
- 3.— Hacer un llamado a todos los pensionados del SSS de la provincia de Santiago a organizarse, para así ver lograda las aspiraciones de asociar a todos los hombres y mujeres afectos a la Ley 10.383.

### ELECCION DEL CONSEJO

En el mismo torneo anterior se llevó a efecto la elección del Consejo Ejecutivo Provincial de los Pensionados, el que quedó constituido en la siguiente forma: Presidente, Víctor Vázquez; secretario, Luis Morales; secretario de organización, Carlos Poblete; tesorero, Marcos Contreras; consejeros, Luis Rivera, Luis Cosío y Francisco Muñoz.

### PREMIO NACIONAL DE ESTIMULO AL TRABAJO

En el próximo mes de julio, se iniciará la selección anual de obreros y empleados de las actividades productoras, para otorgar a los mejores elementos los Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo, de la Corporación de Fomento de la Producción, correspondientes al presente año.

En 1966, el monto de los premios fue aumentado entre 50 y un 100%, gracias a que las autoridades de la CORFO determinaron aportar más dinero para premios. Los Grandes Premios Nacionales serán del orden de los 3 mil pesos cada uno. También se aumentará el número de premios, los que de 32 llegarán a 50. En esta forma no quedará ninguna provincia sin premiación nacional, y algunas podrán recibir dos o más, según el número y acierto de los concursantes.

### UN PREMIADO TRIUNFA EN EL EXTRANJERO

En la Conferencia Mundial de Modelistas, en Tisbury (Inglaterra), efectuada recientemente, triunfó el chileno Enrique Burgos Arriagada, trabajador de Bata de Peñafiel, que el año 1964 obtuvo el Premio Nacional de Estímulo al Trabajo, de la Corporación de Fomento de la Producción.

### OTRO PREMIADO VIAJA POR EUROPA

En estos momentos viaja por los diferentes países de Europa, Arturo Navarrete Dueñas, empleado de la firma Yaurur, a quien la empresa le hizo obsequio de este viaje con todos los gastos pagados, en virtud de haber obtenido el Premio Nacional de la CORFO.

### TURISMO EN CHILE

Por su parte, don Ciro

Infante Muñoz, empleado de CHIPRODAL de Osorno, recibió el Gran Premio Nacional de la CORFO, otorgado en dos millones de pesos. La mitad de este suma la invirtió en un Certificado de Ahorros del Banco Central, y el resto lo empleó en realizar una gira por todas las provincias del centro y norte de Chile, regiones y zonas que él no conocía.

### CONFLICTOS SOLUCIONADOS

Dentro de las últimas 24 horas, las autoridades del Trabajo han intervenido en la solución de los conflictos que afectaban a 88 obreros agrícolas del fundo Santa Leonor de Molina, Talca; 155 obreros de la Hacienda Eastman, de Limache; 33 choferes de taxistas de Rancagua; 19 obreros del fundo Miraflores, de la localidad de Negrete y 18 trabajadores del fundo La Morera, de Graneros.

### ESTADO DE HUELGA

Una notoria disminución de los conflictos laborales en el país, se ha observado en estos últimos días.

De las 49 huelgas legales contabilizadas la semana pasada, se ha descendido a 33, mientras que los conflictos ilegales han bajado a 16 en todo el país.

De las huelgas legales, la más prolongada se mantiene aún en el sector del Cuero y Calzado con 79 días de paralización de faenas, que involucran a 16 empleados y 4.450 obreros en Valparaíso, 45 en Talca, 30 en Chillán, 13 en Concepción y 365 en Valdivia.

Por otra parte, el conflicto de carácter ilegal más duradero, es el que mantienen por espacio de 79 días los 18 obreros del Mineral Incienso, de Ovalle.

### EMPLEADOS PARTICULARES JUBILADOS

La Directiva de la Asociación de Empleados Particulares Jubilados de Santiago convocó a sus bases para hoy a las 17.30 horas, a una Junta General Ordinaria, en el local del Sindicato de Viajantes, en calle Parla 836. Este es uno de los actos previos al Congreso Constituyente de la Federación Nacional de Asociaciones de Empleados Particulares Jubilados de Chile, a realizarse a fines de este mes en Santiago.

### MODIFICACION DE LEYES

"Al torno del día 30 de este mes, asistirán delegados de las Asociaciones de Santiago, Antofagasta, Valparaíso, Talca y Concepción", manifestó uno de los organizadores del torneo de los jubilados. Luego señaló: "Pensamos que la creación de una Federación Nacional de Asociaciones de Empleados Particulares Jubilados, nos dará mayor fuerza combativa, para una lucha más unitaria, en torno a lograr una revisión y modificación de la legislación actual, especialmente de las leyes 10.475 y 15.386, cuya aplicación práctica ha tenido menudados resultados, por no decir negativos, para el sector pasivo de los Empleados Particulares".

### BASE DE CEPCH

La nueva Federación, que naciera de la agrupación de los organismos que se agrupan los Empleados Particulares Jubilados, pasará a ser parte integrante de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH).



Ante una numerosa concurrencia, que copó totalmente la capacidad de los salones del inmueble ubicado en calle Dieciocho 186, se llevó a efecto la ceremonia de bendición e inauguración de la Sede Central de la Asociación de Sindicatos Cristianos de Chile (ASICHI).

La ceremonia religiosa fue oficiada por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez. Entre las autoridades que presidían la ceremonia de inauguración, se encontraban el Ministro del Trabajo, William Thayer Arriagada; el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot; el Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Aiquinta; el presidente de la Federación Nacional Campesina, Héctor Alarcón; el presidente nacional de ASICHI, José Goldsack; y diversas personalidades gremiales.

### LOS ORADORES

Dio la bienvenida a los representantes gremiales a esta nueva sede de ASICHI, el presidente nacional de ese organismo, José Goldsack, manifestando que "esta casa del sindicalismo nacional está abierta a todos los trabajadores, sin distinción de creencias o ideas políticas, ya que durante los 20 años de funcionamiento de ASICHI, todos los trabajadores han tenido el trato de preferencia y de respeto que se merecen quienes luchan por causas justas".

Seguidamente habló el Cardenal Raúl Silva Henríquez, quien enfatizó la idea cristiana sobre la libre organización de instituciones que "sirvan para un efectivo progreso dentro de las relaciones del capital y el trabajo, ya que estas sirven de medio de comprensión universal para lograr las justas aspiraciones de los trabajadores en todos los campos laborales".

Finalmente habló el Presidente de la Federación Nacional Campesina, Héctor Alarcón, quien hizo un breve recuento de las luchas libradas por ASICHI, en pro de la aplicación racional de la justicia social para las masas trabajadoras. Recordó algunas gestas gremiales y terminó afirmando por la realización efectiva y rápida de la organización funcional y responsable, para todos aquellos que aún laboran fuera de la posibilidad de contar con sindicatos.

Con ello se puso fin a la ceremonia, que se llevó a efecto a las autoridades presentes, y con ello se puso fin a la conmemoración del Vicesimo Aniversario de ASICHI. EN EL GRABADO, el Cardenal hace uso de la palabra.

**TELEVISORES R.C.A.**  
para ENTREGA INMEDIATA  
**Casa Tomás Ivanovic**  
SAN ANTONIO 282



**VALPARAISO.**— CLAUSURA DE SESIONES DE COPTAL. — Las sesiones preliminares de COPTAL, a las Quintas Reuniones del CIES, que se inauguraron hoy en el Teatro Municipal de Viña del Mar, fueron clausuradas ayer en el Hotel O'Higgins. En el gráfico, una de estas sesiones de trabajo, que fue presidida por Carlos Sanz de Santa María, experto en asuntos económicos de Latinoamérica, que preside el Consejo Interamericano de Alianza para el Progreso (CIAP).



# DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

La I. Municipalidad de Santiago ha iniciado la pavimentación de aceras y calzadas en las calles: ANDORNO, entre Recoleta y Término; BIELA, entre Recoleta y Término; SALIANO, entre Recoleta y Término; MARTIN QUEVEDO, entre Recoleta y Avenida Einstein; SAN RAMON, entre El Salto y Dr. Ostornol; GAVILAN, entre Dr. Ostornol y Nicolás de Gárnica; GENERAL ROCCA, entre Rawson y Término; PASAJE LECAROS, entre Aurelio Díaz Meza y Campino; LOS PAMPEROS, entre El Salto y Gavilán; GRAL. SAAVEDRA, entre Bélgica y Lafayette; INES MATTE URREJOLA, entre Alameda y Término; CASTILLO, entre Cuello y Libertad; DELFINA, entre San Pablo y Martínez de Rozas; MARTINEZ DE ROZAS, entre Delfina y Maturana; PEDRO ANTONIO GONZALEZ, entre Bernal del Mercado y Gral. Velásquez; PUREN INDOMITO, entre Maule y Nuble; RUIZ TAGLE, entre Pedro A. González y Nueva Antofagasta; ING. OBRECHT, entre Bio Bio y Arauco; MIGUEL LEON PRADO, entre Santa Rosa y Vicuña Mackenna.

Esta Dirección, en cumplimiento a lo establecido en el Art. 48 de la Ley 11.150, sobre Pavimentación de Santiago, pone en conocimiento de los propietarios de dichos predios que las dimensiones de los frentes y prorrates de superficie que en conformidad a la Ley les corresponde pagar por las obras de pavimentación, arrojan los resultados que a continuación se indican:

PREDIO		N.º	PROPIETARIO	Frente	Superficie	PREDIO	N.º	PROPIETARIO	Frente	Superficie
PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE ANDORNO ENTRE RECOLETA Y TERMINO						PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE GAVILAN ENTRE DR. OSTORNOL Y N. DE GARNICA				
(COSTADO NORTE)						(COSTADO ORIENTE)				
Andorno	609		Vicente Urra	25,60	49,24	Los Pamperos	494	FAENA N.º 6681		
Andorno	629		María Astudillo	8,00	15,39			CARPETA ASFALTICA		
Andorno	639		Ena Díaz vda. de Ramos	8,50	16,35			ENTRE DR. OSTORNOL Y LOS PAMPEROS		
Andorno	637 A		Amelia Bravo de B.	9,70	18,66			(COSTADO ORIENTE)		
Andorno	641		Manuela Silva vda. de R.	10,20	19,62			Carmen Jiménez	18,30	
Andorno	643		Armando Lagos	10,10	19,43			ENTRE LOS PAMPEROS Y		
Andorno	647		Carlos Hernández	10,30	19,81			NICOLAS DE GARNICA		
Andorno	653		Olga Avilés	9,40	18,08			(COSTADO ORIENTE)		
Andorno	655		Esmeralda González	10,30	19,81			Rolando Nilo Solís	11,50	
Andorno	653		Clotilde Bruce G.	9,50	18,46			Rosa Calderón	11,20	
Andorno	665		Manuela Escalante	9,50	18,27			Suc. Carmela Reyes	22,50	
			TOTALES	121,20	232,12	Los Pamperos	495	TOTALES	45,20	
(COSTADO SUR)						Gavilán	1920	ENTRE DR. OSTORNOL Y N. DE GARNICA		
Andorno	666		Jorge Domínguez	3,75	7,21	N. de Garnica	498	(COSTADO PONIENTE)		
Andorno	662		Carlos Espinoza	5,80	11,16			Juan de La Puente	24,00	
Andorno	660		Marcial Martínez R.	10,10	19,43			Carabineros de Chile	49,70	
Andorno	654		David Iturrieta I.	10,00	19,24			TOTALES	73,70	
Andorno	652		Manuel Vilches	10,00	19,24			PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE		
Andorno	650		Flavio Navarrete	10,00	19,23			GRAL. ROCCA ENTRE TERMINO Y		
Andorno	648		Juan Espinoza	10,00	19,23			SON; CARPETA ASFALTICA.		
Andorno	646		Diego Pérez	10,20	19,62					
Andorno	640		Rebeca Azagra	13,80	26,34					
Andorno	636		Victor Manuel Medel	26,80	51,55					
Andorno	618/14		Suc. Antonio Vivanco							
			TOTALES	120,45	231,68					
PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE BIELA ENTRE RECOLETA Y TERMINO						PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE SALIANO ENTRE RECOLETA Y TERMINO				
(COSTADO NORTE)						(COSTADO NORTE)				
Bielá	605		Adelaida Bellu	43,60	92,68	Recoleta	1802	Ester Torres	20,00	41,41
Bielá	645		Pedro Bobadilla U.	10,60	22,53	Sallano	613	Olga Ciudad	5,50	11,39
Bielá	647		Beltrán Iñarborde S. A.	9,60	20,41	Sallano	615/25	María Chamorro	10,80	22,36
Bielá	649		Ortelia Briceño	10,00	21,26	Sallano	629	Juan Avila	5,40	11,18
Bielá	651		Cristina de Cortés	10,00	21,25	Sallano	645	Adela Arroyo	7,00	14,49
Bielá	653		Victor M. Vilches	10,00	22,32	Sallano	655	Agustina Siclari	6,60	13,67
Bielá	655		Oscar Balcácer	9,90	21,04	Sallano	665	Aurelia Madrid F.	10,00	20,71
Bielá	691		Pedro Vilches	9,00	19,13	Sallano	673	Roberto Barahona	5,70	11,80
Bielá	693		Victor Vaccarezza	3,70	7,65	Sallano	675	Jesulino Secchi D.	8,25	10,87
			TOTALES	116,90	246,48	Sallano	677	Elena Cruz Bravo	12,15	25,16
(COSTADO SUR)						Sallano	685	Roberto Meneses Silva	12,10	25,05
Recoleta	1750		Beltrán Iñarborde	45,45	96,61	Sallano	689	Miguel Solari	17,50	36,24
Bielá	650		Suc. Fortunato Vilches	10,10	21,47	Sallano	693	José Ruiz	8,50	17,80
Bielá	670		Carlos Leslie N.	10,10	21,47	Sallano	6/11	Cementerio General	7,30	15,11
Bielá	672		Ada Carralio	10,10	21,47			TOTALES	129,20	267,52
Recoleta	1750		Beltrán Iñarborde	39,50	83,96			(COSTADO SUR)		
			TOTALES	115,25	244,98	Recoleta	1750	Beltrán Iñarborde	122,50	253,64
PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE MARTIN QUEVEDO ENTRE RECOLETA Y AVDA. EINSTEIN; CARPETA ASFALTICA						PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE SAN RAMON ENTRE EL SALTO Y DR. OSTORNOL (COSTADO SUR) Y (C. NORTE)				
FAENA N.º 6708						CARPETA ASFALTICA				
(COSTADO NORTE)						(COSTADO SUR)				
Recoleta	2370		Miguel Canella	30,70	57,77	San Ramón	104	Carlos Durán	29,40	68,20
M. Quevedo	619		Laura Cabrera Ubbila	8,50	16,00	San Ramón	160	Rafael Pineda	8,35	25,03
M. Quevedo	623		Ricardo Andrés Pohlens	8,60	16,18	San Ramón	164	Israel Ramírez	8,60	25,80
M. Quevedo	625		Suc. Emilio Camacho G.	8,40	15,81	San Ramón	232	José Valenzuela	8,40	25,20
M. Quevedo	627		Zolito Toro T.	8,20	15,43	San Ramón	236	Ismel Sánchez	8,70	26,10
M. Quevedo	629		Camilo Vázquez	8,30	15,62	San Ramón	244	Suc. Carlos Acevedo A.	8,10	24,30
M. Quevedo	633		Edmundo Polanco E.	8,00	15,36	San Ramón	182	Valentin Henríquez P.	8,85	26,35
M. Quevedo	635		Nancy Carter	11,00	20,70	San Ramón	196	Luis Pinto M.	8,40	25,20
M. Quevedo	2350		Rosa Naranjo de Sampil	5,40	10,16	San Ramón	204	Orlando Nuñez V.	8,50	25,50
			TOTALES	97,10	182,73	San Ramón	212	José Sánchez	8,60	25,30
ENTRE RECOLETA Y MARTIN QUEVEDO (COSTADO SUR)						San Ramón	240	Lidia Bravo C.	8,30	24,90
Recoleta	2354		Teresa Vega v. de Tapia	16,85	31,71	San Ramón	248	RR. Mercaderías del Altísimo Sacramento	8,50	25,50
M. Quevedo	630/26		Aida Guzmán Díaz	33,00	62,10	San Ramón	256	Enrique Hernández	8,50	25,50
M. Quevedo	632		Raúl Castillo	21,00	39,52	San Ramón	240	Manuel Aravena G.	8,10	24,30
			TOTALES	70,85	133,33	San Ramón	248	Laura y Elsa Aracena	8,70	26,10
ENTRE MARTIN QUEVEDO Y TERMINO (COSTADO SUR)						San Ramón	256	Humberto Mancilla	8,60	25,20
M. Quevedo	634		Luis Faúndez	16,50	31,05	San Ramón	314	Luis Mujica A.	9,00	27,00
Avda. Einstein	641		Juana González H.	2,00	3,76			TOTALES	165,60	496,80
			TOTALES	18,50	34,81			(COSTADO NORTE)		
ENTRE AV. EINSTEIN Y MARTIN QUEVEDO (COSTADO ORIENTE)						PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE PASAJE LECAROS ENTRE AURELIO DIAZ MEZA Y CAMPINO.				
Avda. Einstein	627		Alfonso Power Ponco	25,20	47,42	El Salto	1848	FAENA N.º 6680		
M. Quevedo	2341		José Aguirre Cáceres	9,15	17,22	Los Pamperos	124	CARPETA ASFALTICA		
M. Quevedo	632		Raúl Castillo	7,20	13,55	Los Pamperos	126	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
			TOTALES	41,55	78,19	Los Pamperos	140	(COSTADO SUR)		
ENTRE AV. EINSTEIN Y MARTIN QUEVEDO (COSTADO PONIENTE)								FAENA N.º 6680		
Avda. Einstein	629		Carlos Castro	24,20	45,54			CARPETA ASFALTICA		
M. Quevedo	2328		Aida Ascul	8,20	15,43			ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
M. Quevedo	634		Luis Faúndez	8,70	16,37			(COSTADO SUR)		
			TOTALES	41,10	77,34			FAENA N.º 6680		
PRORRATO DE SUPERFICIE DE CALLE SAN RAMON ENTRE EL SALTO Y DR. OSTORNOL (COSTADO SUR) Y (C. NORTE)						CARPETA ASFALTICA				
San Ramón	104		CARPETA ASFALTICA			A. D. Meza	2226	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
San Ramón	160		FAENA N.º 6679			P. Lecaros	224	(COSTADO SUR)		
San Ramón	164		Carlos Durán	29,40	68,20	P. Lecaros	230	FAENA N.º 6680		
San Ramón	232		Rafael Pineda	8,35	25,03	P. Lecaros	226	CARPETA ASFALTICA		
San Ramón	236		Israel Ramírez	8,60	25,80	P. Lecaros	242	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
San Ramón	244		José Valenzuela	8,40	25,20	P. Lecaros	238	(COSTADO SUR)		
San Ramón	182		Ismel Sánchez	8,70	26,10	P. Lecaros	240	FAENA N.º 6680		
San Ramón	196		Suc. Carlos Acevedo A.	8,10	24,30	P. Lecaros	242	CARPETA ASFALTICA		
San Ramón	204		Valentin Henríquez P.	8,85	26,35	P. Lecaros	244	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
San Ramón	212		Luis Pinto M.	8,40	25,20	P. Lecaros	246	(COSTADO SUR)		
San Ramón	220		Orlando Nuñez V.	8,50	25,50	P. Lecaros	248	FAENA N.º 6680		
San Ramón	240		José Sánchez	8,60	25,30	P. Lecaros	250	CARPETA ASFALTICA		
San Ramón	248		Lidia Bravo C.	8,30	24,90	P. Lecaros	252	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
San Ramón	256		RR. Mercaderías del Altísimo Sacramento	8,50	25,50	P. Lecaros	254	(COSTADO SUR)		
San Ramón	314		Enrique Hernández	8,50	25,50	P. Lecaros	256	FAENA N.º 6680		
			Manuel Aravena G.	8,10	24,30	P. Lecaros	258	CARPETA ASFALTICA		
			Laura y Elsa Aracena	8,70	26,10	P. Lecaros	260	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
			Humberto Mancilla	8,60	25,20	P. Lecaros	262	(COSTADO SUR)		
			Luis Mujica A.	9,00	27,00	P. Lecaros	264	FAENA N.º 6680		
			TOTALES	165,60	496,80	P. Lecaros	266	CARPETA ASFALTICA		
(COSTADO NORTE)						P. Lecaros	268	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
El Salto	1612		Carlos Digmann	29,70	89,10	P. Lecaros	270	(COSTADO SUR)		
San Ramón	159		Anastasio Alvares	8,10	24,30	P. Lecaros	272	FAENA N.º 6680		
San Ramón	167		Fernando Morales	8,75	26,25	P. Lecaros	274	CARPETA ASFALTICA		
San Ramón	173		Abraham Corrales O.	8,50	25,50	P. Lecaros	276	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		
San Ramón	241		Pedro Morales A.	8,60	25,80	P. Lecaros	278	(COSTADO SUR)		
San Ramón	249		Manuel Arriagada	17,00	51,00	P. Lecaros	280	FAENA N.º 6680		
San Ramón	203		Enrique Fuentes	8,50	25,50	P. Lecaros	282	CARPETA ASFALTICA		
San Ramón	211		Alejandro Ortiz	8,60	25,80	P. Lecaros	284	ENTRE EL SALTO Y GENERAL ROCCA		



Ruiz Tagle	1444	Angela Lucero	16.00	16.00	20.80
Ruiz Tagle	1436	Carlos Aravena	16.35	16.35	21.26
Ruiz Tagle	1428	Carlos y Eugenio Cubillos	16.00	16.00	20.80
N. Antofagasta	3789	Samuel Herrera M.	16.80	16.80	21.58
			13.40	4.00	9.40
		<b>TOTALES</b>			



PREDIO	N.º	PROPIETARIO	Frete	Superficie
FAENA N.º 6771				
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE INGENIERO OBRECHT ENTRE BIO BIO Y ARAUCO				
Bio Bio	625	ENTRE BIO BIO Y FRANKLIN (COSTADO ORIENTE)		
Ing. Obrecht	2190	Vicente González	7.80	29.25
Ing. Obrecht	2189	Hector Segovia	8.00	30.00
Ing. Obrecht	2188	Evaristo Alajá	8.10	30.38
Ing. Obrecht	2140/04	Luis Scolari	14.95	56.06
		Gabriel Parán	43.35	162.56
TOTALES				308.26
ENTRE BIO BIO Y FRANKLIN (COSTADO PONIENTE)				
Ing. Obrecht	2177/19	Ricardo Scolari	59.50	223.13
Ing. Obrecht	2113	Guillermo Rabiza	21.00	78.75
TOTALES				301.88
ENTRE FRANKLIN Y ARAUCO (COSTADO ORIENTE)				
Franklin	615	Quiteria Aravena	15.40	57.75
Ing. Obrecht	2078	Escuela Superior de Hombres	9.40	35.25
Ing. Obrecht	2068	Oiga Masías	16.20	60.75
Ing. Obrecht	2066	Nicanor Marticorena	9.70	36.37
Ing. Obrecht	2046	Suc. Benítez Galaz	14.00	52.50
Ing. Obrecht	2018	Suc. Donoso Galleguillos	9.90	37.13
Ing. Obrecht	2015	Maria Verdugo	10.00	37.50
Ing. Obrecht	2010	Juan Egueta	12.90	48.37
		Luis González	16.70	62.63
TOTALES				428.25
ENTRE FRANKLIN Y ARAUCO (COSTADO PONIENTE)				
Franklin	625	Miguel Gil P.	16.80	63.00
Ing. Obrecht	2081	Daniel Rodríguez	12.40	46.50
Ing. Obrecht	2069	Guadalupe Saavedra	12.40	46.50
Ing. Obrecht	2075	Enrique Palma U.	9.90	37.13
Ing. Obrecht	2047	Susana Arriagada	10.30	38.62
Ing. Obrecht	2043	Suc. Guíñez Albornoz	12.20	45.75
Ing. Obrecht	2035	Teresa Inostroza	8.20	30.75
Ing. Obrecht	2019	Marina López La	13.50	50.63
Ing. Obrecht	2017	Adriana Ugalde	6.40	24.00
Ing. Obrecht	2009	Benjamín Duarte	12.40	46.50
TOTALES				429.38
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE MIGUEL LEÓN PRADO ENTRE SANTA ROSA Y VICUNA MACKENNA				
FAENA N.º 6464				
ENTRE SANTA ROSA Y VICTOR MANUEL (COSTADO NORTE)				
Santa Rosa	1448	Victor Jara	25.50	114.75
M. León Prado	681	José Vázquez G.	8.65	38.93
M. León Prado	679	Luis Lagos P.	9.00	40.50
M. León Prado	675	Arturo Gómez	8.35	37.57
M. León Prado	665	Uberlinda vda. de Aguilera	17.20	77.40
V. Manuel	1445	Freddy Olivet	9.10	40.95
TOTALES				350.10
Cargo Direc. Pav. Stgo.				38.90
ENTRE SANTA ROSA Y VICTOR MANUEL (COSTADO SUR)				
Santa Rosa	1456	Manuel Valenzuela A.	19.60	88.20
M. León Prado	692	Oswaldo Serqueira	6.35	28.58
M. León Prado	690	José L. Vergara	6.00	27.00
M. León Prado	684/82	Julia Fainé	12.00	54.00
M. León Prado	676	Irma Sepúlveda	6.10	27.45
M. León Prado	674	Herminda Montero	6.15	27.67
V. Manuel	1451	Suc. Luisa Crivetto	17.90	80.58
TOTALES				333.45
Cargo Direc. Pav. Stgo.				37.05
ENTRE VICTOR MANUEL Y SAN ISIDRO (COSTADO NORTE)				
Victoria	s/n.	Empresa T. Colectivos del E.	106.30	478.35
Cargo Direc. Pav. Stgo.				63.15
ENTRE VICTOR MANUEL Y SAN ISIDRO (COSTADO SUR)				
M. León Prado	646	Alfonso Clré	15.80	71.10
M. León Prado	640	Roberto Jiménez	4.00	18.00
M. León Prado	638	Isidro González	4.00	18.00
M. León Prado	636	Manuel Martínez	4.00	18.00
M. León Prado	634	Isidro González R.	4.00	18.00
M. León Prado	s/n	Pasaje María	4.90	22.05
M. León Prado	627	Mercedes Vera	4.30	19.35
M. León Prado	62	Arnoldo Obregón	3.90	17.55
M. León Prado	62	Eduardo Durán	4.00	18.00
M. León Prado	62	Silvia Rosa y Roberto González	4.00	18.00
M. León Prado	62	Isaías Vergara	4.00	18.00
M. León Prado	611	María Figueroa	4.00	18.00
M. León Prado	610	Raquel Fuenzalida	4.10	18.45
M. León Prado	614	Fidela Vidal	4.30	19.35
M. León Prado	s/n	Pasaje María	4.90	22.05
M. León Prado	611	Gilberto Correa	3.90	17.55
M. León Prado	612	Máximo Valdés F.	4.00	18.00
M. León Prado	606	Fernando Hurtado	4.00	18.00
M. León Prado	604	Emilio Sobarzo	4.10	18.45
San Isidro	145	Marta Valenzuela	15.90	71.55
TOTALES				477.45
Cargo Direc. Pav. Stgo.				63.05
ENTRE SAN ISIDRO Y EDUARDO MATTE (COSTADO NORTE)				
San Isidro	1450	Hilda Roa Castro	28.70	129.15
M. León Prado	585	Marta Montes	12.10	54.45
TOTALES				183.60
Cargo Direc. Pav. Stgo.				20.40
ENTRE SAN ISIDRO Y EDUARDO MATTE (COSTADO SUR)				
San Isidro	1453	Antonia Camposana	14.50	65.25
M. León Prado	592	Francisco Vivar V.	8.60	38.70
M. León Prado	578	Berta Lara S.	8.20	36.90
M. León Prado	576	Bianca Turrés	11.00	49.50
TOTALES				190.35
Cargo Direc. Pav. Stgo.				21.15
ENTRE EDUARDO MATTE Y SANTIAGO CONCHA (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	565	Labino Puga A.	10.15	45.68
M. León Prado	577	Julio Peralta	7.50	33.75
M. León Prado	575	Rafael A. de la Cuadra	7.35	33.07
M. León Prado	559	José Maquialvello	25.00	112.50
TOTALES				225.00
Cargo Direc. Pav. Stgo.				25.00
ENTRE EDUARDO MATTE Y SANTIAGO CONCHA (COSTADO SUR)				
M. León Prado	574	Ema Corral C.	14.15	63.68
M. León Prado	560	Juan Fco. Montecinos	10.00	45.00
M. León Prado	558	Emilio Acevedo	10.00	45.00
M. León Prado	554	Humberto Vázquez	8.55	39.82
Santiago Concha	1455	Ema Valenzuela	9.00	40.50
TOTALES				234.00
Cargo Direc. Pav. Stgo.				26.00
ENTRE SANTIAGO CONCHA Y CARMEN (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	537	Pedro y Aurelia Ruiz B.	35.10	157.05
M. León Prado	527	Julio Parides B.	8.55	38.48
M. León Prado	521.05	Florencia Bustamante	33.30	149.85
TOTALES				345.38
Cargo Direc. Pav. Stgo.				38.48
ENTRE SANTIAGO CONCHA Y CARMEN (COSTADO SUR)				
M. León Prado	548/30	Armando Sáez S.	35.00	173.70
M. León Prado	524	Celia Romero Z.	5.90	25.55
M. León Prado	518	Rosa Arriagada	5.50	24.75
M. León Prado	516	Luis Avalos	5.65	25.43
M. León Prado	508	Estel Peña vda. de O.	5.70	25.65
M. León Prado	502	Luis A. Avalos Z.	5.90	25.55
Carmen	1451	Natalio Guerrucel	9.65	43.42
TOTALES				345.05
Cargo Direc. Pav. Stgo.				38.45
ENTRE CARMEN Y TOCORNAL (COSTADO NORTE)				
Carmen	1450	Suc. Orlando Vargas	25.00	112.50
M. León Prado	489	Luis Salas	8.20	36.90
M. León Prado	487	Salvador Hernández	8.40	37.80
M. León Prado	467	Luisa Fraz	8.80	39.60
M. León Prado	467	Noelia Santana	8.80	39.60
Tocornal	1445	Escuela N.º 36 (Fiscal)	41.00	184.50
TOTALES				450.90
Cargo Direc. Pav. Stgo.				50.10

PREDIO	N.º	PROPIETARIO	Frete	Superficie
ENTRE CARMEN Y DAVILA LARRAIN (COSTADO SUR)				
Carmen	1454	Miguel Lavagnino		
M. León Prado	490	Anta Lebus	14.00	
M. León Prado	480	Luis Herrera G.	12.00	
M. León Prado	478	Carlos Contreras G.	9.20	
			8.90	
TOTALES				45.20
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE DAVILA LARRAIN Y TOCORNAL (COSTADO SUR)				
Dávila Larrain	1454	Armando Bravo		
M. León Prado	490	Carlos Alcayaga	6.80	
Tocornal	1455	Marta de Villalobos	14.00	
			24.40	
TOTALES				45.20
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE TOCORNAL Y ARTEMIO GUTIERREZ (COSTADO NORTE)				
Tocornal	1450	Mercedes Guzmán		
M. León Prado	449	Humberto Escalona	12.00	
M. León Prado	439	Juan Zamudio	4.70	
M. León Prado	435	Enrique Bardelli	5.50	
A. Gutierrez	1449	Carlota Bardelli	8.00	
			14.30	
TOTALES				44.50
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE TOCORNAL Y ARTEMIO GUTIERREZ (COSTADO SUR)				
Tocornal	1456	Mercedes Valenzuela		
M. León Prado	430	Belsario Cabello	26.00	
			19.20	
TOTALES				45.20
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE ARTEMIO GUTIERREZ Y SIERRA BELLA (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	413	Emiliano Barrientos		
M. León Prado	411	Carlos Aravena	20.30	
M. León Prado	405	Julio Aravena	10.30	
			14.30	
TOTALES				45.10
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE ARTEMIO GUTIERREZ Y SIERRA BELLA (COSTADO SUR)				
M. León Prado	416	Florentino Tapia		
Sierra Bella	1451	Rafael Bustos	19.50	
			25.20	
TOTALES				44.80
Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE SIERRA BELLA Y LIRA (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	399	Ana Villegas		
M. León Prado	387	Juan B. Valdes	16.00	
M. León Prado	379	Vicente Aravena	13.30	
			23.00	
TOTALES				52.30
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE SIERRA BELLA Y LIRA (COSTADO SUR)				
Sierra Bella	1450	Hernán B. Hidalgo		
M. León Prado	378	Julio Hernández M.	27.30	
M. León Prado	388	Artemio Rebolledo M.	8.60	
M. León Prado	390	Sergio Cerda	9.90	
			5.50	
TOTALES				51.30
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE LIRA Y MADRID (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	373	Luis Corrales		
M. León Prado	355	Maria Castillo	19.00	
			21.30	
TOTALES				40.30
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE LIRA Y MADRID (COSTADO SUR)				
Lira	1452	Manuel Hernández		
M. León Prado	358	Fernando Berra	21.00	
			20.20	
TOTALES				41.20
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE MADRID Y ROGELIO UGARTE (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	349	Sergio Gallardo		
M. León Prado	359	Francisco Núñez M.	20.60	
			20.60	
TOTALES				41.20
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE MADRID Y ROGELIO UGARTE (COSTADO SUR)				
Madrid	1462	Rosa Varela		
R. Ugarte	1471	Alejo Cepeda	21.00	
			20.10	
TOTALES				41.10
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE ROGELIO UGARTE Y CUEVAS (COSTADO NORTE)				
M. León Prado	351	Rafael Canga		
Cuevas	1449	Gumercindo Isla	20.00	
			19.60	
TOTALES				40.50
Cargo Direc. Pav. Stgo.				
ENTRE ROGELIO UGARTE Y CUEVAS (COSTADO SUR)				
R. Ugarte	1450	Terresla Marambio		
M. León Prado	344	Hector Palma	19.30	
			20.00	
TOTALES				39.30



# Panelorama Laboral en el Uruguay

## INFORME LATINOAMERICANO



7) Defensa y desarrollo de las industrias y servicios del Estado.

8) Defensa de la educación pública, gratuita y laica.

Para la obtención de esta plataforma, se prevé una movilización consistente en actos, manifestaciones, conferencias en comités zonales, etc. La campaña culminará con una "gran jornada de la clase obrera", a realizarse en agosto.

Los observadores advierten que estas resoluciones significan el triunfo de los sindicatos con fuerte influencia comunista, en oposición a la línea mantenida por el resto de la izquierda uruguaya. En efecto, se entiende que es imposible lograr una plataforma tan amplia y con tantos puntos disímiles, en dos meses. Se cree que este grupo de sindicatos, que predominó en la asamblea, busca borrar la imagen de un Partido Comunista que ha negado al Gobierno una especie de tregua, que procura evitar el enfrentamiento en los problemas de fondo y aspira a que la lucha gremial se desenvuelva dentro de los más estrictos marcos económicos.

El resto de los sectores sindicales, cuyas tesis fueron derrotadas por estrecho margen, aspiraba a la estructuración de una estrategia a corto y largo plazo que sirviera para capacitar políticamente y en la acción a la clase obrera uruguaya.

Comentaristas sindicales piensan ahora que el enfrentamiento con el Gobierno, pregonado por amplios sectores, quedará reducido a las movilizaciones de los empleados públicos, cuyos sueldos están sufriendo considerables atrasos.

### El petróleo venezolano

El Gobierno del Presidente Leoni concluyó su análisis en torno a la situación petrolera venezolana, para aumentar la producción y obtener mayores rendimientos económicos.

Sobre las medidas adoptadas por el Ejecutivo, se informó que el Presidente de la República las anunciará oportunamente. Uno de los más importantes aspectos se refiere al punto de solidaridad del Gobierno de Leoni con las potencias occidentales, en estos momentos en que los países productores de petróleo del mundo árabe han dispuesto cortar el suministro a Inglaterra y EEUU, como resultado de la guerra entre Israel y dichos países.

### Violentos incidentes en Colombia

Violentos incidentes produjéronse en la ciudad de Bogotá, cuando el Ejército recibió órdenes de allanar los predios y algunas facultades, desde las cuales los estudiantes apedreaban a los soldados y Policía Militar. Protestaban contra una reciente alza de las tarifas del transporte. Cerca de 600 estudiantes fueron retenidos para comprobar su identidad. Se calculaba en 60 el número de estudiantes lesionados y en 40 el de los soldados. Un estudiante recibió una herida de bala en el abdomen, pero su estado no es de gravedad. El Gobierno dio orden a las radios de no difundir ninguna información sobre los sucesos que no emane de los comunicados oficiales.

Igualmente, en Cartagena se produjeron algunos desórdenes por el mismo motivo. Grupos de estudiantes volcaron e incendiaron algunos vehículos.

Esta síntesis informa diaria de Latinoamérica, es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

### Prohíben emisoras mineras

El Gobierno boliviano prohibió el funcionamiento de las radiomisoras mineras, acusándolas de ser "francamente subversivas". La medida fue adoptada durante una reunión de Gabinete. Se encomendó el cumplimiento de la decisión al Ministerio de Gobierno.

### Veda pesquera en Perú

Al iniciarse la veda pesquera en todo el litoral peruano, más de veinte mil pescadores paralizaron totalmente sus labores. Los reanudarán el 1º de septiembre.

La prohibición de la pesca de anchoveta, materia prima para la elaboración de la harina de pescado, de la cual el Perú es el primer productor mundial, determinada por Decreto Supremo, tiene a proteger el desove de los mencionados peces, que se registra entre los meses de mayo y agosto.

### Atentado en La Paz

Una potente carga de dinamita, estalló en las oficinas centrales de la Corporación Minera Boliviana COMIBOL, causando daños de importancia. Cuatro personas fueron detenidas. Un menor resultó herido en el cuello.

El hecho ocurrió cerca de medianoche. La explosión causó serios destrozos en la oficina donde se encuentran las máquinas computadoras IBM, daños en el interior y destrucción total de vidrios de puertas y ventanas. Una densa humareda se elevó del lugar de la explosión.

# DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS Solicitadas desde el 24 de junio inclusive.

- Metales, cerrajería, ferretería.— "ZETABON", "ODIS".
- Piedras elaboradas, cementos, calces, yeso.— "SARALLOY", "STYROFOAM".
- Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "DUROPLASTIC".
- Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "TYRIN".
- Caucho, gutapercha, corcho.— "SARANEX", "SARALLOY", "TYRIN", "HANDI-WRAP", "TRYCITE", "STYROFOAM", "POLYFILM", "ZETABON".
- Productos vegetales y minerales, abonos vegetales y animales.— "RAYPLEX".
- Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "EXCESAL", "RESAL", "RESINEX", "RESIN-EX", "RESINA EXAL", "RESINALEX", "RESIN-ALEX", "EXEL", "3 G — GGG", "GAG".
- Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "SANTIMEN", "PASTEX", "EXCESAL", "RESAL", "RESIN-EX", "RESINEX", "RESINA EXAL", "RESINALEX", "EXEL", "RESIN-ALEX", "IRIS", "3 G — GGG", "GAG".
- Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "LOLITA", "ANGORA", "CHISS", "HIS", "SANTIMEN", "PAMELITA", "FRANCISQUITA", "COMETA", "PEPE", "KING ARTHUR", "LLABRES", "CLORABIEN", "CLORALIA", "CLORITO".
- Cartón piedra, papeles y cartones embutidos.— "SARANEX", "HANDI-WRAP", "TRYCITE", "POLYFILM".
- Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijás.— "GISMA".
- Máquinas de coser, tejer, hilar.— "AXEL", "CONDOR", "GRAN", "TITAN".
- Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "CHAMPION".
- Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "ERLO".
- Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "AUER", "SUN FLAME", "ALZAK", "AIDA", "FOGATITA", "MARLO", "Wec", "WHITAKER".
- Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "MARLO", "ROTOFLO".
- Máquinaria y vehículos.— "TOYOTA MOTOR", "TOYOTA", "CHAMPION", "ETIQUETA (diseño negro)", "ZETABON", "Wec", "WHITAKER", "ROTOFLO".
- Teléfonos, teléfonos, radio y señales.— "AIWA", "DIADION".
- Recipientes de madera, cartón, papel.— "SARANEX", "SARALLOY", "HANDI-WRAP", "TRYCITE", "MARRICK mm, MARVELA".
- Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "THOMAS".
- Hilos, hilados, cordeles.— "APTAN", "DRIMA", "ORTADION".
- Telas y tejidos.— "RAPAL-O", "ZURCIFIX", "ZURCIREADY", "CARPENTER".
- Ropa de vestir en general.— "GIPSY", "ALBATROS", "PANTY LEGS", "MANFREY", "DEBORAH", "PAROLE", "PAMELA", "GINNY", "RAPAL-O", "NOVALINA", "MA-NON", "SATILENE", "BAHNSON", "BARBIZON", "LARK", "GUITARE".

- Clase 43.—Artículos de pasamanería, botanería.— "ZURCIFIX", "ZURCIREADY".
- Clase 50.—Calzado en general.— "FADECAL", "GLAMOUR", "STRAGANZA", "LIA", "TARZAN BATA", "CLAUDIA", "VAREZE".
- Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "KING".
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "LA MILO", "PUNCH", "SUNSLIK", "L.D.", "LADY CATHERINE", "CHAIRMAN", "OP-ART", "GALATHEE DE LANCOME", "FERNY".
- Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "MACUL".
- Clase 59.—Grasas comestibles.— "CHOSEL", "MARGOZZINI".
- Clase 61.—Alifios y condimentos.— "Me" CORMICK, "UNICO", "CARLOS CRAMER Productos Aromáticos S.A.C.I.", "CALIFORNIA 3 etiquetas".
- Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "CODINA", "PETER PAN".
- Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "VITACUP".
- Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "VITACUP", "DAVIS etq.", "PETER PAN", "MON AMOUR", "ACAPULCO", "GRAHAM CRACKER etq.", "SEVILLA", "CALIFORNIA etq.", "WELCH'S", "KEGOL".
- Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "VITACUP", "BIO-STRATH".
- Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "BANANIMO".
- Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "TUTUQUEN", "103 etq.", "BDO EXPORTS", "BODEGAS DE CHILE".
- Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "ANDMA-STRATH", "CORREALIM", "BROISAL".
- Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "KING".
- Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "CITY POLL".
- Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "CARPENTER".
- Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DAUMA", "DAJAL", "BOMEZ", "ETERAC", "DIOMENT", "GEMONIZ", "PANOTRAN", "NOTRAN", "DOTRAN", "NITRAN", "CATOS", "NEBEMA", "SANTIMEN", "PERGAFOR", "RESICART", "ISOPAQUE", "BIO-STRATH", "ANABETIC", "KANDISVAC", "STANLEY", "NORGE-SIC", "GESINOR", "GUSANTROL", "MODECRINIC", "CARBOZO", "ASCURIT", "ARIDIN", "HOUSE of FULLER", "ESUCOS", "FENILOR", "LONGIFEN", "POSTAFEN", "ALBERGAN", "BLEF", "BLEFAMIDE", "CONJUNTIN", "EPIFRIN", "HERPLEX", "LIQUIFILM", "OF-TETIC", "P.V. CARPINE", "PREDMICIN", "PREDEFRIN", "PREFRIN", "VITAVAX", "DIVIRINA", "TRIRACON".
- Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.— "RAYPLEX".
- Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "LYTSA", "hp".
- Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "CORNEALENT PPORTNER", "ELETROSUMMA", "hp".
- Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "AIWA".
- Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "NEW HORIZONS", "NUEVOS HORIZONTES", "PAN AM", "PANAMAC", "THEATRE in the air", "TEATRO EN EL AIRE", "CODINA etq.", "TODO PARA LA CONSTRUCCION", "VISICONTROL", "ETIQUETA con figura de mujer que representa una llama de gas", "LEROJEDO", "LAS PINTURAS QUE PINTAN EL MUNDO", "BAYER sabe de Campo", "DUROPLASTIC".
- Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "NEW HORIZONS", "NUEVOS

- HORIZONTES", "TRIBILIN", "EL FERROVIARIO", "SEXOCRONICA", "EL PINTANERO", "LUZ", "PICTOCLINIC", "LEROJEDO", "LA CIUDADELA", "EL PREGON", "MAD", "COMPETENCIA".
- Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "SAT".

### Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS", empresa aérea comercial de pasajeros y carga; "PAN AM", empresa aérea comercial de pasajeros y carga; "CENTRAL", tintorería y lavandería, en la provincia de Santiago; "CHANEL", peluquería y salón de belleza, en la provincia de Tarapacá; "ASECOM", oficina de asesoría comercial, en la provincia de Santiago; "LUZ", una empresa editora; "LOS LARKS", y "NANO VICENCIO Y SU CONJUNTO", conjunto artístico musical; "RINGO SPORT", establecimiento comercial de venta de artículos para caballeros, en la provincia de Santiago; "LEROJEDO", una editorial; "BON CHANCE", librería, en la provincia de Santiago; "CORREALIM", fábrica de alimentos de aves y animales en general; "ASTOR", cine, teatro, en la provincia de Antofagasta; "RECORD", mueblería, en la provincia de Santiago; "PROMEPART", un servicio médico particular que presta atención o asistencia médica y dental, en general, en la provincia de Santiago; "RAPAL-O", establecimiento comercial de las clases 45 y 47, en la provincia de Valparaíso; "MUÑOZ BRUCE", agencia de publicidad, en la provincia de Santiago; "ELLE ET LUI", venta de artículos para mujer y hombre, en la provincia de Santiago; "VILLA DUAR", un grupo folklórico que practica danzas y música chilena; "AUCAMAN", ballet folklórico; "HAMP-PRO", taller de fabricación de artículos de propaganda y regalos, en la provincia de Santiago; "TEKTON", empresa constructora, en la provincia de Santiago; "MONTE BLANCO", "MONTE ALEGRE", "LAS ENCINAS", "ATENAS", empresa constructora de viviendas, en la provincia de Santiago; "ALBUMINA", empresa y establecimiento de comercio, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "ORBE LATINO-AMERICANA", agencia noticiosa en informaciones, despachos y fotografías de prensa; "DISCOTHEQUE LA OUCARACHIA", salón de baile, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "STRAVAGANZA", tienda de calzado, en la provincia de Santiago; "PAMPA NORTINA CHILE BUS TRUCK", empresa de transporte de pasajeros y carga, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago; "BDO EXPORTS" y "BODEGAS DE CHILE", bodega de vinos y depósito de licores, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "EIMET Ltda.", industria metalúrgica; "SILUETA", un establecimiento industrial para la fabricación y elaboración de productos químicos, farmacéuticos y de perfumería; "CARLOS CRAMER, Productos Aromáticos S.A.C.I.", fábrica de productos de las clases 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 y 70; "LOS ASTEROIDES", conjunto musical; "TECNI-LUZ-LTD.", fábrica de letreros luminosos y estructuras en general; "SANTA SOFIA", distribuidora de maderas, en la provincia de Santiago; "AUTOS FIAMINGO", establecimiento comercial de compra, venta, permutas, consignaciones, tapicería, en la provincia de Santiago; "LA IQUIQUENA", empresa de mudanzas y transporte, en la provincia de Santiago; "FAVENAL", fábrica de viviendas económicas y de ventanas; "MOTELVAL", moteles y similares, en la provincia de Valparaíso; "A.B.C.", limpiados en seco, en la provincia de Santiago; "MACUL", criadero de aves, en Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Departamento Conservador de Marcas Comerciales del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2.º piso, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación. Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. Jefe del Departamento de Propiedad Industrial SANTIAGO, 15-16-17 JUNIO DE 1967.

## DIRECCION DE PAVIMENTACION

(DEL FRENTE)

Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
ENTRE PORTUGAL Y PADRE ORELLANA (COSTADO SUR)			
278	Mario Galdames	18.20	81.90
250	Sus. Carlos Sumaran	8.40	37.80
224	Baudilio Daga	6.70	41.40
204	Enrique Gascón Tapia	10.20	45.90
T O T A L E S		43.50	207.00
Carga Direc. Pav. Stgo.			23.00
ENTRE PADRE ORELLANA Y SANTA ELENA (COSTADO NORTE)			
197	Ernesto Barrigaude	22.40	100.80
173	Luis Lobar P.	8.90	40.05
153	Rafael Cortés A.	23.00	54.45
157	Inés de Piazán	11.70	52.65
143	Sus. Garmán	6.20	27.90
135	Olivia Valenzuela	6.10	27.45
129	Guillermo Ego M.	6.00	27.00
127	Laura Aranda G.	6.00	27.00
119	Juan Coliver M.	24.40	109.80
117-05	Cidomiro Velázquez		
T O T A L E S		127.70	574.65
Carga Direc. Pav. Stgo.			63.85
ENTRE PADRE ORELLANA Y SANTA ELENA (COSTADO SUR)			
1460	Sus. Lopez Riveros	31.60	139.50
170	Sus. Ana Espinoza	11.90	53.55
195	Sus. Miguel Fernández e hijos	24.00	108.00

PREDIO	N.o
M. León Prado	150
M. León Prado	134
M. León Prado	132
Santa Elena	1463
Santa Elena	1445
M. León Prado	75
M. León Prado	67
M. León Prado	65-B
M. León Prado	65-A
M. León Prado	55-B
M. León Prado	53
V. Mackenna	1449
M. León Prado	94
M. León Prado	70
M. León Prado	60
M. León Prado	48
V. Mackenna	1457

PROPIETARIO	Frente	Superficie
Modesto Costas e hijos	11.90	53.55
Bernardo Sarti T.	10.40	46.80
Luzmila Maldonado	9.80	44.10
Ada de Faleto	28.50	126.25
T O T A L E S		127.60
Carga Direc. Pav. Stgo.		63.75
ENTRE SANTA ELENA Y VICUSA MACKENNA (COSTADO NORTE)		
Amadeo Alvarez R.	22.00	98.00
Laura Alvarado	15.50	69.75
Eduardo Lavín	9.90	44.25
Erika Garcés A.	9.30	23.85
Guillermo Deggiavanni	6.20	27.90
Alicia Nuñez N.	12.00	54.00
Luis Krahle	11.40	51.30
Julio Yensen	25.20	113.40
T O T A L E S		107.50
Carga Direc. Pav. Stgo.		53.75
ENTRE SANTA ELENA Y VICUSA MACKENNA (COSTADO SUR)		
Roseta Saldaña	19.50	80.10
Daniel Lagos	18.00	81.00
Consuelito Zaror	16.60	74.70
Benito Palacios	8.60	38.70
Margarita de Ferrer	44.00	198.00
T O T A L E S		107.00
Carga Direc. Pav. Stgo.		53.50

Los reclamos sobre estas cifras deberán presentarse por escrito a la Dirección de Pavimentación de Santiago, calle Valentin Letelier N.º 13, dentro de 15 días, a contar de la primera publicación, la falta de presentación oportuna dará por aceptadas las dimensiones de los frentes y prorrates respectivos; los cobros serán formulados una vez cumplido el plazo de publicación.

Director de Pavimentación de Santiago



AHUMADA 254 LOCAL 11 APOQUINDO 4765 ETCHEVERRI 20  
 LA 8 CUARAS DE A. VESPUC



# A WINNIPEG: CON LO DE SIEMPRE

A pocos días de la iniciación de los tradicionales Juegos Panamericanos a efectuarse en la gran ciudad canadiense, el deporte chileno concurre a decir presente con la nómina reducida y no del todo preparada que le es habitual. Las razones socio-económicas que determinan una reducida delegación en comparación con otros países, sólo hacen esperar algún resultado satisfactorio en las individualidades de siempre.

Escribe: CESAR FREDES

Winnipeg se viene encima! Los Juegos Panamericanos, con el empuje y la importancia de aquellas manifestaciones deportivas que reúnen a atletas de diversos países e idiomas, concitan el interés general y hacen surgir con inquietud el panorama del ambiente deportivo nacional.

Otra vez vamos! El deporte chileno de nuevo estará representado, como lo estuvo en Buenos Aires, México, Chicago y Sao Paulo, compitiendo con un número reducido en relación con las nóminas de otros países, pero siempre con la esperanza de lograr algún resultado favorable en las especialidades que siempre le fueron particularmente grates.

Equitación, boxeo, tiro, ciclismo y atletismo, deportes

no multitudinarios —excepto el boxeo— en nuestro país, pero que siempre han sabido responder en mejor forma que otros, como el básquetbol o el fútbol, que, de acuerdo con sus remotas posibilidades no están incluidos en la nómina de deportes en que competirá Chile.

Larrain y Clavel, en equitación; Vilugrón y Cornejo, en boxeo; Gilberto Navarro, en tiro; Exequiel Ramírez, en ciclismo; Marlene Ahrens, Eliana Gaete, Betty Kreischner y Guillermo Sola, en atletismo, son los nombres ilustres que están escritos en la historia del deporte chileno y con oro de las medallas que ganaron en los Panamericanos, partiendo desde 1951, en Buenos Aires, hasta 1963, en Sao Paulo.

ben es un deporte de incógnitas. Aunque generalmente se da la línea en caso de buenos boxeadores, no hay ninguna predicción acertada posible cuando entra a tallar el argumento de la pegada. Allí todos los pronosticos se van al suelo ante un golpe de suerte o de calidad y nadie puede estar seguro de su clasificación o éxito, por bueno que sea.

Sin embargo, pese a todo esto, se puede sacar línea de acuerdo con algunas pautas, que pueden ser dadas incluso por cotejo a nivel internacional.

En el caso de la concurrencia del boxeo chileno en el momento actual, ni siquiera la línea más elemental se puede sacar, porque salvo el poco drástico control con el seleccionador amateur de Mendoza, no han tenido oportunidad de demostrar su verdadera calidad y estado.

En general, todos los hombres que van son buenos, especialmente el pluma Alfredo Rojas o el gallo Guillermo Velásquez. Pero, por sobre todo, la calidad, de ellos, ni el liviano Luis González, del welter Ulises Durán o del mediodorado José Gajardo, se pueden sacar conclusiones concretas, porque simplemente no han peleado con nadie serio últimamente.

El BOXEO, EN INCOGNITA



JORGE JOTTAR: Actual campeón mundial de tiro al platillo "skeet", es uno de los créditos del equipo, mantiene sus excepcionales condiciones y puede representarnos dignamente en Canadá.

Sin una medida exacta para valorarlos, no queda más entonces que considerar a los boxeadores como la gran incógnita. Una incógnita que tiene bastante, diríamos mucha, calidad, pero acerca de la cual no se sabe mucho en el momento actual. Todos son buenos, pero, ¿cómo van ahora?

Es el problema que se podría haber solucionado enfrentándolos con verdaderos seleccionados foráneos ante quienes pudieran exhibir su real capacidad.

Una solución que desgraciadamente no se aplicó, y que determina la concurrencia a Winnipeg de un equipo incógnita, pero que de acuerdo a la tradición, puede ser sorpresa.

Rojas es sobradamente conocido y de Velásquez, por boxeo, por modalidad y por sobre todo su calidad, se podría adelantar algún juicio favorable.

De los demás, sin embargo, es poco cuanto puede decirse en cuanto a opción, porque su preparación no ha sido la ideal. No han tenido peleas serias, no se completaron los viajes al exterior que se planearon y algunos, como Gajardo, recién se vienen incorporando a la concentración.

No se puede hablar de opción, entonces, en el caso



El cuarteto rutero de Chile, llega a los Panamericanos clasificándose con un tiempo excepcional para el medio. Andan muy fuerte, sobre los 45 a la hora, y en Canadá pueden estar en la lucha final si repiten su reciente actuación. González, Guzmán, Pérez y Fernández, cuatro ases del pedal.

so del novicio Luis González, que teniendo extraordinario temple, mucha pegada y gran aguantante, es precisamente un novato que no podría ganar a los buenos peleadores de Argentina, Estados Unidos o Canadá, por ejemplo.

De Ulises Durán y José Gajardo —excelentes boxeadores— tampoco se puede saber hasta dónde podrán ir en una justa en la que hay que salir tirando golpes que salgan primer campanazo y finalizar igual. Sin apretones de cuidado, sin saber cómo van a responder sus físicos, quizá un poco gastados, sólo han tenido algunas presentaciones, en su gran parte fáciles, que no pueden dar ninguna pauta acerca de la suerte que pueden correr en Winnipeg.

Nuestros jinetes nada tienen que envidiar de sus posibles adversarios, pero la diferencia está en las cabalgaduras. En Chile las hay muy buenas, pero no lo suficiente para alternar con éxito en una justa internacional como los Juegos Panamericanos.

Trago Amargo, el más conocido de los caballos que integran el equipo, ya tuvo su bautismo en un Mundial, el de Buenos Aires, y en la Olimpiada de Tokio. Hasso, otro de los caballos de Americo Simonetti, el más diestro de nuestros representantes en Winnipeg, no ha rendido todo lo que se espera de él. Llanero y Baccarat, pueden deparar una sorpresa con su jinete habitual, René Varas, que pasa por un gran momento; y Trompita, la monta conseguida a último momento para Fernando Menéndez, es una incógnita.

Habría que esperar los resultados con optimismo. La Copa de Naciones es una caja de sorpresas y, por que no, la Diosa Fortuna se podría inclinar para nuestros representantes.

EL CICLISMO: A DAR LUCHA

Cinco hombres lleva el ciclismo y se espera que multipliquen su participación. Ese es el sentimiento imperante, porque luego de la formidable performance cumplida por el equipo de ruta que integraron Manuel González, Héctor Pérez, Orlando Guzmán y Carlos Fernández, hace apenas una semana, hay un optimista modo de ver la participación chilena.

Al cuarteto de ruta, que cumplió la prueba de suficiencia, se le exigió una marca de 2.20 horas para los 100 kilómetros, marca que era apenas inferior a la lograda por el equipo uruguayo que participó en el Campeonato Mundial realizado en Colonia. A esa exigencia, los pedaleros nacionales respondieron haciendo una marca inmensamente mejor, como que anduvieron a un promedio superior a los 45 kilómetros, para finalizar el recorrido en 2.13.19 horas.

La performance fue recibida con gran entusiasmo y en torno a la calidad exhibida por los ruteros chilenos, se tejen actualmente muchas ilusiones. Van los cuatro que que hicieron la marca, más el reserva Arturo León, mezcla de mediodorista, velocista y rutero que podría acomodarse muy bien a una prueba consultada sobre 10 millas.

Aparte de ello, uno de los

integrantes de la cuarteta, Héctor Pérez nada menos que el actual campeón de Persecución Olímpica, es americano de 50 kilómetros, realizado en Mar del Plata hace pocos meses.

Ello, como es de prever, podría facultar al equipo chileno para optar nuevamente a una clasificación honrosa por alguno de los lugares de privilegio. La tarea es difícil, bastante difícil —considerando a argentinos, uruguayos, mexicanos y colombianos— pero no imposible, por que los hombres del pedal van bien y de igual manera podrían traer una agradable sorpresa.

## EQUIPO ECUESTRE BIEN PREPARADO

La equitación nacional está bien preparada para el compromiso de Winnipeg, pero no por eso podemos estar super optimistas. En Canadá los nuestros se encontrarán, en primer lugar, con los equitadores dueños de casa, que están muy bien montados y han asistido a cuanto torneo se programó en Estados Unidos y Europa. Luego están los norteamericanos y, en un plano ligeramente inferior, México.

Nuestros jinetes nada tienen que envidiar de sus posibles adversarios, pero la diferencia está en las cabalgaduras. En Chile las hay muy buenas, pero no lo suficiente para alternar con éxito en una justa internacional como los Juegos Panamericanos.

Trago Amargo, el más conocido de los caballos que integran el equipo, ya tuvo su bautismo en un Mundial, el de Buenos Aires, y en la Olimpiada de Tokio. Hasso, otro de los caballos de Americo Simonetti, el más diestro de nuestros representantes en Winnipeg, no ha rendido todo lo que se espera de él. Llanero y Baccarat, pueden deparar una sorpresa con su jinete habitual, René Varas, que pasa por un gran momento; y Trompita, la monta conseguida a último momento para Fernando Menéndez, es una incógnita.

Habría que esperar los resultados con optimismo. La Copa de Naciones es una caja de sorpresas y, por que no, la Diosa Fortuna se podría inclinar para nuestros representantes.



Americo Simonetti lleva dos cabalgaduras a los V Juegos Panamericanos de Winnipeg: Trago Amargo y Hasso. Con Trago Amargo tuvo "amargas" experiencias en Tokio y Buenos Aires. ¿Tendrá éxito ahora en Canadá?

### ATLETISMO POCA OPCION

En el atletismo es posible hacer veredictos, porque se trata de uno de los deportes considerados como "exactos". Allí no hay sorpresas, los hombres y las mujeres están generalmente "lavados" en sus rendimientos, y si las hay estas equivalen a especialidades que por sus rendimientos, previos han dado prueba de que están subiendo.

Es posible que algunos hagan sus mejores marcas en la competencia y ello significará, sin duda alguna, una buena demostración de clase. Una demostración de clase que en ningún caso bastará para ganar porque los atletas chilenos no andan a nivel de los norteamericanos ni por supuesto, de los canadienses.

Hasta el momento, sólo son cuatro los designados para Winnipeg, aunque es posible que el último torneo de control a efectuarse el domingo, entregue algunos más.

Rosa Molina, en bala, puede andar cerca de los catorce metros, que pueden darle figuración destacada detrás de las norteamericanas y canadienses y delante de las sudamericanas.

Jorge Groser, por su parte, va con una buena marca en los 1500 metros, pero sometido a las mismas limitaciones en cuanto a opción que Rosa Molina, aunque con mucha más chance que Santiago Gordon, que tiene poquísimas posibilidades en los 400 metros con vallas.

Quizá si la opción mayor sea la de Jorge Peña por ahora, que está cerca de los 70 metros en el lanzamiento del dardo y que podría subir con ocasión de la justa de Winnipeg.

En todo caso, de nadie se puede decir que va a ganar en atletismo, como no se puede decirlo en tiro, deporte que pese a ello puede dar muchas sorpresas.

En tiro van astros de la talla de Jorge Jottar y Gilberto Navarro, que ya se sabe de estos atletas y de triunfos en este tipo de competencia.

Es un deporte sin lógica, en que un triunfo por fracción de segundos puede significar la derrota absoluta, o la calma por ese mismo momento, puede implicar la gloria.

En estas condiciones, en análisis somero, va el deporte chileno a los Juegos de Winnipeg. Lleno de dudas, de esperanzas, y de limitaciones.

Lleno de anhelos y de inseguridades: A Winnipeg, con lo de siempre.



JORGE PEÑA: Físico y juventud, en pleno ascenso. Las marcas suben día a día, y si siguen subiendo hasta Winnipeg, puede estar quizá en la lista, escoltando a los norteamericanos.

ALFREDO ROJAS: Boxeo puro, experiencia y cierta clase. Van elevando los triunfos y las competencias internacionales. La de lo mejor en Latinoamérica y, si llega a buen estado, puede pelearle a cualquiera. Incógnita, como el boxeo.



# EL BOXEO PORTEÑO: ¿COMERCIO O DEPORTE?

Ante la evidencia de una verdadera catástrofe deportiva en una plaza que siempre fue muy activa, no queda otra alternativa que atribuirle a la ingenuidad de los dirigentes y el monopolio comercial imperante.

por: ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

El boxeo en Valparaíso se viene al suelo. Los antecedentes indican que el reciente deporte está siendo abandonado totalmente. En la actualidad, se manifiesta una verdadera gravitación un monopolio comercial que atenúa en la labor efectiva de difusión y fomento de una práctica que siempre ha sido popular en el puerto. En este aspecto, los dirigentes en su gran mayoría, no son malos sino inexpertos. Bajo se insinúa en un peligro constante para la vida del boxeador. Y sucede que el dirigente no puede responder por una muerte que en tales circunstancias señaladas no sea extraño que ocurriera.

El solo anuncio de que indica en forma extensiva la falta de difusión en el estadio Campeonato de los Guantes de Oro, acuerdo a la nómina en-

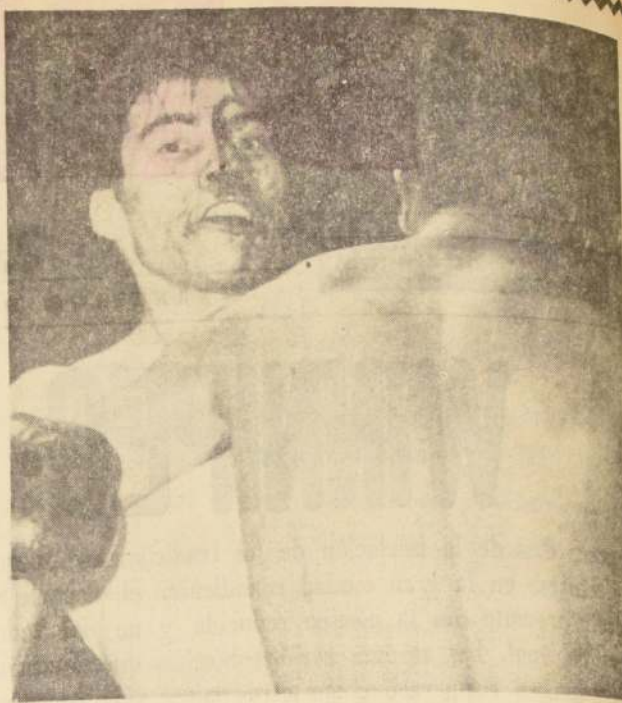
viada a la Federación Chilena habría una cantidad superior a los 200 jugadores aficionados. Esta cifra es ineffectiva. De lo contrario no se produciría lo que habitualmente acontece. Vaya que semanalmente son los mismos contendientes que se enfrentan. Muchas veces tienen participación elementos enfermos que en combates anteriores han sufrido derrotas por falta de combate.

Por ello resulta absurdo comprobar el criterio co-

mercial que persiste en la celebración de las reuniones boxísticas, toda vez que es contrario a la labor que debe efectuar una directiva que dirige los destinos de una Asociación. Es evidente que la función activa tendrían que realizarla los clubes. Pero, estos han ido desapareciendo por la misma falta de ayuda recibida. Perdura nada más que el nombre de entidades, como el Placeres, Litoral, Ferroviarios, Valparaíso Atlético, Taxis Echaurren y tantas otras que brindaron una labor

consistente de amplias repercusiones. Solamente el Santa Elena lucha por sobrevivir.

El gimnasio que posee la Asociación de Boxeo de Valparaíso, más bien da la impresión que se ha convertido en la concentración de esta práctica. Ya los managers ni siquiera pueden hacer en presa, según las modificaciones impuestas a la reglamentación vigente. Por ello es que aparte de figuras de la categoría de Jorge Barcia y reciente-



Golpeador con el rostro sangrante, lucha, pelea, casi por instinto, pero sin que posterior, mente su esfuerzo, tenga la recompensa económica que en justicia le correspondiera. Problemas de una actividad que en Valparaíso, tiene más de comercio que de deporte.

mente Guillermo Velázquez no han surgido otros valores. Pese a la labor que ejerce el entrenador Juan Candia. Es más, si bien es cierto, las inscripciones registradas en el organismo rector anticompetencia una importante cantidad de pugilistas en el último Campeonato Nacional solo concurren tres representantes porteños.

Al margen de esto, en uno de los torneos por los Guantes de Oro la duración fue casi de un año, lo que está indicando el criterio que impera en la directiva del boxeo porteño. Sin embargo, las veladas no se han interrumpido porque significan ingresos ante el sacrificio de los aficionados. Empero, por la carencia de buenos pugilistas aficionados, se presentan en el Fortín Prat peleadores foráneos que muchas veces nadie conoce.

No hace mucho, el manager Hipólito Merchán denunció públicamente todas estas irregularidades y recibió una sanción que lo mantuvo alejado algún tiempo de la actividad oficial. De los antecedentes expuestos por Merchán figuró esa pelea que libraron Misael Vilugón con Juan Alvear que estaba bajo sus órdenes. Alvear fue sacado prácticamente de su lecho de enfermo para enfrentar a un adversario que le pro-

pinó una violenta paliza. "En esa ocasión declaró el coach, mi pupilo fue amenazado que se tomarían energéticas medidas en su contra si no aceptaba el compromiso. Yo me opuse, pero no pude evitar que Alvear subiera al ring. Ni siquiera estaba presente yo esa noche".

Ahora, después de la reunión del sábado, el pintoresco liviano aficionado Mario Riquelme, visiblemente ofuscado se atrevió a formular su denuncia. Exhibiendo 15 escudos en sus manos dijo textualmente: "Me cansé la vida con el boxeo. Tengo conocimientos como desahogado y chofer, pero no puedo obtener los documentos para manejar, debido a que no cumplo los 18 años. Soy el que le salvé el programa a los dirigentes y sin embargo, se me asignan 20 escudos y no se por qué motivo solamente me entregan 15. Tuve que actuar lesionado de una mano para obtener el premio. Se dijo que estaba arreglado con René Rodríguez. Usted me conoce. Sabe que le pongo siempre empeño y por eso gusto al público. Días atrás me rompieron un diente y hasta ahora no me pagan para que me pueda arreglar la dentadura".

Y esto no es todo. En Valparaíso ya no se realizan las obligadas revisiones médicas. El pesaje

también se ha descuidado, a tal extremo que se ha comprobado diferencias expresivas que ponen en peligro la integridad física del pugil de menor contextura. Por eso es que el boxeo lo están haciendo peligroso los propios dirigentes.

Ha llegado el momento, entonces, de remediar estas irregularidades, pues de lo contrario las consecuencias serán lamentables. Convencidos los directivos porteños que se puede mantenerse esta actividad exclusivamente en un gimnasio estrecho, insalubre, sin ninguna comodidad. Es necesario darle la verdadera importancia a los clubes, en los barrios, donde indudablemente puede hacerse una labor positiva, en recursos propios, aunque fundamental que hay que brindarle un apoyo decidido. Encontrar la manera de volverlos a la actividad. Permitiendo igualmente, la intervención de otras personas en el directorio de la Asociación de Boxeo donde se manejan también elementos que no han podido desarrollar una política eficiente y fructífera.

No hacerlo sería, entonces, de remediar estas irregularidades, pues de lo contrario las consecuencias serán lamentables. Convencidos los directivos porteños que se puede mantenerse esta actividad exclusivamente en un gimnasio estrecho, insalubre, sin ninguna comodidad. Es necesario darle la verdadera importancia a los clubes, en los barrios, donde indudablemente puede hacerse una labor positiva, en recursos propios, aunque fundamental que hay que brindarle un apoyo decidido. Encontrar la manera de volverlos a la actividad. Permitiendo igualmente, la intervención de otras personas en el directorio de la Asociación de Boxeo donde se manejan también elementos que no han podido desarrollar una política eficiente y fructífera.



Alfredo Rojas, es y será por mucho tiempo una figura en el pugilismo aficionado. Ha sido tentado para que debute en el profesionalismo, pero tiene razón cuando no se decide. Hay mucho que arreglar todavía, antes de correr riesgos innecesarios.

CARLOS AYALA

## Con Apellido de Campeón

El destacado jugador que con su aporte llevó al Liceo Lastarria a recuperar el cetro del tenis escolar, espera abrirse paso entre los mejores.

Escribe: JAIME PIZARRO M.

Es indudable que los torneos escolares en los diferentes disciplinas deportivas son de indiscutible beneficio para la divulgación de estos y que en ellos los escolares toman el gusto a los resultados favorables, a la competición con marco de espectadores y entran a los clubes deseados de aprender rápidamente el A, B, o C de los secretos que cada deporte tiene.

Son incontables las crónicas, las primeras figuras de nuestro deporte que han salido de estos torneos escolares: atletismo, básquetbol, natación, voleibol y especialmente el tenis, han visto engrasar sus filas con elementos que hicieron sus primeras armas en las competencias de escolares. Recientemente se realizó en los courts del Estadio Santa Rosa de Las Comas un torneo tradicional, el que organiza la rama de tenis del Club Deportivo Universidad Católica. Ahora, en su XVIII versión, se clasificó una vez más campeón, la representación del Liceo José Victorino Lastarria.

No es un misterio la supremacía del Liceo Lastarria en el concierto estudiantil del tenis. La tradición se llama Iruña Covarrubias, ex campeona de Chile, que es profesora de Matemáticas en el Liceo y que forma los equipos, dirige y alienta a los alumnos que defienden la tradición. Pero no sólo la Iruña Covarrubias se lleva las palmas, también es una pieza valiosa el funcionario Carlos Ovando.

Todo lo anterior no tendría validez si el equipo campeón no fuera de calidad, y claro que los tiene. Nos sorprende encontrar como vencedor en categoría superior a un nombre y apellido familiar para los seguidores del tenis: Carlos Ayala. No es pariente de Luchito, el indiscutido crack nacional, ni de Carlos Ayala, el profesor del Club Santiago. Es Carlos Ayala de la Barra, hijo de Carlos y María Inés, ambos jugadores de cierto nombre en Chile,

como que mamá Inés jugó en categoría Honor. Carlos Ayala de la Barra cursa el sexto año de Guzmán, en el Liceo José Victorino Lastarria, tras haber iniciado sus estudios en el Colegio San Ignacio. En el Lastarria ha sido Campeón Escolar en 1965 y ahora, y en 1966 perdió el título por ser average con Kent School.

Nuestro entrevistado no sólo ha destacado en los torneos escolares, ha intervenido en dos oportunidades Mundiales para juveniles. En Estados Unidos y Costa Rica y actualmente está en Escalafón Nacional, la más alta categoría del tenis nacional.

En esta oportunidad quisimos saber de sus comienzos y de su futuro. José Victorino Lastarria. Como es de suponer, estaba en clases y conversamos con el Inspector General en que lo enviaba a la Redacción de Deportes para conversar con él. Llegó con sus libros y apuntes y entablamos animada charla, ya que Carlos es de pa-

labra fácil, juicioso y observador.

¿Contento con el triunfo?



Carlos Ayala de la Barra, flamante campeón escolar, quiere seguir ascendiendo en su deporte favorito, y por tal motivo hace gestiones para conseguir una beca en Estados Unidos, Universidad de California.

¿preguntamos: "Como para no estarlo. Se llevó al Liceo al primer lugar, recuperando el título que perdimos la temporada pasada por ser average. Lindo torneo, ya que hubo tres equipos de categoría, que hicieron incierto el resultado hasta el final. Liceo No. 6 y Kent School lucían antecedentes como para optar al título. La suerte estuvo esta vez con nosotros y pudimos recuperar el galardón que otorga el Club Deportivo de la Universidad Católica y además, en el caso particular mío, me designaron los organizadores, el mejor jugador del evento. Doble satisfacción entonces y mayor entusiasmo para seguir perseverando en este deporte que me ha dado tantas alegrías y satisfacciones".

Tiene problemas para entrenar, preguntamos: "Si no, es la respuesta. Si, debido a los estudios, que no dan tiempo y sólo puedo entrenar como máximo tres veces a la semana, muy poco para progresar. Por otro lado, los jugadores de Escalafón se juntan diariamente en el Club Santiago y con ellos puedo

entrenar y progresar. Pero creo, estoy seguro, que sin salir al extranjero es muy difícil seguir escalando posiciones. En torneos fuera de casa se aprende una enormidad y se vive exclusivamente para el tenis. Aquí en Santiago, en tiempo de estudios es muy difícil seguir escalando posiciones. Volviendo a los torneos escolares y en especial al que organiza la rama de tenis del Club Deportivo de la Universidad Católica, Carlos Ayala señala que de él han salido varios jugadores que se han hecho de un nombre: Humberto Echiburú, Muzalem, Patricio y Jorge Apey, Patricio Gasman e incluso Federico Gildemeister, actualmente en Europa, salieron de estos torneos y estudiaron justamente en el Lastarria, lo que habla de una tradición tenística en este establecimiento educacional.

### ACTUACIONES FUERA DE CHILE

Carlos Ayala ha estado en varios torneos importantes realizados fuera de Chile, desde luego en dos campeonatos considerados como virtuales mundiales: el Orange Bowl, de Miami, y la Copa del Café, de Costa Rica, exámenes que se realizan uno detrás del otro y en los cuales intervienen los más destacados jugadores juveniles del mundo. "En el caso particular mío, dice Carlos Ayala, no tuve una actuación destacada, pero esos eventos me sirvieron mucho para consolidar mi juego y de vuelta me valió la experiencia para pasar de categoría Honor a Escalafón Honor en la categoría más difícil de nuestro tenis y muchos jugadores de calidad deben esperar varios años para poder salir de ella, ya que los requisitos son adjudicarse dos torneos oficiales en una misma temporada. Fuera de los partidos que jugué en Estados Unidos y Costa Rica, estuve en campeonatos de Mendoza y Tucumán, con Patricio Cornejo. Claro que todo esto fue cuando era juvenil, ahora estoy "frío", ya que mis aspiraciones serían representar a Chile en la Copa Mitre, pero antes que yo están Patricio Rodríguez, Jaime Pinto, Patricio Cornejo y Jaime Fillo, todos actualmen-

te en el extranjero y llamados ya a la selección para el sudamericano donde se disputa la Copa Mitre".

### LA SALIDA, UNA BECA

"La única posibilidad de salir de Chile, para competir y progresar en otros círculos distintos al nuestro, es conseguir una beca, nos confidencia Carlos Ayala. Cuando estuve en

Miami dejé adelantadas las gestiones para conseguir una beca en una Universidad de California. Si me resulta, proseguiré mis estudios ahí. En California, al menos en la Universidad que a mí me interesa, hay buenos coaches y uno puede disponer del tiempo suficiente, que nunca es menos de tres horas diarias".

### SUS COMIENZOS

Lejos están para Carlos

Ayala sus comienzos en el tenis, cuando "raquetead" en los courts del Estadio Italiano con su primo Juan Martínez, y luego al Club Suizo. Para el destacado campeón escolar, la asistencia técnica y económica de sus padres ha sido valiosa. Tanto don Carlos como doña Inés son sus más fieles hinchas y desde luego están junto al juvenil campeón en cualquier cancha que este presente.



Ayala ha tenido varias actuaciones internacionales y entre ellas la cumplida en el Campeonato Sudamericano de 1965, en Santiago. En la foto gráfica aparece junto al Nº 1 de Paraguay, Carlos Massi, a quien derrotó en esa oportunidad.





Vasas de Hungría. El tradicional poderío del fútbol húngaro, ha sido representado en el último tiempo, por el cuadro Vasas, quien en su paso por nuestro país cumplió actuaciones totalmente convincentes. Están, en el grabado, de izquierda a derecha: Laszlo, Varga, Sandor, Bakos, Mihály, Kalman Mezoly y Pal Berendi. Abajo: Desiderio Molnar, Lajos Puskas, Janos Farkas, Ferenc Fister e Ivan Korsos.



Dukla, de Checoslovaquia, representante de un fútbol serio, ordenado, de gran conciencia colectiva, figura también entre los grandes conjuntos de la actualidad y capaz de parangonarse con los mejores de cualquier época.

# RECUERDAN

Cuadros famosos que hace años maravillaron y que ahora no se ven. La "Máquina" de River Plate y su delantera de astros.



Adolfo Lángara: Positivo al máximo, brillo con las copias, en la vanguardia de los "Gauchos de Boedo".



René Pontoni: En San Lorenzo de Almagro, equipo que maravilló en América y Europa, fue el piloto magistral, de un ataque que lo tuvo todo.



José Manuel Moreno: Conductor genial, de un cuadro, el de River Plate, que es difícil haya habido otro mejor en Sudamérica.



Real Madrid. Bajo la batuta del incomparable Alfredo Di Stéfano, el fútbol del campeón español y que lo fue también del mundo, alcanzó fama y triunfos, muchos triunfos. Junto a Di Stéfano, estuvieron también Puskas, Santamaría, Gentó y Domínguez, todas estrellas de rango mundial.

que hicieran un pase equivocado, exigía siempre perfección y trabajo. Porque el rara vez se equivocaba y siempre trabajaba arriba y abajo. Exigía, pero daba el ejemplo. En ese cuadro actuaba también un half que debía haber sido el futbolista más perfecto del mundo; Joseph Bozsk. Todo lo hacía bien, todo lo sabía.

Honved, pues, tiene que estar entre los más grandes equipos de clubes de todos los tiempos y cuando se desmembró por asuntos ajenos al fútbol, se desmembró también la selección húngara y Hungría tuvo que esperar muchos años para armar de nuevo un team de calidad, de fuerza y estilo. Porque no nos olvidemos que los húngaros siempre fueron expertos y magistrales jugadores de fútbol. Desde los tiempos de József Orbán, del Dr. Sarosi, de Francisco Planko. Allí por los años 20 y 30, en la llamada "época de oro" del fútbol húngaro, vino a la Argentina el Ferencvaros y no perdió un solo encuentro.

DESMENUZANDO sus valores, el Real Madrid de las

# ESE EQUIPO?

Los "Caras Sucias" de Lima. El Honved del gran Ferenc Puskas. Los inolvidables morenos del Alianza y el Santos de Pelé.

Escribe: MR. HUIFA

Cinco Copas, queda por debajo de muchos otros grandes elencos de clubes. Sin embargo, su campaña fue extraordinaria y su paso por el fútbol europeo fue tan fulgurante que es el caso de quien conviene con resaca, con hechos. Porque, si desconocemos al uruguayo Santamaría y a los arqueros, Real Madrid era solo delantera. Tremenda fuerza de ataque y un hombre fuera de serie que era delantero, medio y defensor, todo con una exuberancia de fuerza y calidad difícil de igualar. Real Madrid fue Alfredo Di Stéfano, y, aunque un solo jugador haya gravitado de manera absoluta en su rendimiento total, Real Madrid fue un gran equipo. En la ofensiva contó también con futbolistas de mucha calidad. Como Hector Rial, al que suelen olvidar los historiadores muy injustamente. Como Raymond Kopas, que tuvo que jugar de puntero derecho. Como Ferenc Puskas, el canchero tremendo, y como Paco Gento, uno de los punteros más veloces del mundo. La hazaña de este equipo, que se ganó las cinco primeras disputas de la Copa de Europa de Clubes Campeones y también la primera Copa Intercontinental, cuando goleó en Madrid a Peñarol, es demasiado elocuente como para dejarlo a un lado.

Peñarol y Nacional han tenido también grandes formaciones, pero ninguna ha logrado sostenerse en el recuerdo, quizá porque siempre lo más deslumbrante del fútbol uruguayo no fueron sus clubes sino sus selecciones nacionales. Esos gloriosos olímpicos del 24 eran un mosaico de varios clubes de Montevideo. Los que, en ese año en que el fútbol oriental estaba dividido, quedaban en la órbita de Nacional. Yo recuerdo, pero de manera muy vaga, un Peñarol que vino a Chile allá por los años veinte. Lo recuerdo por un hombre: el driblador Anselmo. Un verdadero demonio de la "cachaña", de la finta. En una ocasión hizo un gol en los Campos de Sport, de Nuñoa, driblandose antes a cinco o seis rivales.

DELIBERADAMENTE no he hablado de los clubes chilenos en este recuerdo de impresiones añejas. Hubo estupendos equipos en nuestro medio, pero pienso que solo eran buenos para nosotros, para el campeonato local. Pienso ahora en un club peruano, excepcional en el fútbol de los vecinos del norte. Alianza-Lima, que vino a Chile promediando tal vez los años treinta o algo así y que llegó reforzado por algunos jugadores de Universidad de Chile, que aquí asombró con una mezcla de fútbol fuerte y elegante, funcional casi ciento por ciento, tenía una delantera con Lavalle, Magallanes, Lolo Fernández, "Manquera" Villanueva y Morales. Juan Valdivieso era arquero y Arturo Fernández, de la "U" como su hermano Lolo, zaguero izquierdo. Creo que también estaban Jordán y Tobías en la mediana, refuerzos que pertenecían a la "U" limeña. Jugaba muy bien ese team, con una relaguardia terriblemente fuerte y un ataque que me asombró. Villanueva era el conductor; Lolo, el máximo artillero. Pero estaba también Adolfo Magallanes, un negazo que driblaba de manera muy curiosa, corría de lado y con el balón entre las piernas. Era una forma muy extraña que no he vuelto a ver en el fútbol.

HEMOS CONOCIDO también grandes equipos de clubes brasileños, pero creo que ninguno con el Santos de Pelé. Tal vez porque estaba allí Pelé. Con más deseos de jugar que ahora y acaso tan magistral como ahora. También Botafogo lució equipos notables. En fin, que eran buenos, pero no llegaron a ser como ese Santos, que fue dos veces campeón intercontinental y que giraba en torno al mejor futbolista del mundo de todos los tiempos: el Rey Pelé.

¿Y ahora? No sé si existe en la actualidad un elenco capaz de deslumbrarnos y de clavar hondo en nuestros gustos. Benfica de hace algunos años, el Dukla de Praga, el Vasas que estuvo a veranos el verano último. Muy gratos, pero no puede decirse que hayan llegado a aquellos de antes.

Sinceramente creo que equipos de clubes para el recuerdo no existen en la actualidad en el mundo.



La "Máquina". Alrededor de 1940, logró formar River Plate un conjunto notable por la calidad de las figuras que lo integraban y por la belleza del fútbol que exponía. Nombres famosos, tales como Ramos, Moreno, Labruna, Pedernera y Loustau, integraron aquel equipo inolvidable.

Santos, el famoso equipo de San Pablo, tiene perfecto derecho a ser considerado uno de los grandes cuadros que ha visto el mundo del fútbol. Al margen de que en él juegue el "Rey Pelé", y que también sean sus astros, Zito, Gilmar, Mergalvio y Toninho, están de por medio, sus innumerables victorias en todos los escenarios del orbe.







Desde 1946 está en Colo Colo, club que se metió muy hondo en su corazón y con el cual ha tenido la satisfacción de ganar cinco estrellas. Aparece en el grabado junto a Peña, Farías, Sáez, Escuti, Ted Robledo y Nuñez. Agachados, se ve a Aranda, Cremaschi, Jorge Robledo, Manuel Muñoz y Castro.



Green Cross fue el primer equipo en que prestó sus servicios profesionales. Estuvo con la "Cruz Verde" desde 1939 al 45.

## Un Amor de 21 Años

Una Nota de EUGENIO SANCHEZ C.



Los jugadores que integraron las selecciones chilenas des de los años 1953 hasta 1960, también supieron de las bondades del kinesiólogo Carlos Ruz.

Ya no corre con la agilidad de antes. Sus piernas suelen vacilar, como si se negaran a responder a sus exigencias. El maletín le pesa cada día más. Los años están ahí, recordándole que ya no es joven. Pero también está su corazón, diciéndole, hablándole, que debe seguir, porque la juventud se lleva en el alma. Carlos Ruz sigue, porque siente que puede aun ser útil y porque abandonar sería como abandonar una ilusión y en cierto modo, traicionarse a sí mismo. Y sigue. Con el mismo entusiasmo de siempre. Envejecido al vez, un poco más encorvado, pero con el alma fresca, con la frescura que da un cariño. Un cariño, que nació hace tiempo y que tiene un nombre: Colo Colo.

¿Cómo comenzó? ¿Dónde se hizo profesional? ¿Cuándo empezó a querer a Colo Colo? Preguntas. Respuestas. Recuerdos, muchos recuerdos, incontables recuerdos, tapizados de alegrías y de momentos inolvidables.

—Fue el 23 de diciembre de 1930 cuando me recibí. Al otro año comencé a trabajar con la Asociación Atlética y permanecí con ellos hasta 1933. Seguidamente colaboré con la Federación de Fútbol, intercalando, entre tanto, trabajos con algunos boxeadores. Fue en 1938 cuando me incorporé de lleno al fútbol. Green Cross fue mi primer club y con ellos estuve hasta 1945. Y al año siguiente, llegué a Colo Colo, desde donde no me moví más.

Son, en consecuencia, 21 años que lleva con la entidad más popular del país. 21 años de intenso trabajo en todo período del año. Un día en el Estadio de Carabineros. Otro en el Estadio Nacional. Al siguiente en una cancha de provincia; luego vuelta a Santiago. Giras al extranjero. En fin... Una vida muy agitada y con un cúmulo de recuerdos.

Don Carlos, es el decano legítimo de los kinesiólogos chilenos.

Repetimos que ya no tiene la carrera veloz de sus años mozos, cuando debía atender en la cancha a un Fariás que estaba caído; a

un "Cuá-Cuá" Hormazabal, que había recibido una "es- rancia" de un defensor rival o a un Ted o Jorge Robledo, que en su castellano "agringado" trataban de explicarle dónde les dolía... ¡No! Los años no pasan en vano sobre un físico; pero mantienen vivo ese entusiasmo de décadas pasadas. Corre más lento, es cierto; pero siempre está ahí... donde un jugador requiere sus servicios.

El "masajista" de otrora, ahora es un kinesiólogo que sabe mucho de dietética, que se conoce el organismo humano al revés y al derecho, incluyendo en esto, la traumatología y que está al día en los adelantos de la Medicina Deportiva. Es esta la consecuencia lógica de muchos años de estudio. De horas quitadas al merecido descanso nocturno, cuando a despecho de la agotadora jornada, se encerraba en su biblioteca, a leer y estudiar todo lo que relacionaba con su profesión.

Y ahora, al cabo de 36 años, continuaba en lo mismo. "Uno nunca termina de aprender. La Medicina Deportiva cobra cada día más auge y hay que estar al tanto de todo. Semanalmente recibo revistas y libros sobre esta materia y no quedo tranquilo hasta que termino de leerlas".

Continúa siendo el mismo hombre afable y "quitado de bulla" de sus años mozos. Siempre le ha gustado trabajar en el anonimato. Su mejor recompensa ha sido siempre el ver retornar a la cancha, a un jugador que estaba lesionado y que fue atendido por él. ¡Si habrá cracks que se sientan en deuda con Don Carlos! Y no sólo de Green Cross o Colo Colo, sino que también de las Selecciones Chilenas desde el año 1953 hasta el 60, cuando por vez primera solicitó el agotamiento y le solicitó permiso a Fernando Riera para marginarse del plantel que competía en los dos años más tarde en el mundial realizado en nuestro país.

Indudablemente sus recuerdos son muchos. Buenos y malos momentos. ¿Los primeros? Sobre todas las cosas las cinco estrellas que ha conquistado con Colo Colo... y de las segundas... Las amarguras de una derrota.

ahora en Colo Colo. No en balde le ha dado 21 años de su vida a los albos y la camiseta del cicolone se le ha metido muy hondo

dentro del pecho. La tricolor blanca ocupa un lugar preferente en su corazón de hombre bien puesto. Ahora es un colocolino de "tomo y lomo". Gracias a su título de entrenador de fútbol, adquirido en 1946, ha podido dirigir al cuadro en los momentos en que han surgido problemas con otros técnicos. Lo ha hecho solamente por ser colocolino, nada más y mientras han durado las "impases". Una vez solucionado todo, él ha vuelto a su rutina de

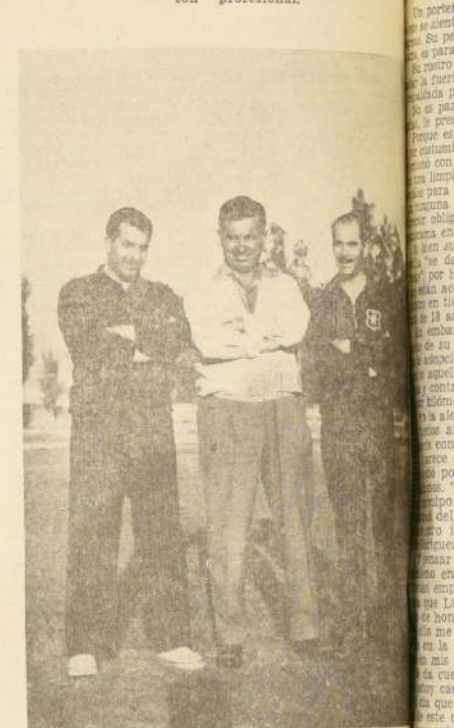
siempre. A su trabajo que respeta y admira por sobre muchas otras cosas. Prueba de esto último, es que está volcando en su hijo Pedro, todo lo que ha aprendido hasta la fecha. Pasa a que no se sienta cansado "segura en Colo Colo hasta que las velas no ardan"; sabe que algún día ya no podrá estar en la banca junto al entrenador o todo lo que ha aprendido, no puede quedar dentro de sí. Alguien debe aprovechar todo lo que sa-

be y nada mejor que sea su primogénito el que le suceda en el club de sus amores. Que otro Ruz vi- bre con los triunfos y derrotas del equipo, al mismo tiempo que entregue sus servicios profesionales, a quienes son portadores del fervor de una hinchada.

¿Hasta cuándo seguirá en Colo Colo? Ni él mismo lo sabe. El tiempo se encargará de decirlo; pero mientras tanto, domingo a domingo y en cada oportunidad que requieran sus servicios en un estadio, él será siempre el primero en salir corriendo para atender al jugador caído. Su cartera será más lenta. Le pesará cada día más el maletín, su compañero de tantas jornadas; pero seguirán juntos hasta que el implacable hombre de la banca, el Viejo Chironos le indique que la hora del retiro definitivo ha llegado. Que se entregue al descanso a que tan justiciaramente se ha hecho acreedor.



Ahi está don Carlos, con la mirada fija en la cancha, así un jugador se lesiona. A despecho de los años, con el mismo entusiasmo de 1930, cuando recibió su título profesional.



Luis Tirado Gordillo (O.E.P.D.), fue uno de los grandes amigos de Carlos Ruz, y de él aprendió mucho de lo que sabe. Junto a ellos aparece el Astudillo.

PEDRO GARCIA

## "Sangre" y Fútbol: Realidad y Promesa

Nota de: JUAN CARLOS FRANCO



Trofeo de febrero de 1965; fecha importante para Pedro García, ya que es centrodelantero de la Selección del Plantel Cadetes. Y su equipo se clasificó subcampeón en el Nacional de Huachipato. En el grabado está con Lorenzo Díaz, Miguel Hermosilla, Domingo Prieto y Jaime Aretxabala.

"Pero el yo no pago puntapiés, lo que pasa es que estoy muy metido en el partido, me confundo un poco y a la mejor, como soy alto y a la mejor, me entra con fuerza, pero lo más con mala intención, debo dejar la sensación que soy rebelde".

Toda una definición de sí mismo nos da PEDRO GARCÍA, 21 años, volante de apoyo de Unión Española, ex Green Cross y seleccionado cadete que jugó en Huachipato en el Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol. Y es cierto, García "está en el partido". Lo vive intensamente, se pone colorado, juega hasta el minuto de un ritmo sostenido, a veces se olvida de su juventud y paga gritos de "caudillo". "No es cierto eso, a quién le voy a gritar si estoy nacido ayer en este del fútbol". Luego piensa un rato y concluye con nosotros que algo de eso hay y vuelve a la idea central: "lo que pasa es que me traga el partido".

Francisco Molina, su entrenador, se lo ha dicho muchas veces. "Está bien vivir el fútbol, pero eso no debe impedirle ver con claridad y jugarlo con orden. Cuando le enfriás la cabeza, lo suficiente para que no te nublen los ojos, y aproveches las condiciones naturales que tienes, serás un gran jugador".

Y don Paco me señaló algo más: me dijo que tenía un año y medio de plazo para llegar a ser el mejor de Chile. Por de pronto, y cuando estamos a mitad de camino de ese plazo, creo que sólo el "vago" Hodge, de los chilenos, está sobre mí...

¿Qué virtudes tiene él que Ud. no posee? "La aplicación a su propia función de volante. Eso me falta y se nota. Me hace muy desordenado y quiero estar en todas, perjudicando muchas veces a mi equipo en vez de ayudar a resolver problemas".

Y ya que es tan franco, me podría señalar virtudes tuyas?

"Claro: soy fuerte, tengo "aire" para jugar al fútbol. Me tengo fe y ninguna crítica me molesta, por el contrario, estoy abierto a las sugerencias, especialmente a las que enseñan y dan lecciones. Cuando se tiene 21 años hay que estar con los ojos muy abiertos y aprender. Voy a cuanto per-

tido de fútbol puede, para sacar mis propias conclusiones y aplicarlas a mi trabajo. Además, no le tengo "bronca" a

laborar duro y sin pausa en esta actividad como hinchas apasionados".

Las frases salen rápidamente y sin esfuerzo para construir. El muchacho ve bien el fútbol y es cierto casi todo lo

que dice. Y en lo que está equivocada, de todas maneras hay pasión para sostenerlo, y eso siempre va conformando algo, en lo que nuestra medicina escasea: JUGADORES CON PERSONALIDAD.

A Pedro García pareciera que eso le sobra. Pero entendámoslo, no se trata de un "sobrador" o de quien está poseído. Hay racionalidad y sinceridad total en lo que dice. Todo le interesa. Una foto en la que él está en acción. Otra de equipos rivales o jugadores que admira, cuando cree que puede sacar un aprendizaje.

En la cancha es el mismo García de la charla. Está metido en el partido, como ya hemos dicho. ¿Lo perjudicará eso? No parece que no y, en todo caso, es difícil para uno sostener que debe cambiar. A lo mejor sí cambia sea frustrado.

El muchacho tiene fútbol. Esta afirmación es muy importante. No se trata sólo de sangre, no es puro coraje o "garras". Tiene el instinto del buen jugador. Toca, controla, patea y bien y sabe desmarcarse, hacer paredes y buscar el área.

Le faltaba definir. O que lo definieran. Lo vimos desmenuzando por varios puestos: centrodelantero, entrelas armador, volante de apoyo y hasta delantero-punta, cuando la Unión estaba escasa de gol.

Pero eso se acabó. Ahora don "Paco" me clavó el 6 en la espalda y ahí me gustó jugar. Ya no me mueven de ahí, a menos que lo haga mal y me saquen del equipo. Yo tengo perfecto derecho, pero en la cancha estoy dispuesto a darlo todo para que no ocurra".

Eso también es bueno. García estaba buscando, y ya parece haberlo logrado, su ubicación. Es cierto que un profesional o buen jugador de fútbol camina en cualquier plaza, pero define en una función es importante. Adela el panorama y forja personalidad.

Y tiene físico. No somos enemigos de los jugadores pequeños si son hábiles. Pero hemos llegado a pensar que para ser chico y brillar en la constelación internacional del fútbol, en otras palabras, para ser una figura de primera magnitud en un equipo grande, sin tener físico, hay que ser un poco genio. Pero Pedro tiene fútbol y físico. Eso le abrirá

que él, y en lo que está equivocada, de todas maneras hay pasión para sostenerlo, y eso siempre va conformando algo, en lo que nuestra medicina escasea: JUGADORES CON PERSONALIDAD.

A Pedro García pareciera que eso le sobra. Pero entendámoslo, no se trata de un "sobrador" o de quien está poseído. Hay racionalidad y sinceridad total en lo que dice. Todo le interesa. Una foto en la que él está en acción. Otra de equipos rivales o jugadores que admira, cuando cree que puede sacar un aprendizaje.

En la cancha es el mismo García de la charla. Está metido en el partido, como ya hemos dicho. ¿Lo perjudicará eso? No parece que no y, en todo caso, es difícil para uno sostener que debe cambiar. A lo mejor sí cambia sea frustrado.

El muchacho tiene fútbol. Esta afirmación es muy importante. No se trata sólo de sangre, no es puro coraje o "garras". Tiene el instinto del buen jugador. Toca, controla, patea y bien y sabe desmarcarse, hacer paredes y buscar el área.

Le faltaba definir. O que lo definieran. Lo vimos desmenuzando por varios puestos: centrodelantero, entrelas armador, volante de apoyo y hasta delantero-punta, cuando la Unión estaba escasa de gol.

Pero eso se acabó. Ahora don "Paco" me clavó el 6 en la espalda y ahí me gustó jugar. Ya no me mueven de ahí, a menos que lo haga mal y me saquen del equipo. Yo tengo perfecto derecho, pero en la cancha estoy dispuesto a darlo todo para que no ocurra".

Eso también es bueno. García estaba buscando, y ya parece haberlo logrado, su ubicación. Es cierto que un profesional o buen jugador de fútbol camina en cualquier plaza, pero define en una función es importante. Adela el panorama y forja personalidad.

Y tiene físico. No somos enemigos de los jugadores pequeños si son hábiles. Pero hemos llegado a pensar que para ser chico y brillar en la constelación internacional del fútbol, en otras palabras, para ser una figura de primera magnitud en un equipo grande, sin tener físico, hay que ser un poco genio. Pero Pedro tiene fútbol y físico. Eso le abrirá

que él, y en lo que está equivocada, de todas maneras hay pasión para sostenerlo, y eso siempre va conformando algo, en lo que nuestra medicina escasea: JUGADORES CON PERSONALIDAD.

A Pedro García pareciera que eso le sobra. Pero entendámoslo, no se trata de un "sobrador" o de quien está poseído. Hay racionalidad y sinceridad total en lo que dice. Todo le interesa. Una foto en la que él está en acción. Otra de equipos rivales o jugadores que admira, cuando cree que puede sacar un aprendizaje.

En la cancha es el mismo García de la charla. Está metido en el partido, como ya hemos dicho. ¿Lo perjudicará eso? No parece que no y, en todo caso, es difícil para uno sostener que debe cambiar. A lo mejor sí cambia sea frustrado.

El muchacho tiene fútbol. Esta afirmación es muy importante. No se trata sólo de sangre, no es puro coraje o "garras". Tiene el instinto del buen jugador. Toca, controla, patea y bien y sabe desmarcarse, hacer paredes y buscar el área.

Le faltaba definir. O que lo definieran. Lo vimos desmenuzando por varios puestos: centrodelantero, entrelas armador, volante de apoyo y hasta delantero-punta, cuando la Unión estaba escasa de gol.

Pero eso se acabó. Ahora don "Paco" me clavó el 6 en la espalda y ahí me gustó jugar. Ya no me mueven de ahí, a menos que lo haga mal y me saquen del equipo. Yo tengo perfecto derecho, pero en la cancha estoy dispuesto a darlo todo para que no ocurra".

Eso también es bueno. García estaba buscando, y ya parece haberlo logrado, su ubicación. Es cierto que un profesional o buen jugador de fútbol camina en cualquier plaza, pero define en una función es importante. Adela el panorama y forja personalidad.

Y tiene físico. No somos enemigos de los jugadores pequeños si son hábiles. Pero hemos llegado a pensar que para ser chico y brillar en la constelación internacional del fútbol, en otras palabras, para ser una figura de primera magnitud en un equipo grande, sin tener físico, hay que ser un poco genio. Pero Pedro tiene fútbol y físico. Eso le abrirá

que él, y en lo que está equivocada, de todas maneras hay pasión para sostenerlo, y eso siempre va conformando algo, en lo que nuestra medicina escasea: JUGADORES CON PERSONALIDAD.

A Pedro García pareciera que eso le sobra. Pero entendámoslo, no se trata de un "sobrador" o de quien está poseído. Hay racionalidad y sinceridad total en lo que dice. Todo le interesa. Una foto en la que él está en acción. Otra de equipos rivales o jugadores que admira, cuando cree que puede sacar un aprendizaje.

En la cancha es el mismo García de la charla. Está metido en el partido, como ya hemos dicho. ¿Lo perjudicará eso? No parece que no y, en todo caso, es difícil para uno sostener que debe cambiar. A lo mejor sí cambia sea frustrado.

El muchacho tiene fútbol. Esta afirmación es muy importante. No se trata sólo de sangre, no es puro coraje o "garras". Tiene el instinto del buen jugador. Toca, controla, patea y bien y sabe desmarcarse, hacer paredes y buscar el área.

Le faltaba definir. O que lo definieran. Lo vimos desmenuzando por varios puestos: centrodelantero, entrelas armador, volante de apoyo y hasta delantero-punta, cuando la Unión estaba escasa de gol.

Pero eso se acabó. Ahora don "Paco" me clavó el 6 en la espalda y ahí me gustó jugar. Ya no me mueven de ahí, a menos que lo haga mal y me saquen del equipo. Yo tengo perfecto derecho, pero en la cancha estoy dispuesto a darlo todo para que no ocurra".

Eso también es bueno. García estaba buscando, y ya parece haberlo logrado, su ubicación. Es cierto que un profesional o buen jugador de fútbol camina en cualquier plaza, pero define en una función es importante. Adela el panorama y forja personalidad.

Y tiene físico. No somos enemigos de los jugadores pequeños si son hábiles. Pero hemos llegado a pensar que para ser chico y brillar en la constelación internacional del fútbol, en otras palabras, para ser una figura de primera magnitud en un equipo grande, sin tener físico, hay que ser un poco genio. Pero Pedro tiene fútbol y físico. Eso le abrirá

Pedro García, puede llegar a ser el volante de apoyo que el fútbol criollo está esperando. Factores hay de sobra para ello como lo analizamos, pero sólo de él dependerá que no se frustré una esperanza.



COPA LIBERTADORES:

## RACING JUEGA HOY CON "UNIVERSITARIO"

BUENOS AIRES, 14 (EFE).— Mañana se enfrentarán en la cancha de Racing, el equipo local y el de Universitario de Lima por el torneo "Libertadores de América".

En Lima se midieron el miércoles pasado y se impuso el conjunto de Avellaneda por dos a uno, luego de ir perdiendo desde los primeros minutos de iniciado el match por 1 a 0. El equipo que dirige José Pizzutti cumplió en esa

oportunidad una actuación sumamente destacada, pues hasta los 20 minutos de la etapa inicial ni los partidarios más optimistas esperaban un vuelco en el partido. Sin embargo, ello ocurrió y el campeón de la última temporada pudo lograr una significativa victoria.

Su adversario impresionó muy bien en aquella oportunidad por su capacidad como equipo, hecho que lo calificó ampliamente anoche en Núñez, al vencer a River Plate por 1 a 0.

Por lo expuesto, se espera que resultará un encuentro sumamente movido y de gran emoción.

Los posibles equipos serán los siguientes:

RACING: Cejas; Perfumo y Díaz; Martín, Mori y Baile; Cardoso, Raffo, Cárdenas, J. J. Rodríguez y Maschio.

UNIVERSITARIO: Correa; González y Lafuente; Chumpey, Puentes y Cruzado; Calatayud, Challe, Casarotto, Uribe y Lobato.

El arbitraje del match estará a cargo del juez que resultó sortado de la terna de los brasileños Ailton Vieira Moraes, Romualdo Arppi Filho o Joaquín Gonçalves.

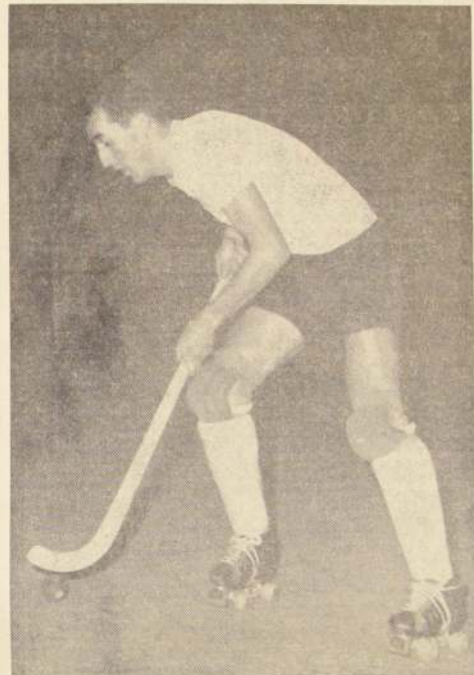
Al mediodía los integrantes del equipo de Racing se han concentrado en el Hotel Sheraton, hasta momentos antes del partido.

## Prohíben pelear en Brasil al campeón panameño Hurlado

SAN PABLO (Brasil), 14 (EFE).— Las autoridades prohibieron pelear en el Brasil al campeón panameño de peso gallo, Eugenio Hurlado, bajo pena de arresto, debido a que ingresó al país con un pasaporte de turista.

Hurlado perdió por puntos ante el púgil local José Severino el pasado viernes, ahora ha perdido también la bolsa del diez por ciento de las entradas.

Para seguir actuando en el país, Eugenio Hurlado tendrá que solicitar al Ministerio de Hacienda una autorización especial.



Eduardo Gamboa, hábil delantero del quinteto de Audax Italiano, integró la ofensiva del Combinado Técnico-Audax, clasificado campeón invicto del Internacional de Hockey "Abrazo de Maipú".

INTERNACIONAL DE HOCKEY:

## COMBINADO U. TECNICA Y AUDAX, CAMPEON INVICTO

En la final venció a Catecu 1-0. Bata quedó 2-0, Catecu, 3-0 y 4-0 y último, Español, de Argentina

Con el título de campeón invicto coronó su brillante participación en el Torneo Internacional de Hockey sobre Patines "Abrazo de Maipú", el fuerte Combinado Universitario Técnico-Audax Italiano, al superar en el match final por 1 gol a cero al joven y prometedor quinteto de Catecu.

Este torneo que tuvo como participantes a Español, campeón de Mar del Plata, de la República Argentina, que en nuestro país dio comienzo a una extensa gira por canchas americanas, además de Bata de Peñarol, organizador de la competición y Catecu, contó en sus tres reuniones debles a pesar del intenso frío reinante, con una concurrencia que copó la capacidad de asientos, del Estadio de Peñarol, la cual siguió atentamente la actuación de los diversos equipos.

En la reunión final, el elenco trasandino de Español, opuso una seria resistencia a Bata antes de perder 3 x 1.

El primer periodo que terminó igualado a un tanto, mostró siempre a los peñaflorinos dueños del control del match, atacando sin tregua pero sin poder romper la férrea defensa de Español. Hubo en la primera fracción específicamente, puesto que en la parte final fue corregido, un error muy repetido de los atacantes peñaflorinos, que buscaron siempre llegar hasta el mismo sector defensivo rival para probar puntería ante el meta Chentlo. Allí se estrellaron todos los lanzamientos apresurados de Luis Soto, Hugo Valdivia y Carlos Soto.

Los jugadores que se alternaron en ofensiva, porque la zaga argentina bien ubicada en el centro, resistió a pie firme los pelotazos. Corrigiendo en parte este error, Bata que sin duda ha bajado notablemente en su rendimiento habitual y que se mantuvo por largo tiempo como quinteto imbatible en nuestro medio, empezó a expresar en cifras su mejor y mayor dominio territorial. Fue así como Hugo Valdivia y "castor" Luis Soto estructuraron en los 20 minutos del 3 x 1 definitivo.

COMBINADO U. CATECU 0

Ya había demostrado su poderío en encuentros anteriores al vencer en su debut 6 x 0 a Español y 2 por 0 a Bata. El Combinado Audax-Técnica. Por campaña, por expedición y rendimiento se había hecho merecedor al título en juego, por ello, a nadie extrañó, que en el cotejo final si bien no pudo accionar en la mejor forma, pudo vencer estrechamente 1 x 0 a Catecu.

El rápido y entusiasta cometido de los jóvenes integrantes del team peñaflorino, que imperiosamente necesitaba vencer para entrar a disputar el primer lugar a sus rivales, hizo que el juego del Combinado fuera más calculador y por ello menos riesgoso.

Sólido en defensa, puesto que allí estuvieron conformando una dupla aliada Jorge Ibañez y Alfonso Filanetti, el Combinado tuvo el suceso de Aquiles en el ataque. No pudieron avanzar juego, ni mucho menos crear serio peligro a la valla defendida por Juan Vera, los forwards, Antonio Luna y Manuel Llorens que empezaron jugando, ni luego Eduardo Gamboa que se alternó con los anteriores.

Oportunos en la marcación estuvieron Juan Carlos Donoso y Andrés Arce, defensores de Catecu que colaboraron con su zaguero, mientras que estos últimos aliados un tanto en su función cumplían por sobre lo esperado.

El único gol del Combinado anotado por Antonio Luna puso realismo al epílogo del match.

El Combinado Audax-Técnica se hizo representar en este torneo internacional con los siguientes jugadores: Sergio Moreira y Jorge Cordero (arqueros), Jorge Ibañez, Alfonso Filanetti, Omar O'Ryan, Antonio Luna, Manuel Llorens, Eduardo Gamboa, Dagoberto Silva.

Los mejores pimplonistas santiaguinos, la mayor parte de ellos preseleccionados para el próximo Torneo Sudamericano, tomarán parte esta noche, a las 20 horas, en la cancha del Municipal (Alameda 499), en el Primer Certamen Individual Varones de la División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Tenis de Mesa.

Entre los competidores que alternarán, figura el campeón

Los mejores pimplonistas santiaguinos, la mayor parte de ellos preseleccionados para el próximo Torneo Sudamericano, tomarán parte esta noche, a las 20 horas, en la cancha del Municipal (Alameda 499), en el Primer Certamen Individual Varones de la División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Tenis de Mesa.

Entre los competidores que alternarán, figura el campeón

Los mejores pimplonistas santiaguinos, la mayor parte de ellos preseleccionados para el próximo Torneo Sudamericano, tomarán parte esta noche, a las 20 horas, en la cancha del Municipal (Alameda 499), en el Primer Certamen Individual Varones de la División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Tenis de Mesa.

Entre los competidores que alternarán, figura el campeón

Los mejores pimplonistas santiaguinos, la mayor parte de ellos preseleccionados para el próximo Torneo Sudamericano, tomarán parte esta noche, a las 20 horas, en la cancha del Municipal (Alameda 499), en el Primer Certamen Individual Varones de la División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Tenis de Mesa.

Entre los competidores que alternarán, figura el campeón

Los mejores pimplonistas santiaguinos, la mayor parte de ellos preseleccionados para el próximo Torneo Sudamericano, tomarán parte esta noche, a las 20 horas, en la cancha del Municipal (Alameda 499), en el Primer Certamen Individual Varones de la División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Tenis de Mesa.

## FUTBOLERIAS

# Antofagasta: Lista la Huelga de Espectadores para el Próximo Domingo

A diario está tomando auge en Antofagasta, la idea de no asistir el próximo domingo al Estadio Regional, cuando la escuadra local se mida con Universidad Técnica.

Tal como lo adelantamos en forma exclusiva en nuestra edición del martes, esta actitud de los aficionados nortinos es un repudio a la sanción que les aplicó el Tribunal de Penas y que ellos estiman injusta.

La prensa de Antofagasta, incluyendo las radios, están recibiendo largas listas de adhesión a este movimiento y muchos han incluido el valor de la entrada al Estadio para que la hagan llegar a la tesorería del club.

Por otro lado, como no pueden perjudicar al equipo con esto, ya que quedaría huérfano de aliento y de apoyo en el partido mismo, están organizando una gran barra que les brinde un respaldo en el trayecto que deben seguir para ingresar al Estadio.

Todo parece que está finiquitado y por vez primera en los anales del fútbol chileno, tendremos una "huelga de espectadores".

## ENTRENAN EN O'HIGGINS

Se reintegraron a los entrenamientos del plantel de O'Higgins, dos de sus jugadores que estaban lesionados.

Se trata de Carlos Guerra, el que hace pocas semanas fue sometido a una intervención en su rodilla derecha, desde donde le extrajeron una gran cantidad de líquido, y Douglas Bedwell, que permaneció quince días enyesado a raíz de un esguince en su tobillo izquierdo.

Se calcula que ambos estarán en condiciones de reaparecer dentro de veinte días a lo sumo.

## HOSPITALIZADO CRACK SURESO

Fue internado en el Traumatológico de Concepción, el jugador Haroldo Peña, zaguero centro del equipo local que compete en el Ascenso.

Peña recibió en el partido con Lota-Schwager un fuerte golpe en la cara y por tal razón, los facultativos penquistas le mantienen en estado de observación.

## YESO PARA PEREZ

Por otro lado, el jugador Sergio Pérez, también de los registros de



Carlos Guerra, luego de la operación a la que fue sometido, se reincorporó a los entrenamientos de O'Higgins.

Deportes Concepción, ha estado con muchas molestias en los ligamentos de una de sus rodillas y por tal razón también está en descanso.

Se teme, incluso, que tengan que enyesarlo para que se mejore de la dolencia.

## ENTRENO EN LA UCE

Con su plantel completo entrenó ayer Universidad Católica.

Esto significa que no hay lesionados en el cuadro, ya que incluso se hizo presente, en la práctica, el zaguero Washington Villarroel, quien se ha visto bastante recuperado de su dolencia.

Es posible, incluso, que si sigue



Washington Villarroel, zaguero centro de Universidad Católica, ya está entrenando con sus compañeros e incluso se anuncia que puede reaparecer el domingo frente a Magallanes.

evidenciando esa recuperación, sea incluido el próximo domingo en el cuadro que se cotejará con Magallanes.

## CALERA LLEGA MASANA

Otro equipo que no tiene lesionados, es Unión Calera, que el domingo próximo tiene un difícil compromiso en el Estadio Nacional. Debe cotejarse con Colo Colo, uno de los dos punteros del torneo profesional.

Según nos lo confirmó su entrenador, Salvador Biondi, el cuadro cembrero arribará mañana a nuestra capital y se alojarán en el Hotel Carlos Quinto, a la espera de su match con los albos.

## PETICION DE SAN LUIS

Anoche se reunían, en la Asociación Central, los dirigentes de San Luis de Quillota, y la mesa que preside Antonio Laban.

Esta reunión tenía como punto único, la exposición que harían los personeros quillotanos sobre la actual situación económica de San Luis y tratar por otro lado, que la Asociación Central les tienda la mano y les ayude con equis cantidad de escudos para solventar los gastos más apremiantes.

## SCARDULLA A BUENOS AIRES

A raíz del fallecimiento de su señora madre, debió trasladarse urgentemente a Buenos Aires, Héctor Scardulla, defensa de Magallanes.

El citado jugador quedó en regresar a más tardar, mañana viernes y poder formar así en la alineación "caramelera" que se coteja con Universidad Católica el domingo en el Estadio Independencia.

## ENTRENA IRALA

Ya está casi recuperado en su totalidad el arquero Irala, de Santiago Morning, y está entrenando con sus compañeros de equipo.

El guardavallas paraguayo, como se sabe, se lesionó un hombro hace varias fechas, por tal razón ha estado al margen del cuadro bohemio.

## Pimpón: 1.er torneo individual inicia la Asociación Santiago

Los mejores pimplonistas santiaguinos, la mayor parte de ellos preseleccionados para el próximo Torneo Sudamericano, tomarán parte esta noche, a las 20 horas, en la cancha del Municipal (Alameda 499), en el Primer Certamen Individual Varones de la División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Tenis de Mesa.

Entre los competidores que alternarán, figura el campeón

Toledo, Ismael Castro, Hugo Ibañez y Luis Astrelli, como sus defensores.

Sin duda que todos estos pimplonistas pondrán lo mejor de su bagaje técnico y anímico para conseguir una colocación de privilegio al término de la competición.

El jugador que ocupe la última clasificación, descenderá a Primera División de Honor, mientras que el campeón, tendrá un valioso estímulo Municipal.

# HOCKEY LO EMBRUJO

Garay, otrora gran figura del patin hockey chileno, se radicó en Argentina, donde ahora a los 44 años, sigue manteniéndose en un primer plano. — Escribe CARLOS BONILLA V.

Un portero más, pero de los bonaerenses, con toda la típica suficiencia del hombre que siente parte de una gran ciudad, plena de actividad y siempre inquieta en su espíritu. Su personalidad parece traslucirse lúcida y sin macula en cada gesto, en cada palabra, en cada movimiento que no lo conoce un hombre de mundo, de rango y de convicciones. Su rostro siempre sonriente, con dos cejas lúpidas y que enmarcan su cara para la mirada de sus ojos, hacen que cada palabra, cada expresión suya, valgan por la espontaneidad de sus opiniones y de sus fundamentados conceptos.

En su vida, su trayectoria deportiva incomparable en tierras araucanas y que lo presentan como un ejemplar único, diríamos que señero.

Porque es difícil surgir, mostrarse y triunfar en escenarios diametralmente opuestos a los que lo rodean. Y el hockey, su especialidad, la gustó, la practicó con espíritu crítico permanente, hasta hacer de su "trabajo" en el campo de juego una amplia exposición de aplicación y oficio. Ha sabido sacar partido de sus dotes para el juego. Supo aprovechar sus mejores y más visibles virtudes, para ser una clase de remolinos, un patrón, un señor del rectángulo. Saber y sentirse el abuelo del ballet hockeyístico, el que orienta y el que desorienta al rival, el que en la cancha se torna adverso, difícil.

En su lenguaje y específicamente sus gestos se ven reforzados por la habitual "bata" de Garay. Raúl Garay Escudero, viamariano por nacimiento y chileno por haber vivido en nuestra tierra, horas duras, serias, probadoras del temple que se sobreponen a las espaldas de la vida, este representante en tierras de San Martín y de Domingo Faustino Sarmiento, no puede ocultar la 13 años su incorporación al léxico argentino.

Embarco, su corazón, comparte cariño e inquietudes, haciéndose gigante a su propia conformación biológica, para todo chileno que se acerca a su propia adaptación, de posibilidades. Si su alegría se manifiesta en su risa, en sus años aquellos de tiempos de "cabrito", cuando incursionaba en los barrios de la contradictoria Ciudad-Jardín, montado en su fiel par de patines y dispuesto a recorrer kilómetros y más kilómetros.

La alegría también va acompañada de su inseparable contrapartida, la tristeza. Los años han pasado, desde aquellos en que el hoy recordado "Loco Garay" era en su habilidad, picardía, e inigualables condiciones.

Garay está presente en su recuerdo y aún en su retina el momento inolvidable por seis años, la roja camiseta del seleccionado chileno en compromisos internacionales. "Si aún mantengo vivo los cinco años en que Ciclón de Viña del Mar, equipo chileno, se paseó imbatible por canchas nacionales y extranjeras. Qué año del año 1942 al 1946 que integramos Mario Garay, Carlos Robles (hoy presidente internacional de fútbol), José Valencia, Miguel Tordella, Raúl Garay y "Loco Garay".

Por aquellos años, jugadores que luego han dado lustre al hockey chileno en certámenes sudamericanos y mundiales como Alfonso y Mario Finaldi empezaban a insinuarse como hockeyistas en los torneos infantiles. Si a ello que Luis Soto, hoy técnico jugador internacional, lo vestíamos de mascota en honor de Ciclón, recién me doy cuenta que los años han pasado fugazmente. Me halaga, tengo 44 años y aún me mantengo firme en el primer equipo de la competencia porteña y no por los pergaminos que pudiera haber conseguido en mis largas actuaciones en canchas argentinas y europeas.

La cuenta, son hartos años dándole al disco primero y luego a la pelota, pero cada día más feliz jugando al hockey.

La que me sienta superado en el juego, impotente para responder a las exigencias de este deporte, entonces, sin pena, pero convencido, me retiraré de la práctica para entregar mis experiencias a los más jóvenes en mi calidad de entrenador.

Ahora sigo haciendo prevalecer mi experiencia, mis años de hockey, no pretendo de los errores que mis compañeros puedan cometer, ni mucho menos equivocarme por ello, sino que, manteniendo la calma y los ojos bien abiertos, seguir todos los pormenores del juego. Así, concentrado y callado, saco partido de las debilidades del antagonista.

Raúl Garay está identificado con el juego de los patines y la chueca, de esta llevando de la mano a su pequeño hijo de tres años. Cada delegación de hockey que llega a Buenos Aires, tiene como primer y principal visitante a "Loco Garay", que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión, que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión, que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión.

La cuenta, son hartos años dándole al disco primero y luego a la pelota, pero cada día más feliz jugando al hockey.

La que me sienta superado en el juego, impotente para responder a las exigencias de este deporte, entonces, sin pena, pero convencido, me retiraré de la práctica para entregar mis experiencias a los más jóvenes en mi calidad de entrenador.

Ahora sigo haciendo prevalecer mi experiencia, mis años de hockey, no pretendo de los errores que mis compañeros puedan cometer, ni mucho menos equivocarme por ello, sino que, manteniendo la calma y los ojos bien abiertos, seguir todos los pormenores del juego. Así, concentrado y callado, saco partido de las debilidades del antagonista.

Raúl Garay está identificado con el juego de los patines y la chueca, de esta llevando de la mano a su pequeño hijo de tres años. Cada delegación de hockey que llega a Buenos Aires, tiene como primer y principal visitante a "Loco Garay", que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión, que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión.

La cuenta, son hartos años dándole al disco primero y luego a la pelota, pero cada día más feliz jugando al hockey.

La que me sienta superado en el juego, impotente para responder a las exigencias de este deporte, entonces, sin pena, pero convencido, me retiraré de la práctica para entregar mis experiencias a los más jóvenes en mi calidad de entrenador.

Ahora sigo haciendo prevalecer mi experiencia, mis años de hockey, no pretendo de los errores que mis compañeros puedan cometer, ni mucho menos equivocarme por ello, sino que, manteniendo la calma y los ojos bien abiertos, seguir todos los pormenores del juego. Así, concentrado y callado, saco partido de las debilidades del antagonista.

Raúl Garay está identificado con el juego de los patines y la chueca, de esta llevando de la mano a su pequeño hijo de tres años. Cada delegación de hockey que llega a Buenos Aires, tiene como primer y principal visitante a "Loco Garay", que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión, que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión.

La cuenta, son hartos años dándole al disco primero y luego a la pelota, pero cada día más feliz jugando al hockey.

La que me sienta superado en el juego, impotente para responder a las exigencias de este deporte, entonces, sin pena, pero convencido, me retiraré de la práctica para entregar mis experiencias a los más jóvenes en mi calidad de entrenador.

Ahora sigo haciendo prevalecer mi experiencia, mis años de hockey, no pretendo de los errores que mis compañeros puedan cometer, ni mucho menos equivocarme por ello, sino que, manteniendo la calma y los ojos bien abiertos, seguir todos los pormenores del juego. Así, concentrado y callado, saco partido de las debilidades del antagonista.

Raúl Garay está identificado con el juego de los patines y la chueca, de esta llevando de la mano a su pequeño hijo de tres años. Cada delegación de hockey que llega a Buenos Aires, tiene como primer y principal visitante a "Loco Garay", que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión, que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión.

La cuenta, son hartos años dándole al disco primero y luego a la pelota, pero cada día más feliz jugando al hockey.

La que me sienta superado en el juego, impotente para responder a las exigencias de este deporte, entonces, sin pena, pero convencido, me retiraré de la práctica para entregar mis experiencias a los más jóvenes en mi calidad de entrenador.

Ahora sigo haciendo prevalecer mi experiencia, mis años de hockey, no pretendo de los errores que mis compañeros puedan cometer, ni mucho menos equivocarme por ello, sino que, manteniendo la calma y los ojos bien abiertos, seguir todos los pormenores del juego. Así, concentrado y callado, saco partido de las debilidades del antagonista.

Raúl Garay está identificado con el juego de los patines y la chueca, de esta llevando de la mano a su pequeño hijo de tres años. Cada delegación de hockey que llega a Buenos Aires, tiene como primer y principal visitante a "Loco Garay", que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión, que desprecia el tanto de sus obligaciones cotidianas, para dedicarse a su pasión.

La cuenta, son hartos años dándole al disco primero y luego a la pelota, pero cada día más feliz jugando al hockey.

La que me sienta superado en el juego, impotente para responder a las exigencias de este deporte, entonces, sin pena, pero convencido, me retiraré de la práctica para entregar mis experiencias a los más jóvenes en mi calidad de entrenador.

Ahora sigo haciendo prevalecer mi experiencia, mis años de hockey, no pretendo de los errores que mis compañeros puedan cometer, ni mucho menos equivocarme por ello, sino que, manteniendo la calma y los ojos bien abiertos, seguir todos los pormenores del juego. Así, concentrado y callado, saco partido de las debilidades del antagonista.



La programación de la jornada inaugurará este sábado, es la siguiente: 14.30. U.T. Terriana-Sagrados Corazones: 14.30. U.T. Terriana-Colegio Alemán: 15.10. Sagrados Corazones-Colegio Alemán: 15.45. José Nazareno-Sagrado Corazones: 16.15. U.T. Terriana-Colegio Alemán: 16.45. U.T. Terriana-Colegio Alemán: 17.30. Sagrados Corazones-Colegio Alemán: 18.00. Escuela Italiana-Compañía de Elena. Queda libre en la primera fecha el representativo de Sagrado Corazones. Este torneo Intercolegial tiene como finalidad promover todos los deportes de importancia y seguramente será un torneo de grandes valores. El torneo está abierto para todos los equipos de la zona. En este momento el fútbol femenino está de cada capita en la zona de la U.C. y el de la "U" que para este año debe ser de positivos beneficios para este deporte. Los últimos tres años no se ha realizado menos en algunos casos y en la primera fecha se debutan en la zona Sagrados Corazones, Colegio Alemán, U.C. Colegio Alemán, Jean con las chicas y San Gabriel. Otros llegaron con las chicas y deberán jugar en la zona de Sagrados Corazones fuera de plazo y cuando el voleibol en la zona de Sagrados Corazones no tiene tanta oportunidad, lo que demuestra que falta que se apoye en los colegios. Este torneo Intercolegial tiene como finalidad promover todos los deportes de importancia y seguramente será un torneo de grandes valores. El torneo está abierto para todos los equipos de la zona. En este momento el fútbol femenino está de cada capita en la zona de la U.C. y el de la "U" que para este año debe ser de positivos beneficios para este deporte. Los últimos tres años no se ha realizado menos en algunos casos y en la primera fecha se debutan en la zona Sagrados Corazones, Colegio Alemán, U.C. Colegio Alemán, Jean con las chicas y San Gabriel. Otros llegaron con las chicas y deberán jugar en la zona de Sagrados Corazones fuera de plazo y cuando el voleibol en la zona de Sagrados Corazones no tiene tanta oportunidad, lo que demuestra que falta que se apoye en los colegios.



AHORA EN MEXICO:

# Andrés Prieto Deja en Alto su Rango de D. T.

En su primer "encontrón" serio con la directiva de América, el entrenador chileno impuso sus determinaciones respecto de la formación del cuadro.



Una nueva y exitosa batalla, por la mantención de sus ideas en materia de dirigir equipos, sostuvo Andrés Prieto, ahora en el Club América, de México, según las informaciones que tenemos provenientes de la capital azteca y que constan en el Diario El Heraldo, del jueves próximo pasado.

En efecto, el popular entrenador tenía en la formación de su equipo para el día de su debut como D. T. en un partido del Torneo Hexagonal internacional que allí se realiza, frente a Español de Barcelona, al player Antonio Jaso. Pues bien, pareciera que por algunos problemas la Comisión Directiva del club, dijo que Jaso no podía actuar. A esto, Prieto con la franqueza y resolución que le son características respondió: "O JUEGA TORO JASO HOY O SALGO DEL CLUB".

La actitud de Andrés cayó como bomba, porque parece que no tiene precedentes en el fútbol mexicano, y para la prensa fue motivo de grandes titulares. El columnista de "El Heraldo" Teodoro Cano, no sólo respaldó al entrenador chileno, sino que lo aplaudió diciendo: "Si Andrés Prieto se sale con la suya esta noche, cosa que se ve un tanto difícil, habrá puesto coto a una anomalía arraigada en la mayoría de los clubes mexicanos". Y luego agrega el citado columnista: "Se necesita en verdad mucho valor para hacer lo que pretende el técnico chileno, el cual viene a demostrar el respeto y amor que tiene por el fútbol". Hay más elogios en el resto del comentario.

Al conocer el secretario del Club, Héctor Ortiz, de boca de los reporteros la declaración de Prieto, dijo: "Si Prieto dijo eso, él sabrá a qué atenerse. Antonio Jaso no puede jugar hoy, debido a que no está totalmente perfeccionado su contrato con el club. Así es que probablemente Prieto es el que saiga del equipo, porque Jaso no podrá jugar".

En otra parte de la información del referido periódico, Andrés Prieto en una entrevista señala la serie de razones en que basa su determinación, que a los mexicanos les parece tan drástica, y anota: "Lo que deseo es dejar en claro desde el comienzo ante los directivos del club que no deben ver en mí un muelle que se puede mover de un lado a otro sin que diga nada. No, señores, si a mí me contrataron fue para que trabajara conforme a los planes e ideas que oportunamente les di a conocer, y en esos planes entra Jaso, y si él no juega regreso a Chile, atiendo un record al terminar un contrato horas antes de dirigirla por primera vez al cuadro en un partido en esta tierra".

Y vamos a lo concreto, al término de este suspenso. "Concretamente damos la información: JASO JUGO CONTRA ESPAÑOL ESA NOCHE". Es decir, que la batalla la ganó totalmente Andrés, y su equipo empató a un gol con el poderoso Deportivo Español. ¿Será necesario agregar algo más?

ANDRÉS PRIETO: En su primera confrontación seria con la directiva de América, logró imponer su criterio.

QUETEBOL:

## Unión y Palestino Ante Rival de Poco Calibre

El equipo de FAME y Unión Española, en el partido preliminar, en el match de fondo, llegan a compromisos con la primera chance de los puntos en disputa, al menos, FAME y Ferrovio no están de hacer pasar apuros a los dos equipos llamados grandes del básquetbol capitalino, pero nunca se puede cantar victoria antes de tiempo. Unión Española, en el partido preliminar, en el match de fondo, llegan a compromisos con la primera chance de los puntos en disputa, al menos, FAME y Ferrovio no están de hacer pasar apuros a los dos equipos llamados grandes del básquetbol capitalino, pero nunca se puede cantar victoria antes de tiempo.

QUINTA. El partido preliminar, en el match de fondo, llegan a compromisos con la primera chance de los puntos en disputa, al menos, FAME y Ferrovio no están de hacer pasar apuros a los dos equipos llamados grandes del básquetbol capitalino, pero nunca se puede cantar victoria antes de tiempo.

ma, fue al juego desordenado e individual de los comuneros y la cuenta se estrechó para quedar igualada a 57 puntos, segundos antes de entrar a los cinco minutos finales, a los que se juegan con los rojos. Los defensores batinos perdieron el paso y Ruiz, Zera, Silva, Vera, se encargaron de completar el panorama. La salida de Puz, por cinco minutos, y el cansancio de Silva, que "bajó" los brazos al final, permitieron los tres dobles de diferencia, los que fueron conseguidos por Valenzuela y Pietkoscé.

OTRA DE MUNICIPAL. Su segunda victoria consecutiva logró Municipal, en lo que va corrido del Torneo de Apertura, al superar por 74-71 a FAME, en match de interesantes alternativas. FAME sacó ventajas en los primeros 20 minutos, pero esta vez acordada en los primeros minutos de la etapa complementaria. Buen triunfo edil.



FAME sale al paso de Unión Española esta noche en Nataniel. Los rojos necesitan rehabilitarse de la opaca actuación cumplida ante Palestino y los celestes vienen de ser derrotados por Municipal.



Patricio Vial Palma: A su condición de varias veces campeón chileno, agregó ahora un record notable en su especialidad, pistola de precisión.

## EXCEPCIONAL PUNTAJE DE PATRICIO VIAL EN PISTOLA DE PRECISION

Cumpliendo una prueba en presencia de dos miembros de la Comisión de armas cortas de la Federación Nacional de Tiro al Blanco, el conocido tirador nacional de Pistola libre y varias veces Campeón de Chile, Patricio Vial Palma, en una brillante actuación totalizó 557 puntos sobre un máximo posible de 600. La prueba se realizó el domingo 11 en el Stand de Pistola del Club Santiago.

La secuencia de la prueba fue la siguiente:	
1 Serie .....	90 puntos
2 Serie .....	93 "
3 Serie .....	91 "
4 Serie .....	93 "
5 Serie .....	94 "
6 Serie .....	96 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>557 puntos</b>

Es interesante destacar que este puntaje de gran categoría es superior en 1 punto al obtenido por el tirador soviético STOLIPIN, vencedor del Campeonato Mundial de Tiro 1966 en Wiesbaden, Alemania, quien ganó en el evento internacional con 556 puntos. Además es sólo inferior en 3 puntos a la marca del extinto tirador finlandés VAINO MARKKANEN, que con 560 puntos fue el vencedor de las Olimpiadas de TOKIO 1964.

También es dable destacar que esta marca supera en dos puntos, el actual record de Chile que ostenta el Tirador RIGOBERTO FONTE.

Dados los reglamentos vigentes, la Federación respectiva, no homologó el record correspondiente por no haberse cumplido con tramites previos a la prueba.

## Un Episodio en la Historia de la "U"

Los archivos de la Federación Universitaria de Deportes de la Universidad de Chile, muestran nombres actuales en actividades deportivas que a la generación actual le costaría dar crédito y que muchos de esos protagonistas, seguramente, han olvidado y si lo recuerdan, lo consideran como una diablura juvenil más.

Corría el año 1921 y la F.U.D. llamó a inscripciones para el Campeonato Universitario de Boxeo a la totalidad de las escuelas afiliadas, ya que el auge que este deporte había tomado hacia presagiar un espléndido éxito, tanto de competidores como de taquilla.

En la lista de inscripciones presentadas por las escuelas vemos nombres como los siguientes: por Medicina, Hernán Alessandri R., en peso pesado; Oscar Donoso, en pluma; Emilio Aldunate, en liviano, junto a Eduardo Bunker; por Dental, a Enrique Sansot, con 72 kilos; Germán Moreno, con 65; Hernán Aguilera, con 75; por Leyes, a Zorobabel Rodríguez, en liviano; a Octavio Labbé, con 61 kilos; por Pedagogía, a Alberto Cumpido, en pluma, y Justo Venero, en liviano; por Educación Física, a Pascual Ramírez, en peso pesado, y a Raúl Aguilera, en liviano, y así muchos más que derrochaban entusiasmo y optimismo en competir.

De la lista mencionada, muchos llegaron a ser profesores de la Universidad y otros partieron a ejercer en provincias, sin conocerse más tarde su destino, aunque varios de los nombrados figuraron como campeones estudiantiles y, aun, conquistaron, los menos, un cetro del boxeo nacional.

La actividad boxística tomó gran incremento en aquellos años y es digno de hacer notar que para las finales de un torneo se repartieron profusamente volantes de propaganda, en cuyo encabezamiento se leía:

FEDERACION UNIVERSITARIA DE DEPORTES  
HIPODROMO CIRCO  
Finales del Campeonato Universitario de Box de Chile  
Tres interesantes preliminares

Peso mosca: Alberto Campuzano (Leyes) con Oscar Donoso (Medicina).

Peso gallo: Julio Valdés (Medicina) con Manuel Rojas V. (Leyes).

Peso liviano: Alejo Carrillo (Agronomía) con Zorobabel Rodríguez (Leyes).

Peso medio liviano: Germán Moreno (Dental) con Eduardo Erbetta (Agronomía).

Peso medio: Abel Rojas (Leyes) con Alberto Trufán (Agronomía).

Peso medio pesado: Alfonso Moreno (Agronomía) con Víctor Schucke (Veterinaria).

Precios: Ring, \$ 5.— Platea, \$ 3.— Galería, \$ 1.—

En el intertanto, el Directorio de la Federación acordaba la compra de un juego de guantes de 6 onzas y designaba el siguiente JURADO cronometradores: Anguita y Labra; inspectores de ring: Moreno; venta de entradas: Enrique Roa y Domingo Aguayo, y comisión de propaganda: Moreno y Carrillo.

Como puede apreciarse, el entusiasmo era contagioso no sólo entre el elemento estudiantil, sino también en la afición en general, que concurría en gran número a presenciar estos encuentros que se caracterizaban por la calidad de los contendores, como también por la presencia de una hinchada que formaba "barras" bulliciosas, chistosas y que se adornaban con cánticos alusivos.

Este pequeño bosquejo del desarrollo del boxeo universitario abarcó varios años que iremos recordando poco a poco, para reactualizar nombres olvidados, y para aquellos que puedan recordar, en la tibieza del hogar, el entusiasmo que pusieron en escena como también la fortaleza física que nos va abandonando.

Dr. Oscar Castro Vergara

## ASOCIACION SANTIAGO DE PIMPON CELEBRO SUS 36 AÑOS DE VIDA

Un significativo acto se realizó la semana pasada en el local del Club Municipal con el objeto de celebrar los 36 años de vida de la Asociación de Tenis de Mesa de Santiago, aprovechándose la ocasión para homenajear a los jugadores que en el curso del año se han distinguido por su capacidad deportiva.

Fueron homenajeados los siguientes jugadores: Carlos Galvez, Francisco Chavarria, Juan Bocca, Gustavo Salazar, Marcial Barahona, Erika Medina, Hilda Avaria, Carolina Olivares, Hugo Alarcón, Renato Mateluna, Osvaldo Flores y Felipe Rojas.

Reconocimiento especial por su labor se le tributó a los directivos de los clubes Municipales de Santiago, ante la presencia de los clubes Municipales de Santiago, Unión Española, Sevilla, Chiletrá, Maca, Unión Pablo Urzúa y Gimnástico Arturo Prat.

Entre las últimas novedades deportivas que ofrece la Asociación Santiago de Tenis de Mesa, figura la finalización de su Campeonato Individual de Ascenso, realizado en la cancha de tenis de la Asociación de Tenis de Mesa de Santiago, que arrojó los siguientes resultados:

1.º Fernando Olivares, del Comercio Atlético; 2.º Erika Medina, de Unión Española; 3.º Hilda Avaria, de Unión Española; 4.º Enrique Meneses, del Deportivo Chiletrá; 5.º Gaspar Moreno, de Chiletrá; 6.º Rudy Zargés, del FAME; 7.º Francisco Chavarria, jugador infantil de Municipal de Santiago; 8.º Carlos Pozo, de Chiletrá; 9.º Patricio Rivero, de Municipal Santiago; 10.º Alfredo Muñoz, de Comercio Atlético.

De acuerdo a estos resultados y según las bases de la competencia, los dos primeros acceden a la segunda serie de la División de Honor. Los restantes formarán la tercera serie de la División de Honor.

## UNA REITERACION NECESARIA

SE MANTENDRAN LAS EXENCIONES DEL DFL 2

El Directorio de la Cámara Chilena de la Construcción tomó conocimiento, en sesión pública el martes 13 del corriente, de la declaración formulada por los señores Milena de Hacienda y Vivienda, cuyo texto es el que sigue:

En la indicación presentada a un proyecto de ley, en actual tramitación, relativa a las franquicias tributarias conagradas en el DFL 2, de 1959, y los factores negativos que ha producido en el mercado de vivienda, el Gobierno quiere reafirmar su voluntad de mantener inalterables las exenciones de impuestos que gozan las viviendas económicas acogidas a esa legislación, y su decisión de mantener las iniciativas privadas que contribuyan al esfuerzo común de todos los sectores de la comunidad, tendientes a cumplir las metas del plan habitacional.

De que las exenciones y franquicias del DFL 2 son uno de los factores determinantes para impulsar el desarrollo habitacional del país, así como de la inquietud que en el sector privado estaban produciendo ciertas iniciativas tendientes a limitar su alcance, el Directorio de la Cámara de la Construcción reitera, en forma pública y categórica de las seguridades que, en oportunidad anterior, esta Cámara ha expresado al Presidente de la República.

En nuestra institución, en efecto, que dadas las gigantescas dimensiones que el problema de la vivienda reviste en Chile, es imprescindible movilizar todos los potenciales que el país disponga para resolver una situación humana, económica y social que cada hora de inactividad agravará peligrosamente. Así, la reiteración formalizada por señores Ministros de Hacienda y Vivienda merece el aplauso de la institución nacional en este campo.

La mantención de las exenciones tributarias establecidas en el DFL 2, y el propósito que el Ejecutivo manifiesta de no alterarla en el futuro, traerán tranquilidad y confianza a los inversionistas, sociedades constructoras, ahorrantes y futuros propietarios, y nuestra Cámara tiene fe en que provocarán una revitalización de nuestra actividad, revitalización que consideramos dramáticamente necesaria en estos instantes.

Por lo tanto, el llamado que en tantas oportunidades hemos dirigido a constructores, promotores, profesionales, ahorrantes, y a la opinión pública en general, para que apoyen las garantías que diere a esta Cámara S. E. el Presidente de la República, y que los señores Ministros de Hacienda y Vivienda han reiterado, la institución nacional moviliza sus recursos, en un nuevo y decidido esfuerzo en pro del desarrollo del Plan Habitacional.



DE LA CONSTRUCCION

## Copa Libertadores de América

Estadio Nacional MIERCOLES 21

COLO COLO VS. RACING CLUB

Precios localidades:  
BAJO MARQUESAÑA ..... \$ 18.—  
FUERA MARQUESAÑA ..... " 15.—  
PISTA ..... " 10.—  
ANDES ..... " 8.—  
GALERIAS ..... " 3.—

Venta entradas:  
Simultáneamente con las entradas del match COLO COLO-UNION CALERA, en la sede de Colo Colo, Cienfuegos 41.

LA GERENCIA

## EMPRESA PORTUARIA DE CHILE SUB-DEPTO. ABASTECIMIENTO VALPARAISO

## POSTERGACION APERTURA PROPUESTA PUBLICA Nº 4/967.

Se comunica a los señores interesados en la propuesta pública Nº 4/967 por la adquisición e instalación de grupos rectificadores de silicio para las Administraciones de Puerto de Valparaíso y Talcahuano, que su apertura se llevará a efecto el viernes 30 del presente, a las 11 horas, en las Oficinas de la Dirección de la Empresa, Blanco Nº 899, Valparaíso.

EL DIRECTOR

## I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DEPARTAMENTO DEL TRANSITO

## A LOS AUTOMOVILISTAS:

A Alcaldía, el Departamento del Tránsito de la I. Municipalidad de Santiago y la Prefectura de Carabineros de Chile, ante la necesidad de obtener el despeje de las calles y vías de acceso al centro de la Ciudad —prácticamente saturadas por el uso indiscriminado que de ellas hacen algunos automovilistas, ocupando lugares en los cuales está prohibido el estacionamiento—, desean poner en conocimiento del vecindario las medidas que se han adoptado para remediar esta situación.

ESTAS MEDIDAS SON LAS SIGUIENTES:

## 1.º RETIRO DE VEHICULOS DESDE LA VIA PUBLICA.

Se procederá a retirar con grúas todo vehículo mal estacionado, junto con formularse la denuncia correspondiente. Los vehículos serán trasladados al patio Nº 1 de la Dirección del Tránsito, San Pablo Nº 1965.

Los gastos de traslado, \$ 50.—, serán de cargo del infractor, no respondiendo por daños, en conformidad al Art. Nº 262 de la Ordenanza General del Tránsito.

## 2.º MULTAS.

Los Juzgados de Policía Local aplicarán las multas que procedan, las que, en ningún caso, serán inferiores a \$ 100.—.

## 3.º DEVOLUCION DE VEHICULOS, Condiciones y Oportunidad.

Los vehículos serán devueltos exclusivamente a su propietario, previa exhibición del padón respectivo. La devolución procederá DESPUES de que el Juez competente así lo resuelva.

Los automovilistas se evitarán las molestias conexas que observan en las reglas de la Ordenanza del Tránsito y la señalización existente en las calles de la comuna, en especial, en el sector céntrico.

AS SANCIONES ANUNCIADAS ENTRARAN EN VIGOR A CONTAR DEL DIA LUNES 19 DE JUNIO UN CURSO, Y REGISTRAN PARA TODOS LOS VEHICULOS CUALQUIERA QUE SEA SU PROPIETARIO, USO O PATENTE.



ISMENIA PAUCHARD Y EL "POLLO" FUENTES SON LAS "ESTRELLAS" DE ESTA NOCHE EN EL CANAL 13 U. CATOLICA. Serán entrevistados en el Programa "PANTALLAS DEL DEPORTE", que con auspicio de Industrias IMPLATEX dirige y anima Hernán Solís, el relator más popular de Chile.— Canjee su boleto numerado para el sorteo de julio, en donde el premio "Gordo" es un televisor GELOSO.— El Correo de las "Estrellas"

Champu Pilotomic caja de 80 unidades	£ 11.46
Champu Kent, caja de 80 unidades	£ 12.00
Champu Kelt, caja de 80 unidades	£ 23.40
Champu Baycol, caja de 110 unidades	£ 34.20
Pasta dentificas Odontine, Porhana, Colgate, grande (docena)	£ 13.96
Colonia Inglesa, frasco de 1.8 litro, docena	£ 18.40
Extractos de perfume variados, docena	£ 18.40
Crema Leucina, docena grande	£ 4.27
Creama Leucina, docena	£ 6.00
Latica Nitoska y Leda, frascos de 5 litros	£ 39.00
Aguapon hidrofilo paq de 25, 50, 100 y 250 gramos (kilos)	£ 12.50
Hojas de afetar Legion Extranjera dorada, el ciento	£ 10.92
Hojas de afetar Super Gillette dorada, el ciento	£ 23.-
Hojas de afetar Gillette La Hechicera, Su- per Inoxidable ciento	£ 84.00
Calzon de goma Sello Anni, docena	£ 18.00
Pañadores para calzados calidad extra gruesa (gruesa)	£ 4.80
Elastico de seda No. 4, pueras de 10 metros	£ 1.40
Hilo para coser bovino de 100 yardas, caja de 2 docenas	£ 2.90
Huinchita para medir para saastre y modistas, docena	£ 10.80
Cintillos stretch, todos los colores, docena	£ 6.40
Sabres cartas, el mil	£ 18.80
Bolsa para coser hilado, 40 hojas, docena	£ 8.40
Lapiz Faber No. 2, gruesa	£ 19.80
Bolígrafo pasta gran calidad, caja de 50 uni- dades	£ 18.00
Gomas de borrar tipo colonial, caja de 80 uni- dades	£ 7.20
Cuadernos de 40, 60, 80, 100 y 200 hojas sur- tido completo	£ 18.00
Medias Nylon undemallables sin costura, docena	£ 32.40
Medias Perlon inenmallables sin costura, docena	£ 59.60
Medias Stretch sin costura, docena	£ 46.80
Enaguas nylon modelo americano, encaje an- tico, docena	£ 70.80
Cuadros para señora tejidos rido de abejas, docena	£ 18.00
Cuadros señora afranelados, docena	£ 39.50
Calzon afranelado piernas largas, docena	£ 34.-
Slin gamuza peinado para hombre, docena	£ 23.40
Camisa de dormir moleton estampado, docena	£ 216.00
Canzoncillo popelina para hombre, docena	£ 45.80
Camiseta popelina blanca y celeste para hombre, docena	£ 108.00
Camisa frañela fantasia para hombre, docena	£ 150.00
Jardnera frañela para niño, docena	£ 108.00
Camisetas y canzoncillos afranelados Chiteco, docena	£ 126.00
Camisetas y canzoncillos afranelados blancos, docena	£ 96.00
Camisetas africanas "Chiteco" para niños, docena	£ 39.00

¡MIAN SURTIDO EN ARTICULOS DE BANLON, CAMI-  
SAS, FOLERAS, BEATLES, CONJUNTOS, ETC.

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS POR SER  
FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES. SURTIDO COM-  
PLETO EN ARTICULOS DE PERFUMERIA, LIBRERIA,  
PAQUERIA, ROPA INTERIOR Y CONFORTABLE.  
PARA HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS. PEDIDOS DEL  
PROVINCIA SE DESPACHAN CONTRA PAGO ANTI-  
CIPADO. SOLICITE LISTA DE PRECIOS POR MAYOR.



JUNTA  
NACIONAL DE  
AUXILIO  
ESCOLAR Y  
BECAS

# PROPUESTAS PUBLICAS

- |        |   |
|--------|---|
| Nº 3   | 200 cocinas a leña, doble fogón, con horno.   |
| Nº 3-A | 300 anafes a gas licuado, industrial.   |
| Nº 4   | 25.000 bandejas de plástico, tipo autoservicio, según modelo.   |
|        | 80.000 jarros plásticos de 1/4 litro.   |
|        | 5.000 jarros plásticos de 5 litros.   |
| Nº 5   | 4.000 cucharones de aluminio.   |
|        | 1.500 fondos de aluminio con tapa de 50 litros.   |
|        | 2.000 fondos de aluminio con tapa de 30 litros.   |
| Nº 6   | 30.000 juegos de cubiertos de 3 piezas, de acero inoxidable, tamaño postre.   |
| Nº 7   | Transporte de 1.802 toneladas de alimentos, desde las Aduanas de Valparaíso y San Antonio, y desde las Bodegas del S. N. S., ubicadas en Santiago, a distintos puntos del país. |

## Presentación y Apertura Propuestas Públicas N.os

Nº 3-A	Apertura	JUEVES	22	hasta	las	12.00	horas
	Presentación	JUEVES		22 a	las	15.00	horas
	Apertura	JUEVES	22	hasta	las	18.00	horas
Nº 4	Presentación	JUEVES	22	a	las	19.00	horas
	Apertura	JUEVES	22	hasta	las	12.00	horas
	Presentación	JUEVES		22 a	las	15.30	horas
Nº 5	Apertura	JUEVES	22	hasta	las	12.00	horas
	Presentación	JUEVES		22 a	las	16.00	horas
Nº 6	Apertura	JUEVES	22	hasta	las	12.00	horas
	Presentación	JUEVES		22 a	las	16.30	horas
Nº 7	Apertura	VIERNES	23	hasta	las	12.30	horas
	Presentación	VIERNES		23 a	las	15.00	horas

**RETIRAR BASES Y ANTECEDENTES:** En calle Cóndor 1291, 4º piso, Of. 404, de lunes a viernes, entre las 8.30 horas y 17.00 horas.

**PRESENTACION:** Calle Cóndor 1291, 4º piso, Of. 404, de lunes a viernes, entre las 8.30 y 17.00 horas. Santiago.

APERTURA: Calle Nicanor de la Sotta 1633, 2º piso, Santiago, oficina del señor Secretario General.

Las "Estrellas del Deporte, Cantantes y la Canción" millonario concurso con que LA NACIÓN esta celebrando sus 50 años de periodismo al servicio del progreso de Chile, como ya es tradicional, se reanuda esta noche en el Canal 13 de televisión de la Universidad Católica, dentro del programa PANTALLAS DEL DEPORTE que dirige y anima el periodista deportivo EDUARDO IMPLORATE, el reator más popular Hernán Solís, a sus "Estrellas" más destacadas del Album de las "Estrellas".

En efecto, a partir de las 10 horas, los rostros de las pantallas que los televidores estarán viendo, serán los rostros más rutilante "Estrella" del baloncesto femenino chileno e integrante del quinteto campeón de la Copa del Mundo, que recién pasado obtuvo un nuevo galardón para sus albores colores al derrotar en la final por el Campeonato de Santiago al quinteto verde de Juniors.

La "Estrella" de LA NACIÓN que esta noche estará en el programa de Canal 13, PANTALLAS DEL DEPORTE, bajo la personal animación de Hernán Solís, es un astro del "Fútbol Juvenil" chileno. Se trata nada menos que del famoso "POLLO" PUENTES, pero que canta más lindo que un canario flautista, al decir de sus millares de seguidores. Los "Puentes" tienen fieles seguidores de las "Estrellas", esta noche en las pantallas de nuestros televisores ISMENIA PAUCHARD, la mejor basketbolista de Chile y la "Selección Colección" del momento en el género del canto neolista.

ADQUIERA SU  
BOLETO NUMERADO  
PARA JULIO

**PARA JULIO**  
Y se va acordando el plazo del canje para los boletos numerados que permitirán al concursante tomar parte en el próximo sorteo previo de julio, en donde serán más de sesenta los premios a regalar entre los favorecedores de las "Estrellas".

Y como siempre, el "Gordo" de las "Estrellas" será un televisor GELOSO, seguido de más de sesenta regalos ¡y qué regalos!

¿Cómo obtener ese boleto numerado? Muy simple. Se (6) páginas completas de fotografías del Album de las "Estrellas" entregando para que en nuestras oficinas ubicadas en el primer piso de LA NACION Agustinas 1269, le entreguen uno o más boletos numerados. Eso depende de su Album. No olvide que al con las seis páginas a canjear usted ha completado la totalidad de Album de las "Estrellas", tiene derecho a que se le entreguen DOS BOLETOS NUMERADOS EXTRAS, por el sólo hecho de completar el Album

Si el concursante vive en las provincias no importa. Escríbale una carta en la que indicará las páginas completas nominando la "Estrella", que en cabeza dichas páginas. Si ya intervino en el sorteo de abril, será menos problema despachar su boleto numerado.

amigo concursante, porque deberá señalar el número de boleto que le correspondió en dicha rifa.

**EL CORREO DE LAS "ESTRELLAS"**

Y aquí vamos a dialogar con los amigos que escriben a las "Estrellas".

**CARMEN DELGADO.** San Bernardo.— Estos son los horarios en que las "Estrellas" atienden a los concursantes en LA NACION, primer piso: mañana, 9 a 13 horas; tarde, de 15.30 a 19 horas. Muchas gracias por sus expresiones y buena suerte.

**SERGO MUNITA. Temuco.** — Debe estar equivocado porque ya se inició la tercera serie de fotografías de los dos equipos de fútbol que menciona en su carta. Con decirle que ayer se publicaron de uno de ellos dos "Estrellas", un arquero a quien llamaban "El Tarzán" y la otra, es el Director Técnico actual del equipo. Más cuidado amigo Munita.

RAQUEL GUERRA M. Talca.—Me alegro que esté feliz con el certamen de las "Estrellitas" y con el triunfo de Colo Colo sobre los invictos "chunchos" taicos. Cuando el Indio canta, el chuncho muere, no sera cierto... pero sucede, amiga Raquel. Así rezan el refrán desde el domingo 11 de junio. Buena suerte con sus boietos numerados.

Como el frío aterra, dirá usted: con doña Raquel Guerra.

ARRIBA: el cantante de la Nueva Ola José Alfredo Fuentes, cariñosamente llamado por sus hinchas "El Pollo"; a la izquierda, Ismenia Pauchard, la estrella máxima del baloncesto femenino nacional. Estas son las "Estrellas" que esta noche se presentan en el CANAL 13 DE TELEVISION, Universidad Católica, dentro del programa PANTALLAS DEL DEPORTE, que dirige y anima Hernán Solís, el relator más popular de Chile.

FOTOS DE LOS ASTRONAUTAS  
PARA LLENAR SU ALBUM

OPTICA  
**PINCUS**  
MONEDA 1037  
FONO 88244  
STGO.

OPTICO  
DIPLOMADO  
EN CHILE  
Y EUROPA

**Echogar**  
LA CASA MAS  
SURTIDA

en tapices, velos,  
cortinas, alfombras,  
cretonas, etc

Gran Sección  
BLANCO  
y LENCERIA  
2º Piso

Taller para la confección  
de cortinas, fundas para  
muebles, etc.

SOLICITE CREDITO DIRECTO  
Y SISTEMA CONTROLADO  
DEL BANCO DEL ESTADO

**AHUMADA 67**  
**Fono 87638**

R. DIAZ

J. NUÑEZ

GALDAMES

TRONCOSO

RA. VALENTINI

GMD. PARADO

CINCUENTENARIO "LA NACION"  
GRAN CONCURSO MILLONARIO  
ALBUM "ESTRELLAS"  
DEPORTE EL TEATRO LA CANCION  
CUPON 15 DE JUNIO  
20 CUPONES LE DARAN OPCION  
A OBTENER EN FORMA GRATUITA  
NUESTRO ALBUM

**Solicita Concesión de Servicio Privado  
para Instalar Estaciones de  
Radiocomunicaciones**

El Dr. Richard Pientl, Administrador de la Organización Europea para la Investigación Astronómica del Hemisferio Austral, ha solicitado autorización para establecer un enlace radiotelefónico con banda lateral única entre las Oficinas de dicha Organización en Santiago y su asentamiento del Observatorio en el Cerro Cinchado, a 100 kilómetros al N.E. de La Serena.

El sistema se completará con dos equipos de enlace en muy alta frecuencia entre La Serena y el Observatorio y entre las Oficinas de Santiago y Cerro Galán.

**EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS.**

**MINISTERIO DE  
OBRAS PUBLICAS**

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS  
SERVICIO DE OBRAS SANITARIAS  
SANTIAGO ORIENTE  
PROPUESTAS PUBLICAS

El Servicio de Obras Sanitarias Santiago Oriente solicita propuestas públicas para el arriendo de casa o local para el funcionamiento de sus oficinas, con las siguientes características: UBIGACION: sector comprendido entre las calles Arqueológico, Cristóbal Colón, Manque y Sebastián Elcano. SUPERFICIE: 140 m<sup>2</sup>. USO: uno o dos pisos, apto para la atención del público. C.A. NUNO: 11% del avalúo vigente.

Ofertas al Administrador, en calle Badnjaz N° 17 - Casilla 64, Correo Las Condes.

 **BETONERAS**  
Entrega Inmediata


DE 14 — 11 y 7 S TOLVA AUTOMATICA  
DE 14 — 11 7 y 5 S TOLVA FIJA

- Trompito de 3/2 — S
- Moldes de Calzada y Soleras
- Poste, Barda, Pastelones, Bloques
- Cerchas, Vibradoras, Memas Vibradoras
- Plumas Elevadoras, completas
- Revolvedoras de Mezcla
- Platacho Vibrador
- Carretillas para la Construcción en todos sus tipos y toda clase de Ruedas
- Todas reparaciones en Betoneras de cualquier marca

**Maestranza Lechuga Hnos. I. H. m. r.**  
CURINANCA 768 — CASILLA 73, San Miguel  
PARADERO 7, Gran Avenida — Fono 54998

1.  
 eq.  
 l'ez.  
 122 ex.  
 libro  
 a equit  
 rio be  
 equi  
 rio  
 ell  
 d.  
 1.

san diego 1758 fono 567336  
 COMPRE AL FABRICANTE  
 mesas con formalita

**D**  **CASAS DALMATI**

UNA "LOGICA" SOLUCION HABITACIONAL  
VISITENDOS Y DISFRUTE DE SU CASA ESTE MES

**INDEPENDENCIA 1442 SANTIAGO**

INDEPENDENCIA 1443 - SANTÍAGO

**CHEVRON**

EL RELOJ SUIZO DE  
RENOMBRE MUNDIAL

*Pie* **E<sup>o</sup> 30**

JOYAS FINAS

PRECIO JUSTO  
HORA EXACTA

**RELOJERIA  
GABOR**  
ESTADO 48

17  
18  
19  
20  
21



J. Melero

# "BUSCAMOS VELOCIDAD A NEW SONG"

■ Cuando todos creíamos que New Song se estaba reponiendo del agotador regreso que tuvieron los viajeros a Brasil, lo vimos en actividad. Descansó sólo algunos días y el sábado ingresará a la pista en busca de un pasaje para ir a Perú.

■ No sintió el viaje pese a que éste fue duro. Le dimos algunos días de recreo y ha vuelto a su mejor estado.

■ Quien habla es el entrenador de New Song Juan Melero. Interrogado sobre el actual peso físico de su pupilo, agregó:

"Está en los 460 kilos. Su peso. No se ha visto perjudicado en este aspecto...".

■ Pocos o muchos trabajos para este compromiso...

"Tres en total."

■ Fuera de aquel primer cotejo de 700 metros en 43 segundos, cuáles fueron los otros...

"Después del ejercicio de 700 metros en 43 segundos, que fue el primero, se le hizo pasar 1.200 metros, en el cual anotó 1 minuto 17 segundos. El último apronte ayer (el martes), de 800 metros en 52, para repetir luego 1.000 metros en 1 minuto 4 segundos 25. Sus últimos 200 metros en 12 segundos 35."

■ ¿Por qué aquella repetición...

"Para buscarle velocidad. Para que no venga tan lejos..."

■ ¿Algún plan al respecto para enfrentar la carrera?

"No quedar distanciado de los punteros. Estar cerca del grupo, más ahora que es pequeño..."

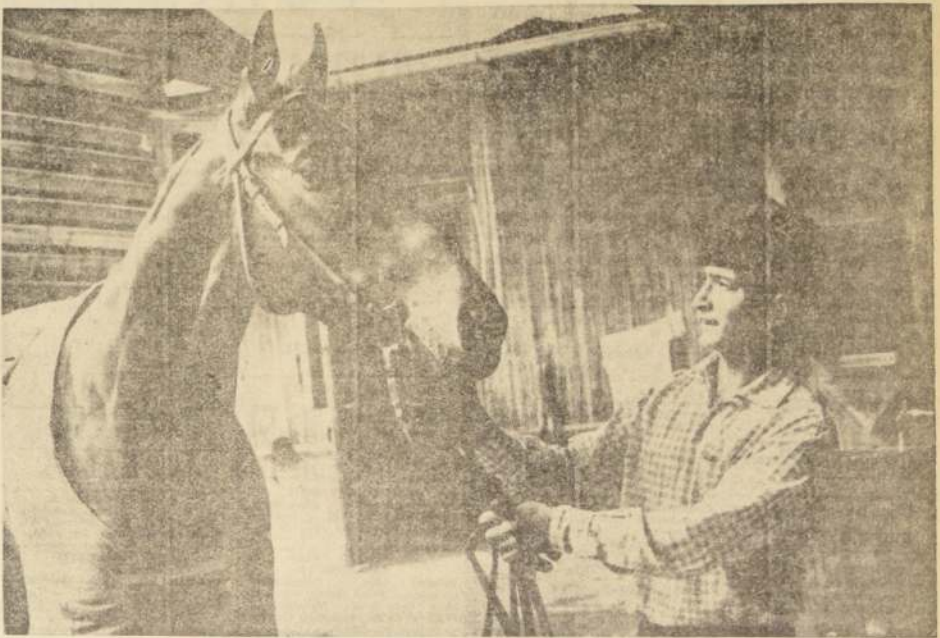
■ Hemos notado—tal vez estemos equivocados—que New Song siempre se queda en las curvas...

■ ¿Comparte esa opinión...

"La comparto, y es por ello que su jinete, esta vez llevará indicaciones precisas para que desde el vamos salga en forma enérgica con él..."

■ ¿Finalizó ya su preparación con aquel trabajo repetido?

"El viernes le haremos un pique de unos 300 metros..."



New Song y Ernesto Guajardo vuelven a estar juntos. Ambos serán animadores del premio "República del Perú". New Song vuelve a la actividad después de su viaje a Brasil, donde no actuó con suerte. Su entrenador asegura que se ha recuperado.



Albino Salas trabajó a ritmo acelerado en la pista del Club Hípico. Salas es un jinete de muchas condiciones, pero que suele ser castigado con mucha frecuencia. Espera, este domingo, tener suerte por partida doble: ganar y que no lo castiguen.

● Rodelillo y Landing, elementos que se encuentran en poder del entrenador Juan Freire, viajarán al exterior. Serán enviados a Venezuela para ser entregados, en aquel país, al adiestrador chileno Antonio Jacal.

Doña Paz y Titulo, dos invictos pupilos del entrenador Tulio Herrera se encuentran afectados de cañeras. Ambos fueron sometidos a tratamientos.

## VUELVE ALZA

Alza, la hija de Copernic que entrena Raúl Allen Jr., volvió a la actividad, después de un mes de descanso. No informó su entrenador cuándo volvería al training.

## OTRO QUE VUELVE

Cerrojo, un elemento hijo de Blue Net y Carrilera, que tiene a su cuidado Oscar Silva,

## RODELILLO Y LANDING A VENEZUELA

también está otra vez en la pista. Se encontraba delicado.

## SHARRIFF: DESCANSO Y REMEDIOS

Shariff, pupilo de Luis Herrera fue dejado en descanso y, por orden de su entrenador, se le aplicaron remedios en las rodillas y en los nudos.

## OPERADOS

Trac un producto dos años, hijo de Branding en Topina, al cuidado de Víctor Contreras fue operado en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile, perdiendo su calidad de reproductor. Añejado, dos años, por Aviles y Varada, que entrena Milán Rendic, también

perdió su calidad de reproductor. La misma intervención se le practicó a Fox Blue.

## ANTIPARASITARIO

Un purgante se le suministró a Murton, Mejora, Jaque, Eddy, Chinchel, Chapucera, Broiler y Archilas.

## TRATAMIENTOS

**HELOGABALO:** recibió aplicación de cáustico en los nudos y tendones de los miembros anteriores. **CACHARI:** fue sometido a tratamiento de cáustico en los nudos de las manos. **GOOD TIME:** puntas de fuego y cáustico en la caña de la mano izquierda. **KATBALU:** puntas de fuego y cáustico caña mano izquierda. **MOMIO:** puntas de fuego y cáustico nudos de las manos. **GUINDA SECA:** puntas de fuego y cáustico rodillas. **LURIS-TAN:** cáustico rodillas. **SALVAME:** cáustico espaldas y nudos anterior izquierdo. **TUNIS:** cáustico nudos manos. **DILECTO:** puntas de fuego y cáustico en las rodillas.

## DANTE ALIGHIERI EN TRATAMIENTO

Debí suspender sus ejercicios Dante Alighieri. El pupilo de Augusto Breque fue sometido a un tratamiento de cáustico en las rodillas.

Alvaro Abarca es un entrenador efectivo. Su campaña, este año, es notable y por ello sus parciales son muchos. Vuelve a presentar a Mon Cheri, reciente ganador de una prueba clásica.

## Mano a Mano en la Triple Final

### 10ª CARRERA. RELAJANTE, 52 kilos, J. Amestelly (3-2-1-3). El 13 de mayo ganó a Gingris por 6 cuerpos, en 1.200 metros con 51 kilos, A. González. Tiempo: 1:11 3/5; 3ª serie, Chile. El 3 de junio fue tercero de Ben Casey, a más de 1 cuerpo, en 1.200, con 55, J. Pacheco. Tiempo: 1:11 3/5 (pista barrota); 3ª serie, Chile. BEN CASEY, 52 kilos, J. Barrios (5-5-5-1). El 25 de mayo finalizó quinto de Mocambo a 2 1/2 cuerpos, en 1.200 metros con 55 kilos, E. Guzmán. Tiempo: 1:13; 3ª serie, Chile. El 3 de junio aventajó a Lusitano por 1 cuerpo, en 1.200 con 52, J. Barrios. Tiempo: 1:11 3/5 (pista barrota); 3ª serie, Chile. MATULIN, 45 kilos, J. Castillo (2-1-1-4). El 25 de mayo venció a Reitre por 2 1/4 cuerpos, en 1.200 metros con 54 kilos, L. Caroca. Tiempo: 1:13; 4ª serie, Chile. El 3 de junio, en pista barrota, ocupó el cuarto lugar de Ben Casey, a 3 1/2 cuerpos, en 1.200 con 40, J. Senuveda. Tiempo: 1:11 3/5, 3ª serie, Chile.

### CLUB HIPICO

10ª CARRERA. SANTOLINA, 57 kilos, J. Toro, 1-1-2-4. El 9 de abril escoltó a Kaiser, a 3 cuerpos, en 2.400 metros con 53 kilos, S. Vera. Tiempo: 2:29 1/5; 3ª serie, Club. El 23 de abril, en pista regular, fue cuarta de Scamp, a 1 1/2 cuerpos, en 2.200 metros con 46 kilos, S. Vera. Tiempo: 2:18 1/5; 3ª serie, Club. PARMALITA, 47 kilos, R. Jaque, (1-5-6-4). El 4 de junio, en pista pesada, fue sexta de Litigante, a 8 cuerpos, en 1.500 metros con 53, J. Duarte. Tiempo: 1:32 4/5; 4ª serie, Club. El 11 de junio fue cuarta de Negella, a 1 1/2 cuerpos, en 1.600 metros, con 50, R. Jaque. Tiempo: 1:39 3/5; 4ª serie, Club. BELMONT, 51 kilos, S. Azócar, (10-2-1-3). El 21 de mayo, en pista regular, ganó a Horus, por pescuezo, en 1.500 metros con 53 kilos E. Vázquez. Tiempo: 1:31 3/5; 5ª serie, Club. El 28 de mayo, en 1.700 metros con 52 kilos llegó tercero de Edredón, a 5 1/2 los, C. Pezoa. Tiempo: 1:43 1/5; 4ª serie, Club.

10ª CARRERA. MONUMENTO, 54 kilos, P. Hillo (3-1-2). El 25 de mayo superó a Temporalito por 3 1/2 cuerpos, en 1.200 metros con 54 kilos, J. Marin. Tiempo: 1:12 3/5; 6ª serie, Chile. El 3 de junio, en pista barrota, escoltó a Nomina, a 3 cuerpos, en 1.200 metros con 53, J. Marin. Tiempo: 1:12; 5ª serie, Chile. GENIO, 51 kilos, L. Camus (9-5-8-2). El 3 de junio, en pista barrota, fue octavo de Nomina, en 1.200 metros con 51 kilos, J. Salinas. Tiempo: 1:12; 5ª serie, Chile. El 10 de junio fue derrotado por El Tigre, por 3 cuerpos, en 1.400 metros con 55, A. González. Tiempo: 1:25 2/5; 6ª serie, Chile. ORO TURCO, 54 kilos, A. Salas, (10-4-13-1). El 13 de mayo remató decimotercero de La Mas Linda en 1.200 metros con 53 kilos, G. Meneses. Tiempo: 1:13 2/5; 3ª serie, Chile. El 3 de junio, en pista barrota, ganó a Sun Lord, por 4 cuerpos, en 1.200 metros con 54, J. Amestelly. Tiempo: 1:13; 6ª serie, Chile.

10ª CARRERA. HUANCAYO, 52 kilos, C. Pezoa, (4-1-5-2). El 25 de mayo remató quinto de Charamusca, a 4 cuerpos, en 1.200 metros, con 53 kilos, J. Allaga. Tiempo: 1:12 1/5; 5ª serie, Club. El 11 de junio lo superó Scorpius por medio cuerpo en 1.300 metros con 53 kilos, C. Pezoa. Tiempo: 1:19 4/5; 6ª serie, Club. CHARAMUSCA, 52 kilos, R. Clavería, (4-6-1-5). El 25 de mayo venció a Tagalo, por 12 cuerpos, en 1.200 metros con 52 kilos, C. Pezoa. Tiempo: 1:12 1/5; 5ª serie, Club. El 4 de junio llegó sexta de Magic Love, a 2 3/4 cuerpos, en 1.200 metros con 50 kilos, R. Clavería. Tiempo: 1:13 1/5; 5ª serie, Club. EL KENUTA, 51 kilos, J. M. Aravena, (13-5-8). El 28 de mayo remató quinta de Super Gigante, a 1 3/4 cuerpos, en 1.100 metros con 58 kilos, O. Muñoz. Tiempo: 1:06; 6ª serie, Club. El 4 de junio, en pista pesada, llegó octava de Hill Peter, a 2 3/4 cuerpos, en 1.200 metros con 54 kilos, P. Muñoz. Tiempo: 1:13 3/5; 5ª serie, Club.

11ª CARRERA. MANO A MANO, 50 kilos, A. Salas, (1-4-1-2). El 25 de mayo batió a Menory, por 12 cuerpos, en 1.200 metros, con 51 kilos, A. Salas. Tiempo: 1:13 1/5; 5ª serie, Chile. El 3 de junio, en pista barrota, cayó ante Capitán Veneno, a 1 cuerpo, en 1.200 con 50, G. Meneses. Tiempo: 1:13; 4ª serie, Chile. LA MAS LINDA, 48 kilos, O. P. Castillo (11-1-4-3). El 25 de mayo llegó cuarta de Matulin, a 4 1/2 cuerpos, en 1.200 metros con 50 kilos, L. Hevia. Tiempo: 1:13; 4ª serie, Chile. El 3 de junio, en pista barrota, se ubió tercera de Capitán Veneno, a 4 1/2 cuerpos, en 1.200 con 50, L. Hevia. Tiempo: 1:13; 4ª serie, Chile. MOCAMBO, 57 kilos, D. Cerda, (3-2-1-6). El 25 de mayo derrotó a Regocijo, por 12 pescuezo, en 1.200 metros con 48 kilos, A. González. Tiempo: 1:30; 3ª serie, Chile. El 3 de junio, en pista barrota, finalizó sexto de Ben Casey, a 5 3/4 cuerpos, en 1.200 metros con 49, O. P. Castillo. Tiempo: 1:11 3/5; 3ª serie, Chile.

11ª CARRERA. MAGIC LOVE, 56 kilos, J. Toro, (2-2-3-1). El 25 de mayo finalizó tercero de Comosiera a 1 cuerpo, en 1.200 metros con 52 kilos, G. Meneses. Tiempo: 1:12; 4ª serie, Club. El 4 de junio, en pista pesada, ganó a Don Carlos por 12 cabezas en 1.200 metros con 53 kilos, C. Ocampo. Tiempo: 1:13 1/5; 5ª serie, Club. DON CARLOS, 55 kilos, E. Naranjo, (8-11-2-1). El 4 de junio escoltó a Magic Love en pista pesada, a 12 cabezas en 1.200 metros con 52 kilos, O. P. Castillo. Tiempo: 1:13 1/5; 5ª serie, Club. El 11 de junio superó a El Ferrol, por ventanilla perceptible, en 1.300 metros con 53 kilos, O. P. Castillo. Tiempo: 1:19 3/5; 5ª serie, Club. HIDALGO, 52 kilos, J. Amestelly (6-3). El 13 de mayo llegó sexto de Matulin, a 7 cuerpos, en 1.200 metros con 54 kilos, G. Meneses. Tiempo: 1:12 3/5; 4ª serie, Chile. El 27 de mayo ocupó el tercer lugar de Shalom, a 2 3/4 cuerpos, en 1.400 metros con 52 kilos, J. Amestelly. Tiempo: 1:25 2/5; 4ª serie, Chile.

LA VIAJERA, 2 años, hija de Final Verdict y Una, por Jali. Debutó en el Club Hípico el 12 de abril, finalizando tercera de Dinamita, a 2 1/2 cuerpos en 1.000 metros, con 53 kilos (C. Pezoa). Tiempo: 0:59 2/5. El 23 de abril, en pista regular, fue novena de Tempepa, en 1.200 con 53 (E. Vera). Tiempo: 1:14 2/5. El 7 de mayo llegó cuarta de Mariana, a 5 3/4 cuerpos, en

## DOS CON COLOR

1.000 con 53 (C. Pezoa). Tiempo: 0:59 2/5. El 28 de mayo corrió por última vez, rematando tercera de Doña Paz, a 4 cuerpos, en 1.000 con 53 (E. Vázquez). Tiempo: 0:59. Correrá el próximo sábado, en la segunda carrera del Hipódromo

mo Chile. Será conducida por Jorge Salinas. **MOGOL**, 2 años, hijo de Monterey y Conspiradora, por Sonopel. El 25 de marzo debutó en el Club Hípico, ubicándose tercero de Rasputin, a 3 1/4 cuerpos, en 1.000 metros con 55 kilos (P. Uñoa). Tiempo: 0:58 3/5. Actuará en la segunda carrera del domingo vendiendo y de este mismo Hipódromo estará en sus locos Juan Allaga.



## NUEVAS MONTAS

Los siguientes compromisos de montas se registran en las oficinas de estadística de ambos hipódromos, para aquellos caballos que aparecían sin

### HIPODROMO CHILE

1ª CARRERA: (6) Afquintue (J. Amestelly); (10) Igual Pascual (S. Pradenas); (12) Barbilla (E. Guzmán) y (13) Hachuela (J. Eguren).  
2ª CARRERA: (9) Mi Violeta (E. Guzmán), y (11) Musquera (J. Barrios).  
3ª CARRERA: (6) Tubib (O. Saavedra), y (5) Satrap (S. Azócar).  
4ª CARRERA: (4) Monumento (P. Uñoa), y (6) Pescadito (J. Salinas).  
5ª CARRERA: (8) Cartera (E. Soto).

### CLUB HIPICO

1ª CARRERA: (7) Escarpado (E. Guajardo), y (10) Mogol (J. Allaga).  
2ª CARRERA: (10) Vivaracho (J. Castillo), y (14) Asustado (A. Herrera).  
3ª CARRERA: (3A) Textual (C. Pezoa).  
4ª CARRERA: (6) Don Ciro (D. Muñoz).  
5ª CARRERA: (11) Capitán Veneno (J. Duarte); (12) Guion (D. Muñoz), y (13) Vigilante (E. Guzmán).





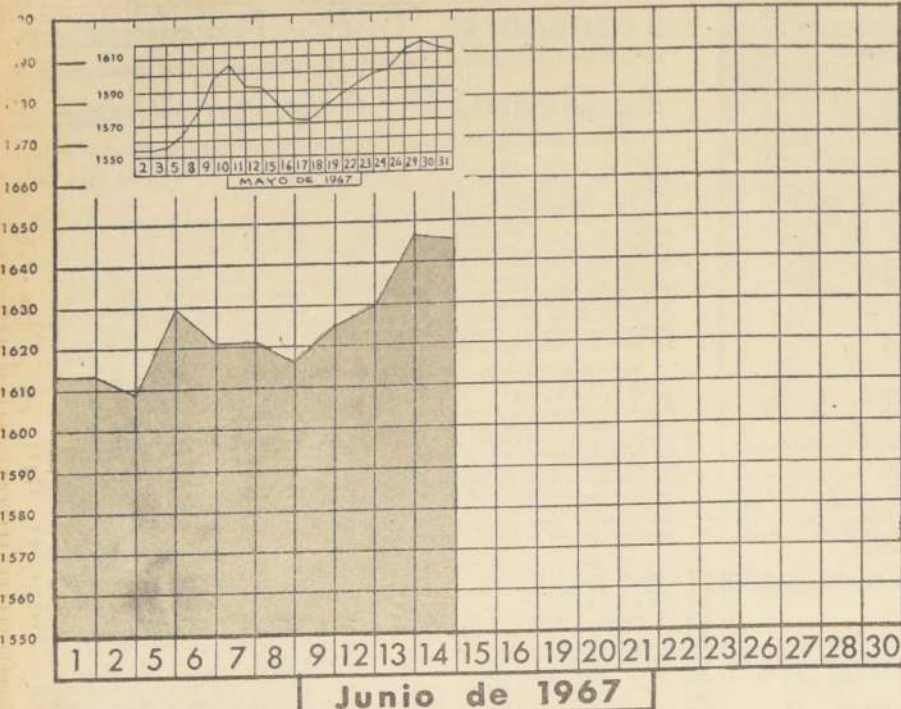






## Servicio de Informaciones Financieras

### INDICE GENERAL DE ACCIONES



## El Mercado Bursátil: Precios Sostenidos

Precios irregulares 8 puntos; avance de y moderada actividad Gas Santiago, con 2 fueron las características principales del Mercado Bursátil, lo cual permitió que el índice de precios registrara una posición muy similar a la del día anterior, producto de la combinación de catorce avances y trece retrocesos de precios.

Entre las variaciones de mayor importancia podemos destacar a la baja de Banco de Chile, con 12 puntos; baja de Banco Español con 3; Alza de Tamaya y Punta de Lobos, con 1/4 de punto; alza de Cofa, con

## EE. UU.: INTERCAMBIO DE MAQUINAS PARA OFICINA

WASHINGTON, 13 (ANSA).— Las ventas estadounidenses de máquinas para oficina aumentaron en 1966 en un 16,5 por ciento, totalizando un valor de más de 500 millones de dólares, según datos comunicados por el Departamento de Comercio. Principales compradores de tales productos de la Unión fueron Canadá, Francia, Gran Bretaña, Alemania Occidental y Japón.

Las importaciones estadounidenses del sector aumentaron en el mismo año en un 33%, totalizando 143,6 millones de dólares. Del total, el 31 por ciento estuvo representado por máquinas de escribir y sus repuestos, seguidas por las calculadoras, con el 19 por ciento. Principales proveedores de Estados Unidos en este campo fueron Alemania Occidental, Holanda, Italia, Japón, Gran Bretaña, Suecia y Francia.

## CONOZCA SU INVERSION

LAGUNA BLANCA GIRO: Crianza de ganado lanar; venta de reproductores; venta de lana, ceros y animales; crianza de vacunos y caballos. NUMERO DE ACCIONISTAS: 890 personas.

PRECIOS 1967 (hasta junio 14)  
MAS ALTO . . . . . 150 centésimos  
MAS BAJO . . . . . 102 "  
HOY . . . . . 145 "

## RENTABILIDAD DEL ACCIONISTA A NIVEL ACTUAL: 27,59 por ciento.

Fuente: DEEC, Bolsa de Comercio.

## COTIZACION DE MONEDAS EXTRANJERAS EN NUEVA YORK

(Centavos de dólar)

País	Moneda	Cotización
Argentina	Peso	0,0029
Brasil	Cruzeiro	0,3750
Chile	Escudo	0,1815
Colombia	Peso	0,0620
Ecuador	Sucre	0,0510
México	Peso	0,0801
Paraguay	Guaraní	0,0085
Perú	Sol	0,0375
Uruguay	Peso	0,0117
Venezuela	Bolívar	0,2228
Canadá	Dólar	0,9258
Inglaterra	Libra	2,7916
Francia	Franc	0,2022
Italia	Lira	0,001602
España	Peseta	0,01675
Alemania	Marco	0,25175
Suiza	Franc	0,2310

## ITALIA PIDE AYUDA PARA EL MEDIO ORIENTE

ROMA, 13 (INTER PRESS SERVICE).— Los problemas alimentarios en Medio Oriente, dramática evidencia, tras la sangrienta guerra-relámpago, fueron examinados atentamente por el Ministro Italiano de Asuntos Exteriores, Amintore Fanfani. Los dramáticos llamados de días pasados, de parte de Israel y de Jordania, que requerían respectivamente plasma sanguíneo y asistencia de todo tipo para enfrentar la carestía (llamados a los que el Gobierno italiano respondió positivamente y rápida

mente), determinaron, de parte italiana, un inmediato pedido a los seis países de la Comunidad Económica Europea, para que enviaran víveres al Medio Oriente. Esta medida tendrá carácter extraordinario y será un anticipo de las ayudas alimentarias al tercer mundo, previstas ya en el programa establecido en el ámbito del "Kennedy Round".

El Ministro Amintore Fanfani, dio directrices a los representantes diplomáticos italianos en las capitales del MCE y del "Kennedy Round", para que ilustren a los gobiernos respectivos sobre la propuesta italiana, y para que destaquen la urgencia de la asistencia pedida.

## CIERRE DE LA BOLSA A LAS 13 HORAS

LA BOLSA DE COMERCIO COTIZA SUS ACCIONES EN CENTESIMOS DE \$ SEGUN LEY 13.305		
<b>CIERRE OFICIAL A LAS 13 HORAS DE AYER</b>		
Bonos Nominales 6-10	84	
Deuda Intera 7-1, 84		
Cuentas F. 7-1, 84		
Revisión 7-1, 84		
Municip. Stgo. 8-1, 40		
Bco. Estado 6-31 50		
Bco. Estado 10-6, 80		
Hipot. Chile 6-1, 65		
Hipot. Chile 10-6, 75		
Hipot. Chile 10-5, 80		
<b>BANCAIRAS</b>		
Central, 1.800		
Concepción, 85		
Constitución, 105		
Continental, 8		
Credito, 58		
Chile, 228		
Edwards, 20		
Espeño, 119		
Huachapán, 85		
Chile, 163		
Chile, 109		
Chile, 7		
Chile, 72		
Chile, 57		
Talia, 280		
<b>MINERAS</b>		
Andacollo, 1		
Antuco, 20		
Chileno, 25		
Cerro Grande, 750		
El Puntal, 9.34		
El Puntal, 120		
El Puntal, 12		
El Puntal, 14		
El Puntal, 14		
El Puntal, 237		
El Puntal, 2		
El Puntal, 12		
El Puntal, 5		
El Puntal, 105		
El Puntal, 20		
El Puntal, 4		
El Puntal, 7		
El Puntal, 31		
El Puntal, 6		
El Puntal, 9		
El Puntal, 9		
<b>AGP, OILS Y GANADERAS</b>		
Agroc. Chilena, 20		
Agroc. Nacional, 4		
Agroc. 590		
Agroc. 8		
Agroc. 420		

## INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES

RES . . . . . 1.645,1

## TRANSACCIONES

Transacciones Stgo. . . . . 438.727

Transacciones con Valparaíso . . . . . 22.640

Bonos Nominales . . . . . 2.020

Libra por Ton. — Precio del cobre en Londres . . . . .

— Toneladas Largas

Libra por Ton. — Precio del Cobre en Londres — Ton. Largas

PRIMERA RUEDA

366.0.0 Comp. . . . . DISPONIBLE . . . . . 366.0.0 Comp.

366.10.0 Vend. . . . . FLUCTUACION . . . . . NO VARIO

7.0.0 ALZA . . . . . A 90 DIAS . . . . . 358.10.0 Vend.

357.10.0 Comp. . . . . FLUCTUACION . . . . . 0.10.0 ALZA

358.10.0 Vend. . . . . TENDENCIA . . . . . SOSTENIDO

6.0.0 ALZA . . . . . VENTAS . . . . . 925 Ton. Largas

1.850 Ton. Largas

SEGUNDA RUEDA

366.0.0 Comp. . . . . 366.0.0 Comp.

366.10.0 Vend. . . . . 366.10.0 Vend.

7.0.0 ALZA . . . . . 358.10.0 Vend.

357.10.0 Comp. . . . . 0.10.0 ALZA

358.10.0 Vend. . . . . TENDENCIA . . . . . SOSTENIDO

6.0.0 ALZA . . . . . 925 Ton. Largas

1.850 Ton. Largas

Santiago, 14 junio 1967.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

Dólar . . . . . E° 4,93 E° 4,94

Libra . . . . . 13,784 13,793

Dólar Futuro . . . . . 4,93 4,94

MERCADO DE CORREDORES

Dólar . . . . . E° 5,55 E° 5,56

Libra . . . . . 15,495 15,524

Dólar Billete . . . . . 5,68 5,74

Santiago, 14 junio 1967.

# CHILE SUPERO AL RESTO DE LATINOAMERICA EN CRECIMIENTO ECONOMICO EN EL AÑO 1966

## Ingreso Real Aumentó 5 por Ciento por Habitante

SANTIAGO, 14 de Junio (OEA).— En 1966, Chile alcanzó una tasa de crecimiento económico de un cinco por ciento por persona, la mayor de cualquier país latinoamericano que participa en la Alianza para el Progreso, de acuerdo con un informe que será presentado a las Quintas Reuniones Anuales del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES).

Este dato está contenido en un informe preparado por la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), titulado "Evolución Reciente de la Economía Latinoamericana". El informe demuestra que el crecimiento económico general, el año pasado Chile también alcanzó uno de los mayores del Continente, superándolo solamente Panamá, el aumento del producto interno bruto. Sin embargo, el crecimiento económico por persona en Panamá fue inferior al de Chile, debido a que el aumento de su población fue mayor.

Según el informe de la OEA, en términos generales, el crecimiento económico general de América Latina fue inferior al de los dos años anteriores. Toda la región logró un crecimiento de 3,5 por ciento, comparado con 6,3% en 1964 y 5,3% en 1965. Esta declinación se debió en su mayor parte a

TASAS DE CRECIMIENTO REAL POR HABITANTE: 1966.

Chile . . . . .	5,0%
Panamá . . . . .	4,7%
Bolivia . . . . .	3,8%
República Dominicana . . . . .	3,6%
Guatemala . . . . .	3,2%
Perú . . . . .	3,0%
Honduras . . . . .	2,8%
México . . . . .	2,5%
Nicaragua . . . . .	2,4%
El Salvador . . . . .	2,3%
Costa Rica . . . . .	1,9%
Trinidad-Tobago . . . . .	1,8%
Venezuela . . . . .	1,8%
Paraguay . . . . .	1,4%
Ecuador . . . . .	0,7%
Colombia . . . . .	0,7%
Brasil . . . . .	0,1%
Uruguay . . . . .	0,2%
Haití . . . . .	1,0%
Argentina . . . . .	2,8%

la baja registrada en el crecimiento económico de Argentina y Brasil que en conjunto representan aproximadamente un 45% del total del producto de la región. Por primera vez en

3 años los promedios de crecimiento por persona de la región fueron inferiores a las metas fijadas por la Alianza para el Progreso.

Sin embargo, el informe dice que en varias áreas importantes se lograron aumentos considerables. Las exportaciones subieron como en un 6,2%, comparado con un promedio de 5% durante la primera mitad de la década. En varios países, incluyendo a Chile, los programas anti-inflacionarios están comenzando a dar resultados positivos. En la mayoría de los países que participan en la Alianza se desarrollaron programas de Reforma Tributaria, y al efecto el informe señala que desde que se inició el programa de la Alianza, los ingresos tributarios han aumentado en un 40% o más en siete países, incluyendo a Chile.

En las próximas reuniones del CIES en Villa del Mar se iniciará la consideración de los medios para llevar a la práctica en las decisiones adoptadas por los Jefes de Estado Americanos en su reunión del este de abril en Punta del Este Uruguay.

Entre los principales puntos del temario de las reuniones del CIES figuran medidas para lograr la integración económica y la creación de un Mer-

## PERU: PRESTAMOS PARA LA GANADERIA

LIMA, 13 (ANSA).— Perú ha obtenido dos préstamos del exterior para la promoción de su actividad ganadera. El primer préstamo, por valor de tres millones de dólares, fue concedido por el Gobierno de Holanda. El segundo, por valor de dos millones de dólares, fue concedido por el Gobierno de Dinamarca, por su parte, otorgó otro préstamo por la misma cantidad y para el mismo fin.

## COTIZACION DEL COBRE EN LONDRES

(Centavos de dólar por libra)

Contado . . . . . 90 días

45,75 . . . . . COMPRADOR . . . . . 44,75

45,81 . . . . . VENEDOR . . . . . 44,81

MERCADO: SOSTENIDO.

## COTIZACION DEL COBRE EN LONDRES

CENTAVOS DE DOLAR POR LIBRA

Contado . . . . . 90 días

45,75 . . . . . COMPRADOR . . . . . 44,75

45,81 . . . . . VENEDOR . . . . . 44,81

MERCADO: SOSTENIDO.

LIBRA por Ton. — Precio del Cobre en Londres — Ton. Largas

PRIMERA RUEDA

366.0.0 Comp. . . . . DISPONIBLE . . . . . 366.0.0 Comp.

366.10.0 Vend. . . . . FLUCTUACION . . . . . NO VARIO

7.0.0 ALZA . . . . . A 90 DIAS . . . . . 358.10.0 Vend.

357.10.0 Comp. . . . . FLUCTUACION . . . . . 0.10.0 ALZA

358.10.0 Vend. . . . . TENDENCIA . . . . . SOSTENIDO

6.0.0 ALZA . . . . . VENTAS . . . . . 925 Ton. Largas

1.850 Ton. Largas

SEGUNDA RUEDA

366.0.0 Comp. . . . . 366.0.0 Comp.

366.10.0 Vend. . . . . 366.10.0 Vend.

7.0.0 ALZA . . . . . 358.10.0 Vend.

357.10.0 Comp. . . . . 0.10.0 ALZA

358.10.0 Vend. . . . . TENDENCIA . . . . . SOSTENIDO

6.0.0 ALZA . . . . . 925 Ton. Largas

1.850 Ton. Largas

Santiago, 14 junio 1967.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

Dólar . . . . . E° 4,93 E° 4,94

Libra . . . . . 13,784 13,793

Dólar Futuro . . . . . 4,93 4,94

MERCADO DE CORREDORES

Dólar . . . . . E° 5,55 E° 5,56

Libra . . . . . 15,495 15,524

Dólar Billete . . . . . 5,68 5,74

Santiago, 14 junio 1967.

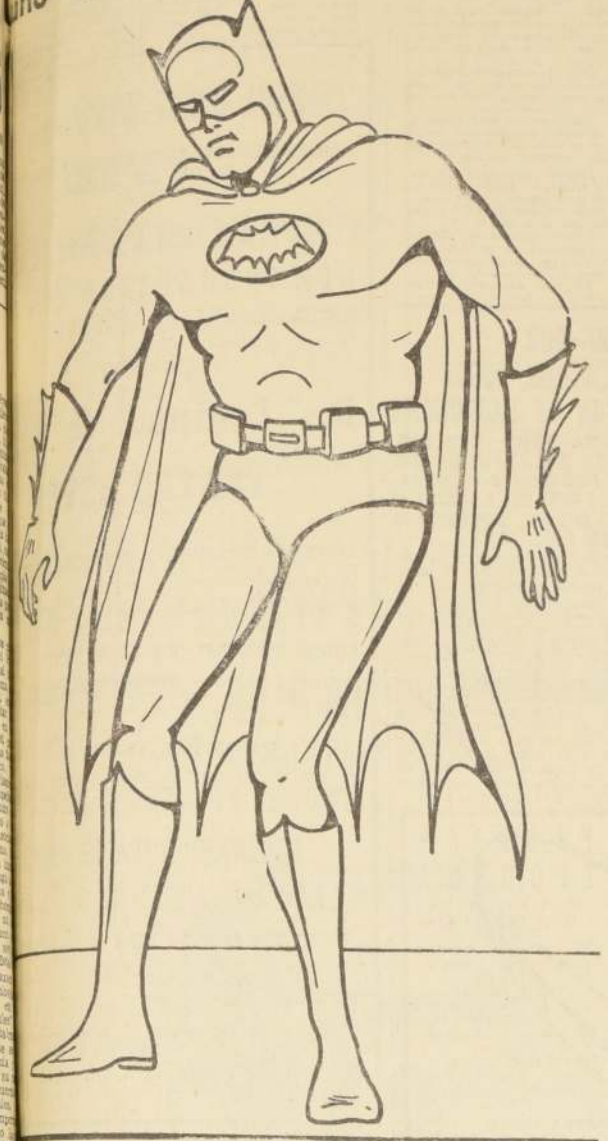
BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

Dólar . . . . . E° 4,93 E° 4,94



# Coloree este "Mono" y Gane uno de Nuestros 60 Premios



El que mejor pinte este dibujo de Adduard, obtendrá E° 5 de premio. El dibujo ya pintado deberá ser enviado a Agustinas 1269 o a Calle D, Santiago, a nombre de DIBUJO PARA COLOREAR. La edad para participar en este concurso es de 13 años. Los resultados serán en la sección Correo de "Los Pequeños Pintores", la próxima semana.

CALLE EN QUE VIVE

NUMERO

## JUEGOS DIANA

Así, pues, a los cinco escudos de premio, los alumnos de las Estrellas del Deporte y la Canción, y otros obsequios más, este importante regalo de los JUEGOS DIANA, agrega otro atractivo, que, no dudamos, hará que todos Uds. escriban a LA NACION, para ganar semanalmente estos obsequios.



Esta es una de las tantas fotos que logramos ayer, con nuestros amigos que acudieron a recibir sus premios. En ella puede verse una familia completa que participa entusiastamente en nuestro concurso. Como ustedes pueden ver, la constancia tiene premio, y si sigan escribiendo y mandando los "monos", que seguramente en el próximo concurso uno de ustedes será premiado.

## Hombres de Ciencia



HUGO DE VRIES

Hasta hace relativamente poco tiempo existían dos creencias populares—aun entre hombres de ciencia—que sostenían la existencia de plantas estancadas para el desarrollo del conocimiento y comprensión del proceso biológico.

Una de ellas era la creencia de que la evolución de las plantas y los animales era algo que había venido luzar en épocas prehistóricas y que las cosas vivientes estaban ya en su forma "final".

La otra era que la causa de los cambios lentos de la evolución era el medio ambiente y nada más que el medio ambiente. Esta teoría sostenía que las plantas y los animales eran exactamente como sus antepasados, con excepción de pequeños y lentos cambios resultantes de la acción de elementos biológicos externos.

Un holandés, llamado Hugo De Vries, casualmente descubrió un descubrimiento, que eliminó ambos obstáculos del progreso de la ciencia.

En las investigaciones científicas ocurren accidentes ya que, pese a su reputación, las ciencias avanzan con frecuencia como quien dice "a tropezones". A veces el empeño en encontrar cosas nuevas es el resultado de "serendipidad", nueva interesante palabra que, en el campo científico, ha llegado a significar el hallazgo de algo similar a lo que en realidad se buscaba.

De Vries (1848-1935), botánico de profesión, notó varias velloritas de curioso aspecto en una exposición de flores importantes del continente americano. Era horticultor, tanto como botánico y las velloritas le eran conocidas y de inmediato se dio cuenta de que algunas eran diferentes a las que él conocía.

Esto le sugirió la posibilidad de estudiar la evolución por medio de un experimento y recolectó 50.000 semillas de velloritas y las plantó para ver si todas ellas se reproducían exactamente.

Cuando las plantas crecieron De Vries se encontró con que muchas de las velloritas se habían reproducido conforme a ellas mismas, mas también observó entre ellas tipos nuevos y originales.

Una de estas variedades era una vellorita enana y sus semillas, al ser plantadas, producían también velloritas enanas.

A estos nuevos tipos de animales o plantas, diferentes de sus antepasados, pero que se reproducían de acuerdo con sus características básicas, los llamó "mutaciones", del vocablo latino que quiere decir "cambio".

Así, cuando hoy leemos de mutaciones o mutantes en los libros de biología o en las novelas pseudocientíficas, estamos leyendo las palabras creadas por De Vries.

Según un continuador de las investigaciones de De Vries, la mutación desempeña un papel importante en la evolución de las cosas vivientes y es cosa que se continúa produciendo constantemente y no cosa que se limitó a los tiempos prehistóricos. Las mutaciones son causadas por cambios en la estructura genética, a veces provocadas por radiación.

Estas investigaciones genéticas, que han seguido al descubrimiento de De Vries, son una de las disciplinas más importantes y más reveladoras de las ciencias modernas.

## ¿QUE ME RESERVA EL DESTINO?

Por CARROLL RIGHTER

Si se concentra en cosas agradables recibirá un gran estímulo hoy. Trate de complacer más a los demás. Asista a los servicios religiosos.

Los que están en su casa requieren hoy su tiempo y energía. Si piensa en "grande" podrá hacer la semana más productiva.

Demuéstrele a otros que es una persona dedicada. Salga y haga visitas importantes. Trate de no discutir.

Impresione a otros con su sentido común. Buen día para hacer planes. Después, busque el sistema correcto para su progreso.

Vístase de la mejor manera para que haga una buena impresión en los demás y cooperen con sus ideas magníficas. Sea más social.

Si quiere respaldo para sus planes es mejor que vea lo bien preparado que está y qué progreso puede hacer con ellos. Preocúpese por los asuntos espirituales.

Este es un buen día para comunicarse con un buen amigo que hace mucho tiempo que no ve. Haga planes para los asuntos sociales. Sea práctico.

Un sistema nuevo puede hacer más próspero su negocio y su vida social más agradable. Salvaguarde su buen nombre. Demuestre dedicación.

Mantenga su mente enfocada en algo que valga la pena. Haga algún estudio que le proporcione una vida más próspera. Sea más ambicioso.

Haga cualquier cosa que le dé más comprensión de los problemas corrientes. Busque las decisiones correctas.

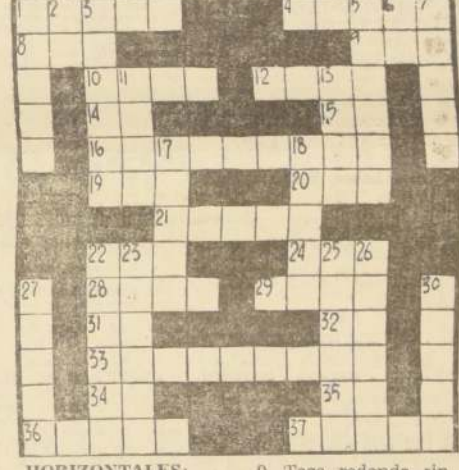
Un día ideal para reunirse con sus asociados y llegar a un buen entendimiento. Esta es la clave de su éxito para el futuro.

Es importante que sea tolerante con las personas a su alrededor. Prepare las actividades de la semana. Busque su bienestar.

### SI SU HIJO NACE HOY...

Será una de esas personas que tienen la habilidad de ver las cosas en la perspectiva correcta así como de usar su sentido común. La combinación de estas dos cualidades lo llevará a lograr un gran éxito en la vida.

## PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1. Título nobiliario.  
4. Pato, oca.  
8. Cerveza ligera inglesa.  
10. Parte del cuerpo humano.  
12. Taza redonda sin Poet. El cielo.  
14. Prefijo privativo.  
15. Iniciales de un poeta uruguayo contemp.  
En 1925 publicó OLAS y luego La

Danza de los Horizontes y Mitología de la Sangre; obras inspiradas en las corrientes estéticas renovadoras. 16. Acañar. 19. Animal plantigrado carnívoro. 20. Indio del sur argentino. 21. C. de Francia, a orillas del Medit. 22. (- Tse Tung) líder comunista chino. 24. Promontorio demost. 28. Prefijo latino que significa TODO y entra en la composición de numerosas palabras. 29. Nombre de consonante. pl. 31. Récipe. Abrev. 32. Sigla de Nuevo Testamento. 33. Apellido de un héroe nacional italiano. 34. Terminación de infinitivo. 35. Diptongo. 36. Hueco o concavidad. pl. 37. C. alemana fundada en 1910 y célebre por su fábrica de armamentos.

**VERTICALES:**

1. Pelo de la cara.  
2. Contae. de prep. y art. 3. Flojo, poco activo. 5. Descubrirá lo cerrado. 6. Nota musical. 7. Nombre de mujer. 11. Licor incoloro, dulce o seco, de cierta densidad. 13. Existian. 17. Aleación de hierro y zinc. 18. Elementos de los cuerpos disociados por la corriente eléctrica. 22. (Juan Pierpont -), Financiero norteamericano que organizó el monopolio del acero en 1907. (1837-1913). 23. Abriego, defensa. 25. Uno. Aféresis de hostias. 26. Parte delantera de un navío o embarcación. pl. 30. Tengan vigencia.

## DIANI MARINO



## DICK TRACY



## RAMONA



## SOLUCION DEL PUZZLE









# GUIA DEL ESPECTADOR

**Orquesta Filarmónica**  
y Coro Filarmónico Municipal  
presentan su:  
**TEMPORADA OFICIAL**  
8º CONCIERTO DE ABONO  
HOY JUEVES, A LAS 19 HORAS  
Director: **JUAN PABLO IZQUIERDO**  
Sustituto: **Fernando Term.**

**PROGRAMA:**  
Requiem: HOMENAJE A GARCIA LORCA.  
CONCIERTO EN SOL PARA PIANO Y ORQUESTA.  
QUINTA SINFONIA.  
CONCIERTO SOBREPONER DEL ABONO EN VENTA  
BOLETERIAS Por disposición municipal, no se permite el acceso a la sala una vez comenzada la función.

**TEATRO MUNICIPAL**

## EL GRAN PREMIO FESTIVAL DE CANNES 1967

**BLOW-UP**  
"DESEO EN UNA MANANA DE VERANO"  
Vanessa Redgrave  
David Hemmings - Sarah Miles  
EL MAS GRANDE ESTRENO DEL AÑO!  
**METRO-PLAZA**  
DE LAS 10.30 A.M. DE LAS 10 A.M.  
**HUERFANOS - MAYO**  
DE LAS 1.15 A.M. DE LAS 10 A.M.  
**EL GOLF**  
6.30 - 9.0 P.M.  
EN EL TEATRO METRO  
ENTRADAS NUMERADAS PARA EL  
SABADO y DOMINGO  
MAYORES de 21 AÑOS

**HOY**  
MGM  
"BLOW-UP"  
Vanessa Redgrave  
David Hemmings - Sarah Miles  
EL MAS GRANDE ESTRENO DEL AÑO!  
**METRO-PLAZA**  
DE LAS 10.30 A.M. DE LAS 10 A.M.  
**HUERFANOS - MAYO**  
DE LAS 1.15 A.M. DE LAS 10 A.M.  
**EL GOLF**  
6.30 - 9.0 P.M.  
EN EL TEATRO METRO  
ENTRADAS NUMERADAS PARA EL  
SABADO y DOMINGO  
MAYORES de 21 AÑOS

**HOY**  
ASTOR REX  
LAS ATRACCIONES MAS ELECTRIZANTES DE LOS CIRCOS MAS FAMOSOS DEL MUNDO!  
**EL CIRCULO DEL MUNDO**  
COLUMBIACOLOR  
DON AMECHE  
Mayores y Menores

**MESAS TV**  
DESDE \$55  
MUEBLES EXCLUSIVOS EN BROMER  
EN MADERA  
CREDITOS  
FABRICA  
TELAVASAL 1745  
TEL 42769

**Artistas en el Cable**  
BAILES Y MUSICA RUSOS EN NUEVA YORK  
NUEVA YORK (EFE).— Por espacio de cuatro semanas, del 5 al 29 de julio próximo, presentado por S. Hunkin en la Metropolitan Opera House del Lincoln Center, se celebrará el "Festival Ruso de Música y Baile", en virtud del programa de intercambio cultural establecido entre los Estados Unidos y Rusia.  
En la compañía soviética de 250 miembros, figuran destacados artistas del ballet Bolshoi de Moscú.  
JAMES STEWART EN TV.  
HOLLYWOOD (EFE).— James Stewart va a aparecer en un programa especial de televisión en diciembre próximo, contratado por el Canal 7, lo que significa un triunfo para el actor, ya que el actor cinematográfico no ha querido actuar nunca frente a las cámaras de televisión.  
BOB HOPE EN 53 FILMS  
DORADO (Puerto Rico).— El comediante estadounidense Bob Hope comenzó en la Base Militar de Punta Salinas cerca de aquí, su película número 53, titulada "El Ejército privado del Sargento O'Farrell", con Gina Lollobrigida y Phyllis Diller.

**BODEGON**  
DELICIOSO Y VARIADO  
MONEDA 1145. TELEFONO 30477  
**ALMUERZO \$6.80**  
3 ENTRADAS  
SOPA CREMA CALDILLO  
3 PLATOS FUERTES  
3 POSTRES  
A ELEGIR  
GRAN SURTIDO A LA CARTA.  
TODOS LOS PLATOS A \$6.80  
**Noches POPULARES**  
**COMIDAS \$8.**  
3 ENTRADAS  
SOPA CREMA CALDILLO  
3 PLATOS FUERTES  
3 POSTRES  
GRAN SURTIDO A LA CARTA  
LOS VINOS PRECIOS DE ETIQUETA  
TODOS LOS PLATOS A \$8.  
PRECIOS ESPECIALES PARA BANQUETES - RESERVE SU MESA

**TELEVISORES GELOSO**  
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"  
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO  
**TELEMUNDI**  
CONDILL 1539-FONO 2367 VALPARAISO  
Distribuidor Autorizado  
**TELEMUNDI**  
AGUSTINAS 698-MONEDA 946  
FONOS 64667 y 66030  
Distribuidores Generales  
**Bonacic y Caro Ltda.**  
V. MACKENNA 2245  
Distribuidor Autorizado  
**TELEMUNDI**  
PROVIDENCIA 2131  
FONO 569038

**ROXY**, Huérfanos 1035 (20309).  
— Retratando desde las 10 horas: Se me hizo la sangre (EE. UU., aventuras, mayores de 14 años).  
— Retratando desde las 11 horas: SANTA ROSA, Alvar de Toledo 635-9 (5063). — Descanso.  
— Retratando desde las 12 horas: SE TIEBIE, San Dionisio 2565 (54321). — Retratando desde las 13 horas: Viva Villa. El valle de la venganza. Hombres a bestias.  
— Retratando desde las 14 horas: SUR, San Diego 925 (61254). — Retratando desde las 15 horas: El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre del papel.  
— Retratando desde las 16 horas: SAN ANTONIO, San Antonio 253 (23605). — Retratando desde las 17 horas: La guerra de los botones (Francia, comedia, comedia).  
— Retratando desde las 18 horas: O'Higgins 776 (25357). — Retratando desde las 19 horas: Juan Colorado. Asesinos.  
— Retratando desde las 20 horas: SAN MIGUEL, Excluidos 1502 (51262). — Retratando desde las 21 horas: Siempre hay un amor.

**¡ULTIMA SEMANA!**  
UD. NO PUEDE DEJAR DE VERLO. PUBLICO Y CRITICA LO CLASIFICAN DE INSUPERABLE.  
UNICA FUNCION  
**HOY** VERMUT A LAS 7.15 P.M.  
**"BERIOSKA"**  
EN CHILE  
EL ESPECTACULO MAS FAMOSO DEL MUNDO  
HOY JUEVES UNICA FUNCION VERMUT 7.15  
MAÑANA VIERNES DOS FUNCIONES VERMUT 6.45 Y NOCHE 9.45  
**CALEFACCIONADO T. CAUPOLICAN**  
Orden de las funciones de Berioska, última semana despedida de Chile:  
HOY JUEVES 15: UNICA FUNCION VERMUT 7.15  
FUNCIONES EXTRAORDINARIAS  
MAÑANA VIERNES 16: FUNCIONES VERMUT 6.45 Y NOCHE 9.45  
SABADO 17: DOS PENULTIMAS FUNCIONES VERMUT 6.45 Y NOCHE 9.45  
DOMINGO 18: DOS ULTIMAS FUNCIONES VERMUT 6.45 Y NOCHE 9.45  
Localidades están a la venta desde las 10 de la mañana hasta las 9 de la noche ininterrumpidamente en las boleterías del Teatro Caupolicán, recomendándose, ante su extraordinaria demanda, adquirirlas con anticipación y para evitar aglomeraciones de última hora.

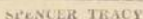
**TELEVISION**  
Canal 13 - U. Católica  
13.40 TELECLASES  
14.00 MIRELLA LATORRE EN CANAL 13  
14.50 EL AMOR TIENE CARA DE MUJER  
15.10 LOS DIAS JOVENES  
15.20 TARDE EN EL CINE  
15.35 TELEKINDER  
15.45 DIBUJOS ANIMADOS  
16.00 COLORIN COLORADO  
16.20 EL CONEJO DE LA SUERTE  
16.45 NUESTRO MUNDO  
16.55 NIDO DE AMOR  
17.00 FANTASMAS DEL DEPORTE  
17.15 NOTICARIO PROLENE  
17.30 EL LITRE 4916  
17.40 EL TIEMPO  
17.50 COMENTARIOS DE H. PARKER  
18.00 YO SOY ESPIA  
18.10 ENTRE AMIGOS  
18.20 EL REPORTER ESSO  
18.30 F. B. I.  
18.40 HORA DE CIERRE

**CINES COMUNALES**  
NACIONAL (Punta Alto).— Retratando desde las 13 horas: Fantasma burlesco. La última lucha del apacho. Winito, el guerrero.  
PLAZA (Punta Alto).— Retratando desde las 13 horas: Dios sabe cuánto amé. Sang, Sang, es la muerte.  
MUNICIPAL (San Bernardo).— Descanso.  
MAIPU Cine de Abril 19 (Teléfono 871330).— Malpú. — Descanso.  
PLAZA (Telagente).— Retratando desde las 17 horas: Tres moribundos a la mansana. La solista Refoza.  
SANTIAGO (San Bernardo).— Retratando desde las 14 horas: El otro señor Hamilton. Saló contra Africa. Mayores de 15 años.

**TELEVISION**  
Canal 13 - U. Católica  
13.40 TELECLASES  
14.00 MIRELLA LATORRE EN CANAL 13  
14.50 EL AMOR TIENE CARA DE MUJER  
15.10 LOS DIAS JOVENES  
15.20 TARDE EN EL CINE  
15.35 TELEKINDER  
15.45 DIBUJOS ANIMADOS  
16.00 COLORIN COLORADO  
16.20 EL CONEJO DE LA SUERTE  
16.45 NUESTRO MUNDO  
16.55 NIDO DE AMOR  
17.00 FANTASMAS DEL DEPORTE  
17.15 NOTICARIO PROLENE  
17.30 EL LITRE 4916  
17.40 EL TIEMPO  
17.50 COMENTARIOS DE H. PARKER  
18.00 YO SOY ESPIA  
18.10 ENTRE AMIGOS  
18.20 EL REPORTER ESSO  
18.30 F. B. I.  
18.40 HORA DE CIERRE



ORLANDO RODRIGUEZ, dando conferencias de teatro, con los dedos en el chaleco y barba.



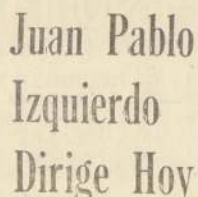
Bogart, permaneciendo como el vigilante actor de los cabellos blancos, cuya voluntad de hierro estaba siempre lista a sostener las más nobles causas.

Tracy hizo su primera experiencia de actor en los teatros de Broadway, antes de conseguir su primera gloria, la de actuar en la compañía de Ethel Barrymore, la reina de la que fue por decenios la familia soberana del espectáculo norteamericano. Luego, en 1930,

Desde 1923 estaba casado con la ex actriz Louise Treadwell y tenía dos hijos.

"MINI" FICHA DE LA  
SEMANA  
ARLENE DAHL

Arlene Dahl nació en Minneapolis, Minnesota, el 11 de agosto de 1927. Hizo sus primeros estudios en la Universidad de Minnesota y empezó a actuar en una emisora de radio, mientras que al propio tiempo hacía diseños de modas. Mas tarde fue modelo. Varios productores se interesaron al verla en una portada de una revista de modas, pasé las pruebas a que fue sometida y comenzó a actuar en el cine. Su último casado con el "Tarzan" de la pantalla, Lex Barker y con el argentino Carlos Thompson.



En el concierto de hoy actuará como solista el pianista Fernando Torm.

El programa de esta nueva función de la Filarmónica con sus las siguientes obras "Homenaje de García Lorca", de Silvestre Revueltas; "Concierto en Sol para piano y orquesta", de Ravel, y "Quinta Sinfonía", de Beethoven.

SELLO GOLUBOFF  
SIN NOVEDAD

En nuestra edición de pasado 2 de junio dimos abundantemente una información relativa a la situación de la Industria Fonográfica en Colombia, que edita el chileno Goluboff del sello Columbia. Aclamamos a la Industria Goluboff contra sus actividades normalmente y que en ningún momento se ha interrumpido ni amenaza interrumpirse su distribución de los discos Columbia en nuestro país. La información que contrario apareciera en nuestro diario se dio en una columna, de responsabilidad de un ex colaborador de esta página y no compromete el establecimiento personal periodístico de LA NACION ni a sus cargos directivos.

La compañía de teatro "El Cabildo" está formada por cinco destacados actores. A su frente Nelson Villagra, Delfina Guzmán, Jaime Vadell, Shenda Román y Alarcón. Ha iniciado sus actividades en Santiago con el estreno de un primer montaje, "Fragmentos y Ventanas", con dos obras del dramaturgo norteamericano Neil Simon. Los protagonistas son los propios actores, más la participación especial de Delfina Guzmán, en el papel de una visitadora social, simple y sincera, que tiene que enfrentar a tres jóvenes fracasados, que se dedican a reírse y recordar sus instantes felices y sus sueños de otros tiempos.

Lucho Córdoba logra hacer reír de buena gana a uno de sus populares personajes, el tipo fresco pero simpático, que se mete a gente y luce una camisa rosada, reconquistando viejos amores —en este caso, una tia, interpretada por Cera Díaz— pero ganándose la mala versión de un huaso de malas pulgas, interpretado por Héctor Lillo. «LA CAMISA ROSADA», es una comedia de enredos del propio Lucho Córdoba, y está llena de situaciones y parlamentos humorísticos con «iallas» a la actualidad política, cultural y social del momento.



"LA NISA EN LA PALOMERA", de Fernando Cuadra, es una de las piezas teatrales más exitosas de la temporada. Las localidades del Camilo Henríquez se ven repletas día a día por un público ansioso de ver una obra sobre nuestros bajos fondos, por esta vez en el TEU, en una dirección ágil y eficientista de Ramón Núñez. Grabado se ve a la Nisa, de una manera entretenida por María Eugenia Cerecedo en el momento en que contempla un clavel blanco, único ofrecimiento del celoso, la expresión del afecto de uno de los personajes positivos de la obra, el muchacho que quiere interrumpir, Ramón Núñez.

## RADIODIFUSORES EN BAIRE

En la ciudad de Buenos Aires, en el Alvear Palace Hotel, se efectuó la IX Asamblea General Ordinaria de la Asociación Interamericana de Radiodifusión, A.I.R., desde el 29 de mayo al 4 de junio. En representación de la radiodifusión chilena concurrió una delegación integrada por Gastón Cortés Cruz, presidente de ARCHI; Ruperto Vergara Santa Cruz; Gonzalo Méndez Carrasco, Samuel Sánchez Vial, Enrique Menchaca y Julio Maltés.

**UN ARTISTA BUE-**  
NO no anda polo-  
leando con niñe-  
ras.

**UN ARTISTA MA-**  
LO se pone de no-  
vio con la cocine-  
ra.

